



RECLAME
EL SUPLEMENTO
Propuestas para un proyecto argentino



MENU

Las marchas anti-Bush, el acto en el estadio y las consignas callejeras no fueron las únicas expresiones de reclamo en la Cumbre. En la cena de honor a los mandatarios, en el Casino Central, los temas del hambre y la desocupación estuvieron presentes. En el menú, con cordero patagónico como plato central, la ilustración elegida fue *La manifestación*, una obra de Antonio Berni, realizada en 1934, con obreros que en un cartel demandan "Pan y Trabajo".

Fujimori apareció en Chile
Página/16


Página/12
el país a diario
Buenos Aires, lunes 7 de noviembre de 2005 - Año 19 - Nº 6105
Precio de este ejemplar: $1,50 - Recargo venta interior: $0,30
En Uruguay: $30 - Opcional Video Tosco: $10

DESPUES DE LA CUMBRE

El Gobierno cree que el choque no se trasladará a las relaciones con EE.UU. Le quita importancia a su efecto sobre las negociaciones con el FMI y resalta la unión del Mercosur para resistir los embates a favor del ALCA. "No creemos que éste se encamine en el corto plazo", le dijo el principal negociador argentino a *Página/12* Páginas/2 a 7

PALABRAS CRUZADAS

RECLAME LIBERO



Perdió la oportunidad de quedar puntero al perder en Liniers 2 a 0 ante Estudiantes

Se pinchó Vélez



3 Ideológicas, *por J.M. Pasquini Durán*

4 La foto marplatense, *por Eduardo Aliverti*

Primera encuesta sobre la tenencia de armas en los domicilios particulares de Capital y Gran Buenos Aires. La mayoría tiene conciencia del peligro que implican, pero sólo un 40 por ciento se opone a que se prohíban. El 70 por ciento reclama una acción del Estado para controlarlas

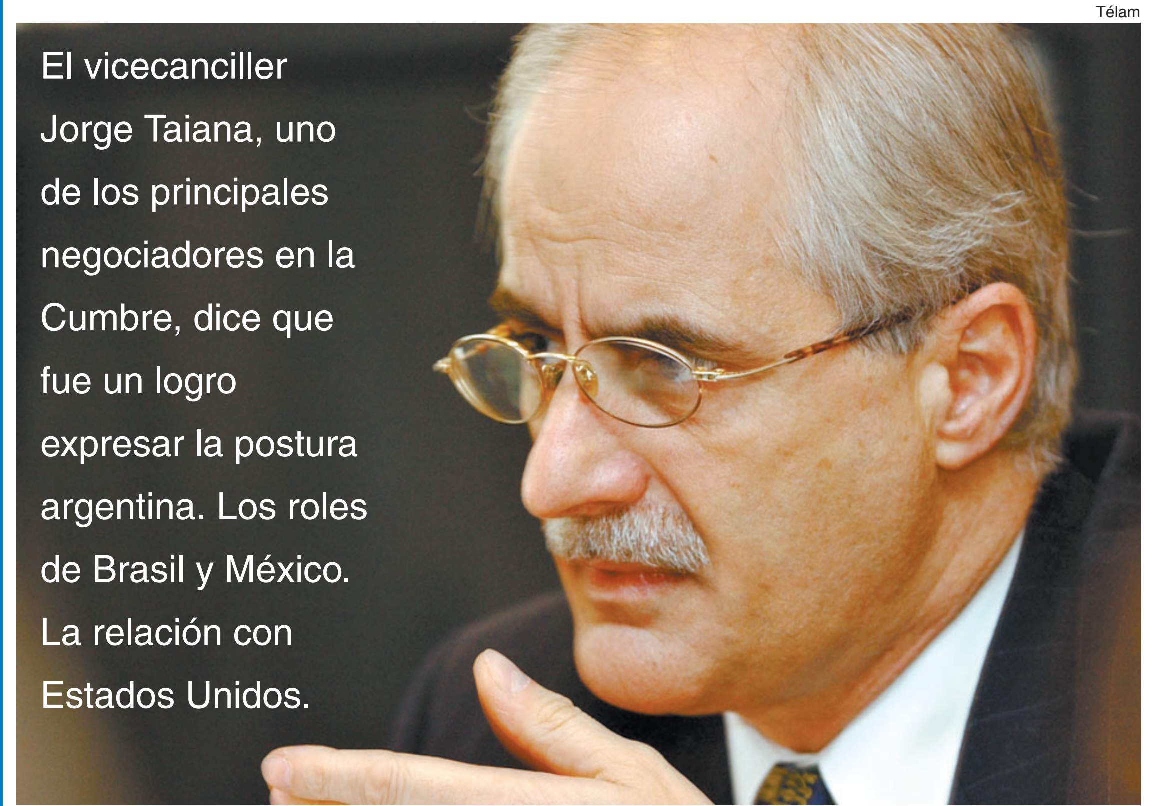
Las armas las carga el diablo y millones de argentinos

Páginas/14/15

Otros 520 autos incendiados, 95 detenidos y 34 policías heridos, algunos con armas de fuego

Arde París

Páginas/16/17



"El presidente (Ricardo) Lagos jugó un papel importante para alcanzar un consenso", dice Taiana.
El vicecanciller intentó resaltar otros temas que abordó la Cumbre, como la creación de empleo.

"No creemos que esto se solucione a corto plazo"

Por Miguel Jorquera

Jorge Taiana fue uno de los principales negociadores argentinos en una cumbre con serias diferencias. Aunque sin exaltaciones, el vicecanciller asegura que la reunión continental trató los temas que se había trazado –como la creación de empleo digno y la consolidación democrática– y que la postura divergente sobre el ALCA es sólo uno de los casi 70 puntos consensuados entre todos los países que participaron. Destaca la actitud del Mercosur para oponerse en minoría a quienes respaldaban la postura estadounidense y considera que ahora ni en el corto plazo están dadas las condiciones para instrumentar un tratado de libre comercio como el ALCA.

–Un documento final de la cumbre con dos posturas tiene varias lecturas. ¿Cuál es el balance que hace la cancillería?

–No es un documento con dos posturas. El documento, que es consensuado por todos los países que participaron, tiene el sentido que se trazó la Cumbre: la lucha contra la pobreza y la gobernabilidad democrática como principales temas. Que también incluyen la creación de trabajo; el crecimiento con creación de empleo porque es cierto que también hubo crecimiento pero sin generar empleo; la capacitación laboral; el apoyo a las pequeñas y medianas empresas.

–Pero finalmente también se incluyó el tema del ALCA.

–Es un sólo punto de los casi 70 que tiene el documento final. Allí hubo países que se mostraron optimistas para avanzar en las negociaciones con el ALCA y otros, por decirlo de alguna manera, que somos más escépticos con respecto a esas negociaciones. El artículo B del punto 19 del documento expresa claramente nuestras diferencias sobre los subsidios agrícolas, las distorsiones y las asimetrías económicas que hoy no hacen posible esa negociación. Allí están nuestras divergencias, planteadas por los países del Mercosur, sobre el ALCA.

–¿Fue difícil plantear esas divergencias en un contexto en el que claramente los países del Mercosur estaban en minoría?

–Difícil no sé, pero siempre es un desafío poder expresar claramente lo que se quiere y eso lo logramos sin dudas. Hubo países que creyeron importante incluir en el documento lo relacionado al comercio continental y nosotros creímos que no era este el documento para hablar de ello. De todas maneras debemos avanzar hacia un consenso, en distintos temas, para el hemisferio.

–¿Cómo evalúan la postura de Chile, al que la Argentina considera un aliado, apoyando la postura estadounidense sobre el ALCA?

–Hubo países, como ya dije, que creen que están dadas las condiciones para avanzar en el tema del ALCA. Pero el presidente (Ricardo) Lagos hizo un enorme esfuerzo y jugó un papel importante por lograr una sintonía, para alcanzar un consenso entre ambas partes para que también el documento refleje el disenso sobre este tema.

> **Tiempo:** ***"La reunión de la OMC es dentro de 40 días en Hong Kong. No es un tiempo suficiente como para modificar posturas que están muy arraigadas".***

–¿Y el papel de México, que fue más intransigente sobre el ALCA?

–Considero que no es prudente hablar de otros países. Vuelvo sobre lo anterior: Chile contribuyó a que también se reflejaran los disensos.

–¿Cómo quedaron las relaciones con Estados Unidos?

–Buena. En la reunión bilateral que mantuvieron los presidentes Bush y Kirchner se plantearon los distintos puntos de vista con claridad. Lo considero ciertamente como positivo.

–¿Y la sugerencia de Bush sobre que la Argentina negocie directamente con el FMI sin intermediarios?

–Es un reconocimiento al crecimiento de la economía de nuestro país y la aceptación que la Argentina tiene argumentos sólidos para no volver a aceptar condicionamientos.

–En un momento se habló de divergencias entre los países del Mercosur, en especial de Uruguay. ¿Existieron esas grietas en la postura conjunta?

–No, el Mercosur actuó de conjunto. Tanto a nivel de los negociadores que participaron de las reuniones previas como de los presidentes en las reuniones plenarias. Incluso, el presidente uruguayo, Tabaré Vázquez, tuvo un papel muy activo en la etapa final sustentando la postura de nuestro bloque con respecto al ALCA y que la Argentina apoyó decididamente.

–¿Coinciden con Hugo Chávez que dijo que el ALCA está muerto?

–No coincidimos con los países que creen que las condiciones están dadas para avanzar en la negociación para la instrumentación del ALCA. Hace 23 meses que no existen negociaciones en este sentido. La Argentina considera que cambió la realidad continental, existen distintos bloques que nuclean a países con realidades diferentes. No existe compatibilidad sobre los subsidios agrícolas de los países desarrollados, que es uno de los temas que genera diferencias importantes para negociaciones igualitarias. Nosotros somos más escépticos. No están dadas las condiciones para avanzar con el ALCA y no creemos que esto se vaya a solucionar a corto plazo.

–¿Esto puede cambiar en la próxima reunión de la Organización Mundial de Comercio?

–Eso será muy pronto. La reunión de la OMC es dentro de 40 días en Hong Kong. No es un tiempo suficiente como para modificar posturas que están muy arraigadas entre los países desarrollados sobre esos mismos temas: los subsidios agrícolas, el proteccionismo de ciertos productos e industrias, que ponen a nuestras economías en desventaja.

EL GOBIERNO NO CREE QUE

"Bush no es

Luego de la Cumbre, el Gobierno analiza que es lógico que George W. Bush no se haya ido contento de Mar del Plata. Pero cree que esto no afectará las negociaciones con el Fondo ni "lo sustancial" del vínculo con Estados Unidos. La unión del Mercosur.

Por Fernando Cibeira

"¿Cuál era la alternativa? ¿Decirle todo que sí al gigante?", se preguntaba ayer un importante funcionario del gobierno argentino acerca de lo que sucedió el sábado en la Cumbre de las Américas. En las turbulentas sesiones desarrolladas frente al mar, Estados Unidos no pudo imponer un apoyo continental a la reapertura del ALCA debido a la resistencia del Mercosur y Venezuela. Cerca del presidente Néstor Kirchner ven lógico que George W. Bush no haya quedado feliz de la vida con lo que sucedió en Mar del Plata pero tampoco piensan que eso pueda afectar las relaciones bilaterales con la principal potencia mundial. "No sería serio que algo así pueda alterar lo sustancial, no es la forma en que se manejan las relaciones entre los países", explicaban. ¿Y si lo alterara, que cambiaría? Según el gobierno argentino, no mucho.

En los últimos días, en la Casa Rosada se registraron ciertas variantes de percepción. Si en el pasado alguna gestión de Bush fue determinante para que el FMI aceptara reanudar las negociaciones con Argentina, al parecer, ya no lo es tanto. "Es una fantasía argentina pensar que Bush llama por teléfono y se abren las puertas del Fondo. Puede ser un elemento más, pero de ninguna manera es decisivo", sostenía ayer un integrante del gabinete.

Seguramente, en este cambio debe haber tenido que ver el desarrollo de la reunión bilateral del viernes entre Kirchner y Bush. A diferencia de sus anteriores encuentros, en este ocasión el jefe de la Casa Blanca consideró que la recuperación económica argentina ya era lo suficientemente robusta como para que el país negocie ante el FMI por las suyas. Esa reunión, que a priori se presentaba como el plato fuerte de las jornadas marplatenses, terminó diluyéndose en el quiebre continental que produjo la discusión por el ALCA, con 29 países por un lado y cinco por el otro.

> **EE.UU.:** ***"No sería serio que algo así pueda alterar la relación", explicaban. Y si lo alterara, ¿que cambiaría? Según el Gobierno argentino, no mucho.***

"Pensó que nos podía dominar de otro modo", sostenían cerca del Presidente sobre Bush y la cumbre. En la comitiva argentina que participó de las negociaciones repetían que el abroquelamiento del Mercosur en contra del ALCA capitaneado por Kirchner –"nuestro D'Artagnan", al decir del "mosquetero" Hugo Chávez– jamás pudo de tomar de sorpresa a Washington. "Kirchner se lo anticipó en la reunión y en el discurso, después se lo anticipamos en las negociaciones reservadas que mantuvimos, ellos sabían qué les esperaba. Lo que es difícil de entender es porqué siguieron adelante", decían en la Rosada.

Según la evaluación del Gobierno, un ingreso al ALCA en las actuales condiciones no es una cuestión intrascendente. Eso porque los actuales índices de recuperación de la economía pueden quedar aplastados si se levantan todas las barreras arancelarias ante el mayor coloso mundial. "Siempre el libre comercio beneficia al país más desarrollado. Ahora, si ellos bajan los subsidios y permiten el ingreso de nuestros productos, la cuestión cambia sustancialmente", agregaban.

El aguante

A las 11.30 de ayer se abrió el toldo blanco que cubrió de miradas curiosas la entrada principal del Hotel Hermitage durante la cumbre. Ya había quedado en el recuerdo de los marplatenses la zona de exclusión, los protestas y todo el revuelo que generó la llegada de los 34 presidentes. La mayoría de ellos se había ido. Quedaba Chávez, en un hotel en otro sector de la ciudad. En el centro, únicamente el presidente argentino al que esperaban unas doscientas personas. Cristina y Néstor Kirchner salieron para cruzar la avenida Costanera y subirse al helicóptero que los llevó hasta el aeropuerto de Camet. A juzgar por la reacción de la gente, la manera en que el Presidente manejó las arduas negociaciones fue bien recibida.

Más tarde, el jefe de Gabinete subrayó que lo que había sucedido en la cumbre "tiene que ver con la recuperación de la autonomía que habíamos perdido".

Otro de los elementos de celebración por parte del gobierno argentino era el abroquelamiento que había mostrado el Mercosur en un momento en el que tanto se comenta sobre los vaivenes de las relaciones personales entre los presidentes. Cerca de Kirchner hablaban bien de Luiz Inácio Lula da Silva y de Tabaré Vázquez, quienes fueron concluyentes cuando les tocó el turno de la palabra en las sesiones. También lo mencionaban con especial afecto al chileno Ricardo Lagos, quien si bien apoyó la propuesta de Estados Unidos fue muy contemplativo con el Mercosur en sus declaraciones.

EL RESULTADO DE LA CUMBRE AFECTE LA RELACION CON ESTADOS UNIDOS

decisivo para hablar con el FMI”

DyN



El presidente Néstor Kirchner en Mar del Plata, mientras dialoga con miembros del gabinete.
“Tenemos una relación cordial con un poco de tensión”, decían ayer en el Gobierno sobre EE.UU.

El problema era que si la ajetreada cumbre le había dado una nueva mística al Mercosur, parecía haber hecho descender un escalón el nivel de las relaciones “maduras” que el gobierno argentino se había planteado mantener con Washington. “Tenemos una relación cordial que nunca fue excelente. Siempre tuvo un poco de tensión”, analizaba ayer un integrante del entorno presidencial. La pregunta del millón era qué podría suceder en caso de un repentino endurecimiento del vínculo bilateral. Por ejemplo, en el terreno comercial. “Nuestras exportaciones están bien distribuidas: un tercio va al Mercosur, el resto se reparte en cantidades similares entre Estados Unidos, la Unión Europea y Asia. Así que ni aun en el caso de un recorte nos significaría un problema insoluble”, se extendía.

Pero cerca del Presidente no creían en la posibilidad de endurecimiento. Esgrimían la necesidad de Estados Unidos de mantener lazos con un gobierno que le puede resultar factor de estabilidad en América del Sur. Sobre todo, teniendo en cuenta la pésima relación de la Casa Blanca con Venezuela y la convulsionada situación institucional que atraviesa Bolivia, en donde el líder cocalero Evo Morales puede llegar a la presidencia. “A ellos les interesa mantener cierto control sobre las reservas energéticas que significan el petróleo de Venezuela y el gas de Bolivia. En ese sentido, Argentina tiene más facilidad para instalarse como el ordenador de la región que, por ejemplo, Brasil, un país del que muchos gobiernos desconfían por su tendencia a una suerte de ‘imperialismo regional’”, mentaban.

De cualquier forma, insistían, no habían ni siquiera analizado actuar de manera diferente. Abrir las puertas de la economía, machacaban, podía tirar el esfuerzo de los últimos años al tacho: “Después de lo que sucedió en la Argentina, ya sabemos que abrir la economía tiene profundas consecuencias. Nosotros no tenemos nada que ver con Bahamas o Barbados, que apoyaron la propuesta de Estados Unidos. Tenemos que pensar en nuestro índice de desocupación y de generar empleo”.

Lula, seguido de cerca

Como era de esperar, la reunión de Lula con George W. Bush fue seguida con atención por el gobierno argentino. En la conferencia de prensa conjunta, Bush se quejó de los presidentes que “culpan a otros por lo que son sus propios fracasos” que, en alguna medida, podría haberse interpretado como dirigida a Néstor Kirchner y sus diatribas contra el Fondo. Cerca del Presidente se comunicaron ayer por la tarde a Brasilia para tener información de primera mano sobre lo conversado en el encuentro. Según le informaron los brasileños, las iras de Bush estuvieron centradas únicamente en Hugo Chávez. Bush y Lula se comprometieron a “trabajar juntos” en la reunión de diciembre de la OMC, en la que se discutirá la baja de los subsidios agrícolas, un dato que fue valorado en el gobierno argentino. “Esa declaración es consecuencia de la Cumbre. Bush entendió que nuestra postura era firme y empezó a adaptarse a la situación”, analizaban.

OPINION

POR J. M. PASQUINI DURAN

IDEOLOGICAS

En los años ’90 Argentina estableció “relaciones carnales” con Estados Unidos, por decisión del gobierno nacional de entonces, y Carlos Menem solía ufanarse de su amistad con el padre de George W. Bush, a quien acompañó con tropas en la expedición punitiva contra Irak denominada “Tormenta del desierto”. Adhirió a las teorías del llamado “Consenso de Washington”, inspiradas por los conservadores neoliberales, fue el mejor discípulo del Fondo Monetario Internacional (FMI) y abrió el país a los clanes del capitalismo salvaje. A cambio de modernizar algunos servicios públicos y destruir otros, la red ferroviaria nacional por ejemplo, Argentina privatizó el patrimonio nacional, aumentó la deuda externa y el desempleo, depredó la capacidad productiva de la propia industria manufacturera y sufrió dos atentados terroristas (embajada de Israel y AMIA) que hasta hoy siguen impunes. Los mismos que libran la guerra mundial contra el terrorismo desde que cayeron las Torres Gemelas en Manhattan toleraron la incuria oficial en la investigación de esos crímenes. El ciclo terminó primero con Menem, reducido ahora a la mínima expresión, y luego con Fernando de la Rúa, dado que el titular de la Alianza quiso seguir el mismo rumbo, hasta desembocar en la gran crisis de principios del siglo XXI, con devaluación asimétrica, *default* y reclamos populares para que se vaya la vieja política.

La hegemonía internacional del neoliberalismo impuso las teorías de economistas alemanes refugiados en Estados Unidos a mitad del siglo XX que toleraban a la democracia siempre que no fuera un estorbo para el “mercado”, al que adoraban. Se levantaron sobre los escombros del Muro de Berlín y la trágica implosión del modelo soviético de socialismo, que Francis Fukuyama desde Estados Unidos llamó con arrogancia “el fin de la historia”, aunque el sábado *Clarín* daba cuenta de algunas de sus críticas a los “carnales” que le hicieron caso: “malentendieron”, “lo hicieron mal” o “fueron insuficientes”. La ola conservadora barrió a la América latina entera, como un huracán de grado cinco, esparciendo miseria (200 millones de pobres actuales, casi la mitad en la indigencia) y concentrando la riqueza en pocas manos de nativos y ávidas corporaciones trasnacionales. En esas entrañas fue engendrado el proyecto de un Area de Libre Comercio para las Américas (ALCA), diseñado en los términos clásicos de Monroe: las Américas para los (norte)americanos. Aquella hegemonía, sin embargo, se quebró en la región y en el mundo. Por eso, el presidente Bush (hijo) es la

EFE



repetición grotesca de aquellas tragedias, según la versión sobre *corsi e ricorsi* de la historia.

No es una mera discusión teórica, porque ya hay experiencias aplicadas del ALCA. La versión que suscribió México puede llenar una biblioteca con las críticas de sindicatos industriales y campesinos por el costo social que supone la desigualdad de la relación bilateral. En ninguno de los países que siguen apoyando el proyecto se realizó plebiscito alguno de apoyo, pero en todos ellos hay registro de manifestaciones masivas de oposición. El presidente Vicente Fox, cuyo mandato se vence dentro de un año y las encuestas no le vaticinan nada bueno, no tiene marcha atrás, pero nadie lo escuchó enumerar las presuntas ventajas o beneficios que obtuvo para su nación, una de las mayores del continente. Lo que se debatía sobre este asunto en la Cumbre de Mar del Plata no era, como pretenden simplificar algunos comentarios, una cuestión de comercio con Estados Unidos. Era eso y mucho más, porque lo que en verdad estaba en debate era la hegemonía perdida por los conservadores, aunque todavía predomine en las esferas de poder de la mayoría geográfica latinoamericana. Si bien una votación de los presentes en Mar del Plata tal vez hubiera resultado en 29 a 5, el peso específico de Brasil, Argentina y Venezuela, más Paraguay y Uruguay (juntos representan el 75 por ciento del producto bruto de Sudamérica) significa que la diferencia no segrega a una minoría sino que parte en dos a la región. No era una puja entre bloques de izquierda y derecha, porque ni siquiera el Mercosur podría ubicarse como una coalición de neta definición ideológica, ya que cada uno de sus miembros tiene visiones particulares sobre las vías de desarrollo de sus respectivos países y hasta pueden observarse recelos y competencias tan notorios como los que se dan entre Brasil y Argentina. A pesar de esa pluralidad, o tal vez por eso mismo, la unidad de criterios sobre el ALCA pudo soportar todo el peso de las presiones que pujaban por doblegarla: ninguno quiere volver a los años ’90 porque saben que es un suicidio político para los que imponen semejantes sacrificios a la población. Cada cual a su manera quiere lo mismo que los demás: preservar los intereses nacionales a través de una integración entre los menos desiguales, donde es posible el comercio multilateral con beneficios compartidos. Tampoco el móvil es la adhesión ideológica al nacionalismo antiimperialista, al menos no en los términos clásicos de esas categorías, pese al entusiasmo tropical de Hugo Chávez, presidente de Venezuela, ya que existen otras zonas donde estos mismos gobiernos disidentes del ALCA mantienen acuerdos y apoyan gestiones de la Casa Blanca. La defensa de los intereses nacionales debería exceder los límites ideológicos clásicos de la izquierda y la soberanía autónoma no puede agotarse en el espacio de los nacionalismos.

Ideológica es la crítica a la posición que defendieron el gobierno nacional y sus pares del Mercosur y Venezuela, porque sólo desde una visión sesgada por ese tipo de esquemas puede suponer que la posición sostenida provocará ofensas en Washington y la venganza será terrible. La puja de intereses distintos en las relaciones internacionales no ofende a nadie y siempre hay consecuencias, aun cuando todo interés legítimo se revuelque en “relaciones carnales”. Las consecuencias de las prácticas en los años ’90 están a la vista y millones de argentinos las pagan en carne propia. ¿No vale la pena correr el riesgo de la posición diferente? Los ideólogos que auguran penurias sin cuento son los mismos que suponían que el FMI castigaría con el cepo a quien se atreviera a renegociar la deuda fuera de las condiciones que predica esa regencia de los usureros internacionales. Una sola cosa es cierta: las relaciones entre el imperio y la periferia siempre tienen consecuencias: unas veces son terribles, como las ya vividas, pero es preciso hacer lo posible para que alguna vuelta la taba caiga del lado bueno. ¿Utopía? ¡Ojalá!



Télam

Los comerciantes se ocuparon de arreglar los negocios después de los destrozos del viernes.

Un paseo por la ciudad sin vallas

Los marplatenses salieron a recorrer la zona a la que sólo habían tenido acceso unos pocos. Los debates en las esquinas.

Por Carlos Rodríguez
Desde Mar del Plata

Analía (58) nunca sale de su casa, en Belgrano al 2500 de Mar del Plata, sin cargar bajo el brazo a David, su caniche. José Luis (62), el esposo de Analía, jamás pasea sin la pipa encendida. Ella siempre va adelante, abriendo el paso. El la sigue a dos metros de distancia. El diálogo entre ambos es en voz bien alta, pero con una amabilidad que emociona. La pareja, y el perro, son los primeros que rompen el cerco de la calle Falucho. Caminan por Sarmiento, hacia el mar, como descubriendo el Nuevo Mundo. En la noche del sábado, muchos marplatenses sintieron que estaban recuperando su ciudad y se volcaron a las calles, para volver a transitar las 250 manzanas que habían quedado valladas por las razones de seguridad impuestas por la Cumbre de las Américas. "Cariño, acá no rompieron nada, pero tampoco han dejado nada para recordar que hubo una cumbre", dice Analía y su marido parece no escucharla. Algunos segundos después, él responde: "La van a recordar porque Bush se fue con el rabo entre las piernas". Un rato más tarde, en un tono más escéptico, agrega: "Pero ya volverá con la razón de las cañoneras".

Ayer, centenares de marplatenses recorrieron el sector vedado, al que sólo tenían acceso funcionarios, periodistas acreditados y el 10 por ciento de los 600 mil habitantes de la ciudad, aquellos que residen en el área restringida. En el Boulevard Marítimo, de cara al hotel Hermitage, la concentración vecinal toma el aspecto de una reunión de consorcio para aprobar memoria y balance. La discusión central es el ALCA, con George Bush y Hugo Chávez en las dos puntas del camino. "Chávez me da como miedo, me hace acordar al peor Perón, aunque entiendo que Bush tampoco es la salida"; "el abrazo entre Chávez y Maradona fue muy bizarro"; "no vamos a sacarnos de encima al imperialismo si seguimos con actitudes bananeras", "Kirchner estuvo bien, pero ahora hay que esperar que Washington no nos haga chas-chas en la colita", son algunas de las reflexiones políticas que se escuchan en los corrillos de vecinos.

Laura (45) explica con cierta ingenuidad: "Los temas políticos ya no me interesan. Todo va a seguir igual y, para mí, la cumbre de presidentes es como el festival de cine. Es la oportunidad de sacarles fotos a los famosos". Confiesa que anduvo deambulando por el Sheraton y por el Hermitage. "Los tengo al presidente Néstor Kirchner y a Cristina. Los agarré cuando bajaron del helicóptero. Ella estaba lindísima." Laura, cholula sin fines políticos, quería la foto de Bush. "Es el malo, pero hubiera sido bueno tener su foto. Aunque sea para clavarle alfileres."

Ayer, la estación de trenes era la multinacional de la militancia anti-Bush. Estudiantes de cine, periodistas de medios alternativos, visitantes de todas partes del país, Francia, España, Alemania y Estados Unidos, coparon los vagones de clase única. "El acto en el estadio fue muy impresionante. Chávez no es Fidel Castro, pero estuvo bien, aunque el discurso fue un poco largo. Maradona le aportó un toque de pueblo. Fue bárbaro el abrazo que se dieron con Hebe de Bonafini. Yo me puse a llorar." Natalia (20), estudiante de periodismo en La Plata, abre grande los ojos para ponerles énfasis a sus palabras. "Maravilloso, un espectáculo muy lindo, pero es una lástima no haber estado en París; salimos a buscar tercer mundo y lo teníamos en nuestra propia casa", dicen Gérard y Gastón, dos franceses, estudiantes avanzados de cine, que hicieron miles de kilómetros para buscar lo que tenían a la vuelta de la esquina.

El hotel Continental, donde se alojó Chávez, concentró a la brigada antinorteamericana. "Chávez es un Perón mucho más jugado", aseguró Iván, un joven chileno, con bandera de su país. El trasandino aseguró que Kirchner "estuvo bien en su discurso" y criticó a Ricardo Lagos: "¡Hay que jugarse un poco, pue'!". Por Colón y por Independencia seguían los lamentos de comerciantes y vecinos por los 70 locales comerciales destrozados durante la marcha de la izquierda. Todos culpaban a "los piqueteros", aunque fue notorio que los desocupados estuvieron lejos de las vidrieras.

BUSH EVITO

Visita

Página/12 en Brasil

Por Darío Pignotti
Desde San Pablo

Un día después de que el Mercosur y los Estados Unidos no lograran acercar sus posiciones sobre el Area de Libre Comercio de las Américas durante la Cumbre de Mar del Plata, ayer el presidente Luiz Inácio "Lula" da Silva esquivó el tema al recibir a George Bush en Brasilia. Lula no citó explícitamente al proyecto hemisférico alentado por Washington y apenas admitió las "comprensibles diferencias en la agenda regional" durante su discurso de 1147 palabras pronunciado junto a su colega y la prensa acreditada en la residencia de fin de semana oficial, la Granja do Torto.

De todos modos, el ALCA se incluyó en la declaración conjunta y también fue abordado durante el asado ofrecido por Lula, que habría sugerido a su convidado retomar esas discusiones tras la reunión de la Organización Mundial del Comercio de diciembre en Hong Kong y la ronda de Doha. Para ese entonces, Bush prometió revisar los subsidios con que su gobierno respalda la producción agropecuaria e, indirectamente, restringe mercados a los exportadores brasileños. Estados Unidos es el mayor socio comercial de Brasil, recordó Lula, que también reclamó apoyo de ese país a sus tropas establecidas en Haití, donde comandan una fuerza pacificadora de la ONU.

Bush tampoco dio mayor peso a los desacuerdos de Mar del Plata y

OPINION — POR EDUARDO ALIVERTI

La foto marplatense

Desde Mar del Plata

La Cumbre de las Américas, que concentró la gran atención de los medios, deparó una sorpresa. Y la Cumbre de los Pueblos, que llegó a ser ninguneada y sólo sobresalió por la presencia y el discurso de Chávez más la yapa maradoniana, fue previsible. Pero resulta que lo imprevisto de la primera fue, en buena medida, consecuencia de la simbología y las efectividades de la segunda.

Se asistió en Mar del Plata a una escenografía impecable de la correlación de fuerzas que se expresa en el continente. Porque los significantes se llaman jefes de Estado, movimientos sociales, declaraciones formales, marchas, estadios, hoteles, besamanos, insultos, custodios, incidentes, negociaciones abiertas, intelectuales, militancia orgánica, lúmpenes, negociaciones secretas. Y cada uno de esos elementos puede ser –o no– rico por sí solo. Pero el significado lo da el modo en que todos esos elementos confluyeron, en la foto marplatense, como foto americana. Gracias a las dos cumbres, no a una sola.

Cuando el presidente venezolano dijo en el estadio que ya estaban las palas para enterrar al ALCA, muchos creyeron que sólo se estaba ante una provocación retórica. Sin embargo, la realidad demostró que, además de marcar la agenda, esa frase resultó corroborada por el frente de hecho conformado por Venezuela, Argentina y Brasil, para impedir que el acuerdo con las gallinas avance según las condiciones impuestas por el zorro. Es nada más que un episodio, está bien, y la historia seguirá –ya lo hace, en rigor– con los acuerdos bilaterales. Pero si se compara esto con el coro de adulones que la iniciativa despertó hace apenas unos años, es un paso muy significativo. Y se lo dio por el entramado de la crisis que atraviesa el discurso neoliberal, la aparición consecuente de intentos alternativos y, cómo no, la potenciación de un sentimiento antinorteamericano que la figura de Bush aceleró más allá de lo que podrían ser los tiempos de maduración natural de los otros elementos.

Uno de los más prestigiosos escritores argentinos, Tomás Eloy Martínez, quien se vuelve a vivir a nuestro país al cabo de muchos años de hacerlo en Estados Unidos, acaba de declarar que "George Bush cambió la cultura (norteamericana) de una manera que quizá sea irreparable. Cualquier prójimo diferente puede ser visto ahora como un enemigo. Me fui de ahí cuando el aire se volvió irrespirable. ¿Por qué me quedaría entonces en un país que está enfermándose a paso veloz y donde ya casi no queda oxígeno?"

La cita de los dichos de Tomás Eloy se nos antoja apropiada para relacionarla con la foto marplatense de estos días. Este cronista no encontró la ciudad sitiada, militarizada, recreadora de las peores imágenes de un estado policial, que pintó la inmensa mayoría de la prensa hasta el punto de generar un estado de cierta paranoia. Sí fue cierto, en cambio, que los mandatarios convocados al encuentro oficial se recluyeron en un ghetto infranqueable que convirtió a la cobertura periodística en una misión casi imposible. Y eso fue así, prioritaria y hasta excluyentemente, por la visita del terrorista más fanático y peligroso de este mundo. El presidente de los Estados Unidos. Esa ausencia de oxígeno, esa enfermedad a paso veloz, esa identificación de cualquier diferente como un enemigo real o potencial, fue el símbolo de lo que se respiró vallas adentro de donde deliberaron los principales referentes institucionales del continente. Fue la custodia del monstruo y de sus amenazas. Y por fuera del muro que lo protegió, todo el resto. Con esa forma de militancia suelta o agrupada; de Chávez firme; de ausencia de credenciales; de Cuba excluida; de apaleadas; de un acto que se contó entre los numéricamente más poderosos de los últimos tiempos; de búsqueda de un consenso antiimperialista que necesita más acción concreta; de forosde debate de todo tipo; de interrogación acerca de cuán verdaderamente progresistas serán capaces de ser los gobiernos de la región que se dicen progresistas, de crisis partidarias, de líderes potentes, de líderes menguados, de líderes inciertos.

Absolutamente nada de lo que ocurrió en Mar del Plata es más fuerte ni más importante que eso. Esa foto de la ciudad tomada, a un lado, por la necesidad de proteger al tipo más aborrecido de la Tierra pero, también, por la exhibición de un poder que está tan lejos de la devaluación definitiva como de la firmeza no cuestionada. La foto mostró su prepotencia y su convicción, pero ya no la capacidad de convencer en forma unánime. Por eso la foto se completó con el registro de un sentimiento y unas líneas de resistencia que todavía carecen de construcción. Chávez dijo que eso ya está engendrado, y que ahora le falta parir. Difícil no darle la razón.

LA RELACION

Qué viene

Por Cledis Candelaresi

Aunque frente a la iniciativa ALCA el Mercosur actúa como un bloque homogéneo, en su interior no faltan conflictos comerciales que ponen en vilo la relación entre los dos principales socios del bloque sureño. Todo indica que este año Argentina duplicará el déficit comercial que sostiene con Brasil desde hace veintinueve meses consecutivos, y que en lo que va del año ya acumula casi 3000 millones de dólares. Esto es así a pesar de la buena *performance* exportadora que tienen algunas trasnacionales radicadas aquí, como General Motors, Volkswagen, Toepfer Internacional o Voridian. Apenas se enfríe el clima recalentado por la discusión en torno a la iniciativa *Bush*, ese creciente desbalance podría reavivar los recurrentes pleitos entre productores radicados a uno y otro lado de la frontera.

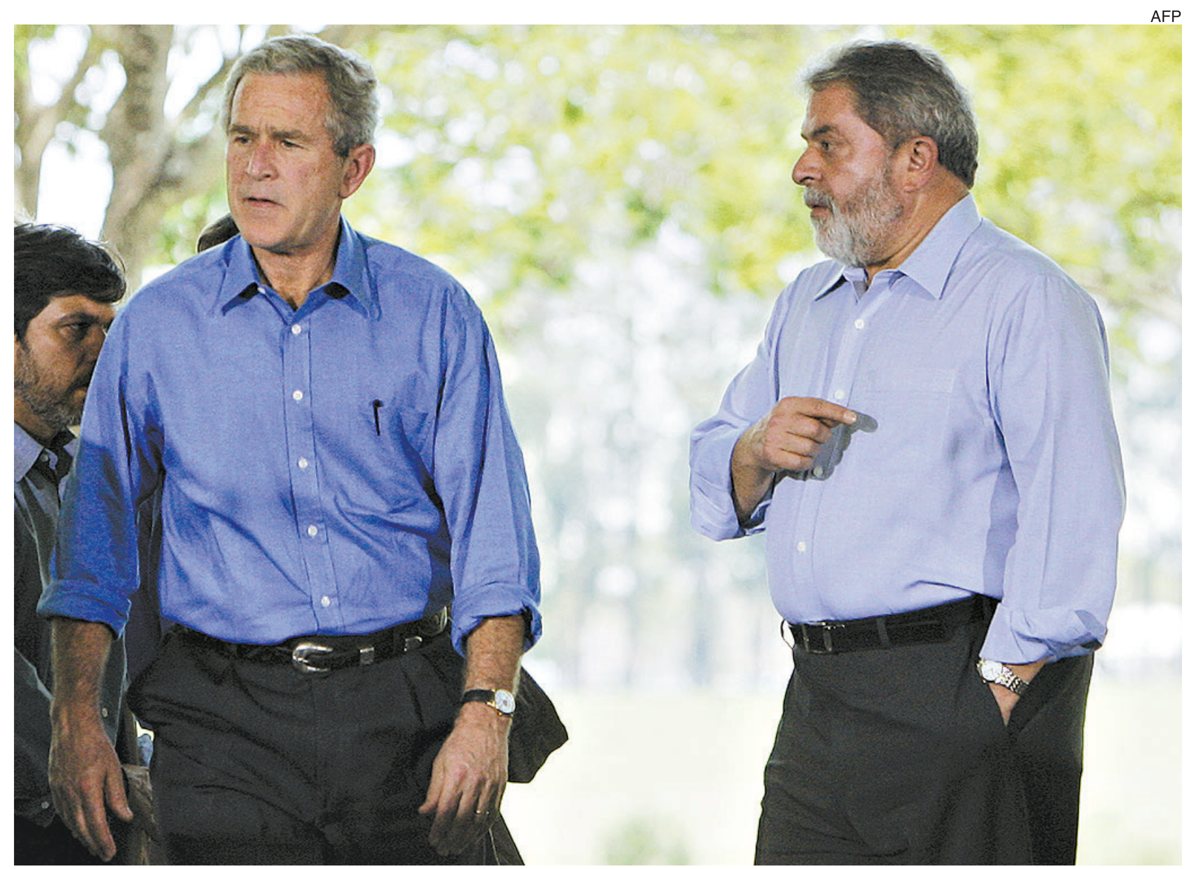
Un flamante informe de la consultora *Abeceb.com,* elaborado sobre datos oficiales, da cuenta de aquel crecimiento y consecuente riesgo. En los diez primeros meses de este año, el déficit comercial en detrimento de la Argentina fue de 2995 millones de dólares, un 64 por ciento más que el registrado durante todo el 2004, proporción que trepa al 96 por ciento si

PROFUNDIZAR EN EL DESACUERDO POR EL ALCA, PERO FUSTIGO A CHAVEZ

a Brasil con críticas a Venezuela

No lo mencionó, pero nadie dudó de que se refería a Chávez cuando mencionó a dirigentes que buscan "enfrentar vecino contra vecino". Sin profundizar en el resultado de la Cumbre, el presidente de EE.UU. prefirió hacer notar el lugar de "socio estratégico" de Brasil.

AFP



El presidente George Bush concedió a Brasil el lugar de la "mayor democracia de América latina".
Ambos mandatarios estuvieron reunidos unas dos horas, pese a que lo pautado era sólo una hora.

prefirió hacer notar el lugar de "socio" estratégico que concede a Brasil, la "mayor democracia de América latina", especialmente en medio de la prédica de líderes como Hugo Chávez, frontal opositor a la Casa Blanca. A él aludió Bush cuando criticó a quienes buscan "hacer retroceder el progreso democrático de las dos últimas décadas, enfrentando a vecino contra vecino".

Los dichos de Bush también pueden aludir al líder cocalero boliviano Evo Morales, de conocida afinidad con Chávez, que en poco tiempo disputará, y con chances, la presidencia de su país.

Este fue el primer viaje del presidente norteamericano a Brasil, adonde en el último año llegaron cinco funcionarios del primer escalón de la administración republicana: dos secretarios de Estado (el ex Colin Powell y la actual Condoleezza Rice) y los responsables de Defensa, el Tesoro y el jefe del FBI. Un número de visitas nada despreciable si se la compara con los años anteriores, cuando Sudamérica, incluido Brasil, fue barrida de la agenda tras los atentados del 11 de septiembre de 2001.

Aunque no cultivan la afinidad ideológica que ligó a los ex presidentes Fernando Henrique Cardoso y Bill Clinton, Lula y Bush tienen una cordial relación y cierta confianza política. Ayer Bush volvió a elogiar la "franqueza" de su anfitrión, con quien estuvo reunido por casi dos horas a pesar de que en el protocolo estaba previsto que el encuentro reservado se extendiera por menos de una hora.

Fue el tercer encuentro bilateral, el anterior ocurrió en junio del 2003 y el primero en diciembre del 2002, cuando el brasileño aún no había tomado posesión del cargo (1-1-03) y acostumbraba llevar una estrella del Partido de los Trabajadores en su solapa. Ayer Lula, camisa celeste sin corbata igual que su convidado, recordó que muchos detractores del PT profetizaron el "deterioro de las relaciones entre Brasil y los Estados Unidos (y se) equivocaron redondamente. (Hoy) nuestras relaciones atraviesan uno de sus mejores momentos. Las relaciones económicas se ampliaron mucho y nuestro diálogo político ganó en calidad". Jaqueado por las denuncias de corrupción que a diario lanza la oposición Lula buscó restañar la imagende su agrupación y, acto seguido, exhibir la visita de Bush como una señal de fortaleza política interna.

Brasilia se convirtió en una "plaza de guerra" desde el sábado, cuando quedó interdicto el espacio aéreo en un radio de 19 kilómetros a la redonda del hotel donde se hospedó Bush hasta ayer a la tarde, cuando la comitiva continuó viaje hacia Panamá. Los agentes de la CIA rastrillaron cada habitación del Blue Tree Park brasileño y presionaron, aunque sin éxito, para hacer lo mismo hasta en la residencia de Lula. El celo de la seguridad estadounidense no impidió que un grupo de manifestantes se apostaran en cercanías de la Granja do Torto y obligaran a las limusinas de Bush a desviarse algunos metros de su itinerario. Un militante del PT y otra del Partido del Socialismo y la Libertad (PSOL), formado por disidentes petistas acabaron detenidos. La activista del PSOL fue sorprendida con las manos en la masa: marchó presa cuando le apuntaba con un par de huevos al vehículo de Laura Bush.

> **Lula:** ***"Nuestras relaciones atraviesan uno de sus mejores momentos. Las relaciones económicas se ampliaron mucho y nuestro diálogo político ganó en calidad".***

ARGENTINA-BRASIL TRAS LA CUMBRE

después de George

se compara con lo que ocurrió en el mismo lapso del año anterior.

La mayor parte de ese intercambio desfavorable para la Argentina se explica por lo que sucede en el sector automotor, paradójicamente uno de los más destacados a la hora de identificar qué tipos de firmas exportan desde Argentina. Según explica el titular de aquella consultora y otrora secretario de Industria, Dante Sica, la oferta automotriz argentina está claramente limitada por dos cuestiones.

Por un lado, el menú de coches fabricados acá es muy limitado y más antiguo que el brasileño: Argentina dispone de 17 modelos que tienen una antigüedad promedio en el mercado de 71 meses, contra las 65 variantes que ofrecen las terminales brasileñas, bastante más modernas. Existe una dificultad cuantitativa adicional y es que las terminales localizadas en el país vecino cubren ampliamente con su oferta la demanda interna.

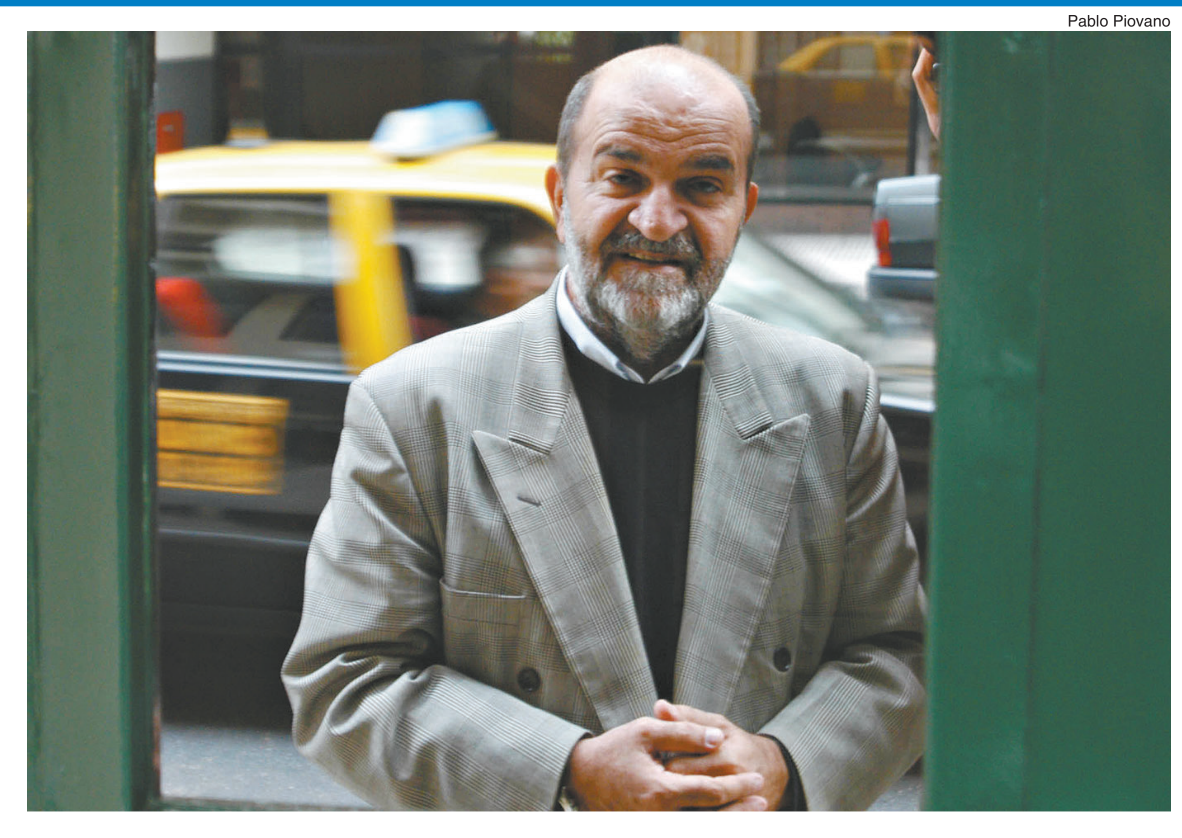
En los últimos meses, las administraciones de Luiz Inácio Lula da Silva y Néstor Kirchner pusieron bajo monitoreo a diecisiete sectores identificados como "sensibles" a la competencia del otro. Bajo ese control se encuentran actividades como las de los calzados, textiles o línea blanca, cuyas importaciones desde las fábricas brasileñas representan una competencia riesgosa para la Argentina. Después de esa identificación, los gobiernos propusieron acuerdos entre los fabricantes de uno y otro lugar, para que ellos mismos autolimiten el comercio sectorial.

Según indican los registros oficiales, esos pactos de caballeros habrían servido para frenar la virtual avalancha de productos brasileños, al punto de que las importaciones en las actividades monitoreadas se habrían mantenido sin cambio. Claro que fuera de la perspectiva del comercio bilateral, hay algo que da sustento a las protestas que subsisten de los productores locales, ya que si bien se contuvieron las compras desde el principal socio del Mercosur, se abrieron las fronteras a bienes de otro origen, como los textiles asiáticos o las heladeras mexicanas o chilenas.

Las exportaciones argentinas a Brasil crecieron un 13,7 por ciento en los diez primeros meses del año, pero las importaciones aumentaron un 34,5 por ciento en ese mismo lapso. Argentina sigue vendiendo básicamente productos primarios (por ello Cargill y Bunge figuran entre las principales exportadoras), químicos y autos o partes de ellos. Pero importa cada vez más insumos intermedios, es decir, bienes que necesita una industria que se reactiva. La clave no parece estar en cómo comprar menos sino en cómo vender más.

Por Raúl Dellatorre

Muchos lo consideran el economista de confianza de Fidel Castro. Osvaldo Martínez ejerce, desde hace algún tiempo, dos cargos estratégicos en la estructura dirigencial de Cuba: director del Centro de Investigaciones Económicas Mundiales de La Habana y presidente de la Comisión de Economía del Parlamento Cubano. Pero lo más significativo es la posición que ocupa en cada cumbre o seminario sobre temas económicos que se realiza en La Habana: siempre sentado al lado del jefe de gobierno para soplarle algún comentario o responder cualquier consulta. En la última semana visitó Argentina para participar junto con una nutrida delegación cubana de la Cumbre de los Pueblos. Entrevistado por *Página/12*, dio su visión sobre las relaciones de Estados Unidos con la región, describió sus debilidades y la necesidad que lleva a George Bush a impulsar el ALCA. Cuestionó el papel de la Unión Europea y descalificó las supuestas disputas con Estados Unidos. "Está en situación de subordinación", calificó. Y formuló un pormenorizado análisis del momento actual de la economía cubana en el marco del bloqueo, del cual señaló que está en "su momento más intenso".


Pablo Piovano

OSVALDO MARTINEZ, ECONOMISTA DE FIDEL

"El ALCA es una trampa, ni es libre ni es comercio"

Es director de Investigaciones Económicas y presidente de la Comisión de Economía del Parlamento Cubano y economista de consulta permanente de Fidel Castro. Vino a participar de la Cumbre de los Pueblos. Su visión sobre la otra cumbre, en una entrevista exclusiva con **Página/12**.

–¿En qué contexto político ubicaría la cumbre de presidentes que acaba de realizarse en Mar del Plata?

–Esta cumbre se dio en momentos de fuerte descenso en la credibilidad de la administración Bush, tanto dentro de Estados Unidos como afuera. Es un intento por revertir esta tendencia, buscando disciplinar a la región, encuadrarla en su propuesta de anexión comercial llamada ALCA. Las cumbres de las Américas surgieron precisamente a la sombra del impulso que le quiso dar Estados Unidos al ALCA. Pero no sólo es un proyecto comercial; en este intento de anexión está presente el proyecto de disciplinamiento militar, la intervención de tropas que le aseguren el acceso y disponibilidad del petróleo, el agua, la biodiversidad. Va de la mano de la búsqueda de legitimidad a la doctrina de guerra preventiva y combate al "terrorismo". Y una forma para combatir

> **Democracia:** ***"Esta injusticia provocada por el neoliberalismo trajo un alto grado de insatisfacción de la población de la región respecto de la democracia".***

y aislar al gobierno de Hugo Chávez y a la Revolución Bolivariana que lleva adelante Venezuela. Justamente en esta cumbre, el componente nuevo es la presencia de la Revolución Bolivariana y no sólo una posición bien crítica hacia el ALCA de Chávez, sino que además con un proyecto alternativo, el ALBA, que es la integración de América latina consigo misma y no subordinada a Estados Unidos.

–¿Usted cree que los gobiernos latinoamericanos tienen esa misma lectura?

–Es un momento contradictorio en lo político y también en cuanto a los resultados económicos. La propuesta norteamericana, a través del ALCA y los tratados bilaterales, sigue siendo esencialmente más neoliberalismo. Los resultados de esta política han sido el fracaso en lo económico y una catástrofe en lo social. Una distribución del ingreso más inequitativo e injusto, mayor cantidad de pobres e indigentes. Esto incluso trajo un alto grado de insatisfacción de la población de la región respecto de la democracia, una especie de hastío de democracias vacías de contenido social. Lo contradictorio es, justamente, que frente a este panorama se pretenda seguir adelante con esta avanzada hacia un supuesto libre comercio.

–¿En qué sentido señala que los resultados del neoliberalismo afectaron la confianza en la democracia?

–Lo expresan diversas encuestas, que revelan esa insatisfacción. Porque la democracia real fue reemplazada por una suerte de despotismo económico, en la que en lo formal se sostiene una competencia entre partidos, pero basada en el cambio de frases electorales, antes que de políticas.

–Si en materia de control regional Estados Unidos ya llegó donde llegó, ¿por qué le resulta tan estratégico asegurarse el libre comercio en la región?

–En realidad, el planteo del ALCA es una trampa. Es más que un acuerdo de comercio, en verdad el comercio ni siquiera es el componente más importante. Lo que más le interesa a Estados Unidos es poder crear condiciones privilegiadas para sus inversiones de capital, poder controlar las compras gubernamentales, controlar las políticas de propiedad intelectual. El comercio no es más que la etiqueta del acuerdo, de un paquete integrado que pretende convertir la política neoliberal en un compromiso jurídico para que los gobiernos, sean cuales fueran en el futuro, queden encorsetados y la única forma de salir sea romper con compromisos internacionales. El ALCA es eso: la pretensión de codificar la política neoliberal. Y en nombre de un supuesto libre comercio que no es libre, porque las gigantescas transnacionales tienen monopolizado el comercio mundial. Ni es comercio, porque según lo ha reconocido la propia Unctad, dos tercios de las transacciones mundiales no son más que operaciones entre filiales de una misma multinacional, que responden a la lógica de sus intereses.

–¿Las negociaciones entabladas por la Unión Europea con Latinoamérica significan un modelo diferente o es una simple disputa de espacios con Estados Unidos?

–No les doy mayor importancia a estas disputas entre supuestos rivales. En los hechos, la Unión Europea está en situación de subordinación a Estados Unidos. No le está haciendo una disputa seria en ningún campo. Aceptó la hegemonía estadounidense, como quedó de manifiesto en Irak. Las protestas iniciales luego quedaron diluidas, dejándole actuar a su antojo al margen de las Naciones Unidas.

–Y con respecto a Cuba, ¿no hay diferencias en el trato que les brinda la Unión Europea respecto de la política de Estados Unidos?

–No existe esencialmente una política diferente por parte de Europa respecto de la de Estados Unidos. A pesar de que el bloqueo agrede intereses europeos en Cuba, la Unión Europea secunda la posición norteamericana. No hay capacidad de actuar como contrabalance cuando se acepta una relación entre Europa y Estados Unidos que se basa en la superioridad militar. Lo mismo sucede con respecto a Japón. La propuesta de la Unión Europea hacia América latina tampoco tiene esencialmente diferencias: es la misma matriz neoliberal y de libre comercio, más allá de diferencias secundarias, tácticas.

–¿El bloqueo de Estados Unidos hacia Cuba fue cambiando con las modificaciones en el escenario internacional?

–Este bloqueo, que ya lleva 46 años, es el más intenso y extenso del que se tenga noticias por la historia escrita. Y se trata de la nación más poderosa del mundo contra un pequeño país pobre y cercano. Ellos les llaman embargo, no les gusta la palabra bloqueo, como si se tratara de un problema bilateral, de un país que no desea comerciar. Nosotros creemos que es una guerra, con todas sus armas, su poderío económico y militar puesto al servicio de asfixiar a la economía cubana. El resultado es patético, la inefectividad de esta política los deja en una situación ridícula.

–Pero esa inefectividad no parece cambiar el enfoque que tiene Estados Unidos sobre el bloqueo...

–De sus diferentes etapas, hoy el bloqueo se encuentra en su fase más intensa. Se recrudeció con la prohibición de que los cubanos residentes en Estados Unidos visiten a sus familiares en Cuba más de una vez cada tres años, se reforzó la persecución a las empresas que mantengan relaciones con Cuba. Durante 2004, Estados Unidos gastó más en la oficina que tiene para perseguir las relaciones económicas con Cuba que lo que destinó al seguimiento de las operaciones bancarias con financiamiento de Al Qaida en todo el mundo. Cuba se ha convertido en una obsesión para el gobierno de Bush. Prohibió que médicos especialistas en terapia intensiva estadounidenses participen de un congreso de la especialidad en Cuba. O que un equipo de béisbol cubano pudiera participar en Puerto Rico en un torneo clasificatorio para los Panamericanos. Está llegando a extremos demenciales. ¿Qué más le queda por hacer? Ni siquiera con Irak, en los peores momentos de la relación con Saddam Hussein, hubo un bloqueo de tal intensidad.

–¿En qué condiciones está Cuba de seguir enfrentando el bloqueo?

–Lo que llama la atención, justamente, es cómo, a pesar de todo, la economía y el país no ha colapsado. La tasa de crecimiento promedio de los últimos diez años se ubicó en el 4 por ciento anual y la distribución del ingreso en Cuba es mucho más igualitaria en el resto de la región. El bloqueo no pudo impedir que alcanzáramos indicadores de desarrollo social del Primer Mundo. En escolaridad, en servicios de salud, en mortalidad infantil, los resultados son igualmente alentadores. Ahora, el costo del bloqueo para Cuba en estos 46 años acumula 82 mil millones de dólares, más de dos veces el producto anual cubano. Uno se pregunta, ¿dónde estaríamos ahora de no haber tenido sobre nosotros el bloqueo?

–¿Se sienten acompañados por los países de la región? ¿Cómo juzgan la posición que asumen frente a la política de Estados Unidos?

–Ciertamente, hay una actitud de condena. Desde 1991 que en Naciones Unidas se vota sistemáticamente en contra del bloqueo. En la reciente Cumbre Iberoamericana de Salamanca se lo condenó explícitamente llamándolo así, bloqueo, y no embargo, como prefiere Estados Unidos, pretendiendo que sea visto como un problema bilateral, como la simple de-

> **Comercio:** ***"Dos tercios de las transacciones mundiales son sólo operaciones entre filiales de una misma multinacional, que responden a su propia lógica".***

cisión de un país que no desea comerciar con otro. Y se trata de una política impresentable ante el resto del mundo, pese a todo lo cual George Bush volvió a ratificarlo.

–¿Cuánto tiempo más durará el bloqueo?

–El 70 por ciento de la población actual de Cuba nació y creció bajo el bloqueo. Están dadas las condiciones para seguir resistiendo. Contamos con una buena base estratégica: el turismo como un recurso importante, el crecimiento de la producción petrolera, pero fundamentalmente el desarrollo de nuestro capital humano. Pensamos que no va a ser eterno. Nuestra perspectiva es que el bloqueo está ahí y que seguirá estando, sin saber por cuánto tiempo.

EL BALANCE DE ADOLFO PEREZ ESQUIVEL

"Un fracaso de Bush"


Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz.
Fue uno de los organizadores de la Cumbre de los Pueblos.

Por Alejandra Dandan

Duro y crítico con el perfil asumido por los presidentes durante la IV Cumbre de las Américas, el Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel aplaudió, en cambio, los resultados. En diálogo con *Página/12*, consideró que la reunión de los 34 presidentes en Mar del Plata terminó en "un tremendo fracaso" gracias a la posición de "resistencia" adoptada por la Argentina, Brasil, Venezuela y Uruguay sobre el ALCA. "Creo sinceramente que el ALCA está muerto –aseguró– y que como dijo (Hugo) Chávez se enterró en Mar del Plata." Los publicación de los dos documentos de la cumbre oficial de presidentes, los resultados de la III Cumbre de los Pueblos, la presencia de Diego Maradona y los episodios de violencia hicieron parte del balance.

A 24 horas del regreso de Mar del Plata, Pérez Esquivel –uno de los principales referentes de la Cumbre de los Pueblos– consideró que la declaración final del ALCA fue la manifestación de un "fracaso".

–Fracaso de la Cumbre. Hubo grandes diferencias entre los bloques que se pusieron en juego cuando Canadá, Chile, México y Estados Unidos pidieron el tratamiento del ALCA que no estaba en la agenda.

–¿Cómo evaluó la posición asumida por la Argentina?

–Me pareció bien la resistencia del gobierno argentino. Como el de Brasil, Venezuela y Uruguay de oponerse. Primero porque no estaba en la agenda y después porque el ALCA –como sostuvimos en la Cumbre de los Pueblos– es opresión para la soberanía de los pueblos.

–En ese sentido, ¿cómo vio el encuentro entre Kirchner y Bush?

–De ese encuentro la verdad es que no transcendió mucho, pero el discurso de Kirchner en la asamblea fue claro, y habló con la verdad. La verdad es que yo no entiendo algunas cosas, justamente sobre los presidentes. ¿Por qué los gobernantes se esconden detrás de las vallas? El único que dio la cara fue Chávez. El resto estuvo escondido. No sé que temen a los pueblos. Y lo digo incluso a mi pesar por Lula: estuvo desdibujado totalmente cuando en otros encuentros se lo veía. Bush mismo llegó por el ALCA y no lo logró, por eso digo que fue un fracaso.

–¿Considera que fue ésa una característica general del encuentro?

–Sólo Bush, por las marchas de repudio; Chávez y Kirchner –como anfitrión– aparecieron, el resto estuvo desdibujado. Y no se informó de nada. No conocimos lo que se debatió. Esto es lo que no podemos permitir más porque no es democracia sino *demodura*: y para que no suceda más, para estar informados, para saber hay que hacer un fuerte llamado a los gobernantes.

–Volviendo a lo que define como "fracaso", ¿considera que están dadas las condiciones para terminar con el ALCA?

–No están dadas, creo que está muerto (el ALCA), como no sea una momia que la hagan resucitar algún día, se enterró acá en Mar del Plata como dijo Chávez en el estadio.

–Más allá de esto, ¿cuál fue el balance distintivo de esta Cumbre de los Pueblos?

–El primer saldo son los resultados extraordinarios de la Cumbre de los Pueblos, que reunió por primera a más de 12 mil personas con 60 talleres de reflexión con más de sesenta organizaciones. Y antes de seguir adelante, me gustaría aclarar que esa Cumbre de los Pueblos no fue organizada en ningún momento por el Gobierno, porque está surgiendo por ahí la bolilla de que es una cumbre kirchnerista y esto es un movimiento continental, independiente, que nada tiene que ver con eso. La cumbre avanzó programáticamente sobre sus tres ejes propuestos: no al ALCA, no a la militarización del continente y no al endeudamiento externo. Este año hubo más organización, mayor profundización de la reflexión y continuación en la búsqueda de alternativas y propuestas continentales comunes.

–¿Y la concentración en el microestadio?

–Estuvo bien, 50 mil personas reunidas fundamentalmente por el rechazo a la presencia de Bush e identificadas con los lineamentos de Chávez. Se buscó provocar más concentración con Maradona.

–¿Dio resultado?

–Sí, fue interesante. Pero Maradona desde el campo social no aporta nada más que la buena intención de un ex futbolista. Pero también era necesario que otros que debían haber estado hayan estado y no estuvieron.

–Los organizadores de la Cumbre de los Pueblos desde un primer momento dejaron en claro que los actos de repudio a Bush no serían violentos.

–Es que después de ese tremendo fracaso que fue la cumbre, se desató una ola de violencia donde la ciudad fue tierra de nadie. Durante 90 minutos la Bonaerense no actuó para que se provoquen los desastres.

LIBERARON A TODOS LOS PRESOS

Las causas siguen

Ninguno de los siete detenidos por los incidentes en la Ciudad de Buenos Aires permanece preso. Todos fueron excarcelados el sábado a la noche por el juzgado federal de Jorge Ballestero que sigue las causas. Según fuentes judiciales consultadas por este diario, los detenidos se "negaron" a declarar, pero presentaron los pedidos de excarcelación que no fueron rechazados por la fiscalía ni por el juzgado. A pesar del estado de libertad, los ahora ex detenidos siguen vinculados a la causa. Ballestero los liberó bajo "caución juratoria", es decir, con la promesa de que permanecerán en sus domicilios y que asistirán ante la justicia cuando sean convocados. Las causas abiertas contra ellos son por "intimación pública", "lesión" o "daños".

Desde el día de los incidentes, organizaciones sociales, piqueteras y de derechos humanos y reclamaron la liberación "inmediata" de los presos de Mar del Plata y de Capital. A lo largo del sábado fueron liberados primeros los manifestantes de Mar del Plata y anoche los de Capital. "Reclamamos la inmediata libertad de todos los presos", expresó en un comunicado la Coordinadora por la Libertad de los Presos Políticos (Fidela) y la Liga Argentina por los Derechos del Hombre. "El único delito cometido es ser anfitrión y recibir con honores a un genocida reconocido internacionalmente como George Bush en la Argentina."

ASALTO

Tres delincuentes murieron cuando intentaron robar un automóvil en el que se hallaban dos custodios del secretario de Seguridad Interior, Luis Tibiletti. El hecho ocurrió en Castelar, donde un oficial principal y un suboficial de la Federal que se encontraban dentro de un Toyota Corolla se resistieron a un robo y se tirotearon con los ladrones. En el momento del hecho, Tibiletti estaba en una misa en una iglesia del lugar. Los delincuentes obligaron a los custodios, quienes estaban de civil, a pasar al asiento trasero y se los llevaron privados de la libertad. Sin embargo, a los 200 metros, detuvieron su marcha para que subiera un tercer asaltante, momento en el cual el oficial le manoteó el arma a uno de los ladrones y se arrojó del vehículo. Así se originó un tiroteo en el que murieron los tres asaltantes. Los custodios resultaron ilesos.

Los últimos testimonios

El juicio por los asesinatos de Maximiliano Kosteki y Darío Santillán avanza sobre la recta final. Después de casi seis meses de audiencia, hoy comienza la última semana de declaraciones testimoniales previa a los alegatos que realizarán ambas partes a partir del lunes que viene. Según el cronograma que se maneja en el juzgado de Lomas de Zamora, se prevé que los alegatos se extiendan durante este mes. La presentación que genera mayor expectativa es la de los peritos en balística, Daniel Lorenzo y Alfredo Cejas, quienes se presentarán el miércoles. Ambos fueron citados a declarar por segunda vez, luego de la confusión generada por la versión que dio hace dos semanas Alfredo Gardes, otro de los peritos, al asegurar que en las filmaciones que muestran disparando al ex comisario Alfredo Fanchiotti, las vainas utilizadas corresponden a postas de goma y no de guerra. La afirmación daría por tierra la estrategia de la querella, beneficiando la situación del policía, principal acusado en la causa junto con su chofer, Alejandro Acosta.

Amenaza de bomba

El Club Ciudad de Buenos Aires ayer tuvo que ser evacuado por una amenaza de bomba realizada horas antes del enfrentamiento de Las Leonas con el seleccionado de hóckey de Estados Unidos. El aviso fue recibido por la mañana, a través de un llamado anónimo, mientras el equipo norteamericano entrenaba para el partido. Luego de recorrer las instalaciones durante varias horas, los oficiales de la Brigada de Explosivos de la Policía Federal no encontraron ningún artefacto, ni paquete sospechoso, con lo que el partido no fue suspendido. Fuentes policiales evaluaron que se trató de una alarma enmarcada en la ola de protestas contra la visita de George W. Bush al país.

Felipe Solá rearma su gobierno y busca afianzarse en la Legislatura

Por Martín Piqué

Tras los buenos resultados electorales, el gobernador bonaerense se apresta a hacer cambios en su gabinete y colocar hombres de su confianza en el Poder Legislativo. Todos los nombres en danza.

DyN



El gobernador bonaerense, Felipe Solá, anunciará los cambios y enroques en quince días.
Encarará sus últimos dos años en el Ejecutivo con un panorama más dócil en la Legislatura.

Cuando Felipe Solá lanzó su corriente interna dentro del PJ bonaerense la bautizó con una frase que había creado Eduardo Duhalde. "Es hora de despegar", era el slogan. Visto el resultado de las elecciones, el despegue fue un éxito. Ahora, la consigna, siguiendo con las metáforas aeronáuticas, es consolidar el vuelo. Como para cualquier gobernante en el promedio de su mandato que no tiene reelección, para Solá eso significa renovar su gabinete y colocar hombres suyos en las cámaras legislativas. Uno de los ganadores que dejó el 23 de octubre, el gobernador tiene asegurados los dos objetivos. Prepara el pase de algunos ministros a la Legislatura –Mario Oporto (Educación) e Ismael Passaglia (Salud), electos por el Frente para la Victoria, ya están confirmados– mientras termina de definir quienes integrarán la conducción en ambas cámaras.

Todo se anunciará en quince días. Al igual que Néstor Kirchner, Solá esperó que termine la Cumbre de las Américas, que se desarrolla en territorio bonaerense, para informar de los cambios en su gobierno. La primera novedad será el alejamiento de los funcionarios provinciales que compitieron en las listas del kirchnerismo. Además de Passaglia (primer candidato a diputado por la 2ª sección electoral) y Oporto (primer candidato a senador por la 1ª sección), dejará su cargo la titular del Instituto de Cultura bonaerense, Cristina Alvarez Rodríguez. Sobrina nieta de Evita, Alvarez Rodríguez secundó al matancero Alberto Balestrini en el segundo lugar de la lista de diputados nacionales.

Pero aparte de los ministros que fueron candidatos, podría haber otros enroques. Uno de los que es muy probable que cambie de función es Juan Pablo Cafiero, ministro de Desarrollo Humano. "Juampi", como lo llaman amigos y no tan amigos, dejaría su puesto por una razón política. Según dirigentes bonaerenses, la cartera de ayuda social estaría destinada a alguno de los intendentes que contribuyeron al desembarco del kirchnerismo en el distrito de Eduardo Duhalde. Uno de los nombres que suenan para ese puesto, clave para el período que abre a partir de diciembre, es el intendente de Campana, Jorge Varela.

> **Destino:** *El Ministerio de Desarrollo estaría destinado a uno de los intendentes que contribuyeron al desembarco del kirchnerismo en el distrito de Duhalde.*

Otro dirigente que podría aterrizar en la provincia es el intendente de Florencio Varela, Julio Pereyra, quien tuvo a su cargo el operativo electoral en el sur del conurbano, nada menos que la base territorial del duhaldismo. Además, Pereyra logró un triunfo por amplio margen, casi simbólico, contra su rival interna de Florencio Varela, la vicegobernadora Graciela Giannettasio. En cualquier caso, la eventual llegada de algún intendente al ministerio de Desarrollo Humano no significa que Cafiero se vaya a quedar sin nada. En la provincia le reconocen a Juampi su vocación de *kamikaze*, su capacidad para recibir castigo, que demostró asumiendo el Ministerio de Seguridad en la peor coyuntura del área.

Para los otros funcionarios que están en preembarque, como Oporto y Passaglia, ya comenzó la danza de reemplazantes. En Educación, se especula con la ex ministra de esa área de Carlos Menem, Susana Decibe, una amiga de Solá, y el número dos de Daniel Filmus, el secretario de Educación, Alberto Sileoni. Viejo compañero de estudios de Oporto, Sileoni recaló en su cargo actual por pedido del director general de Escuelas.

Para Salud, donde hasta ahora mandaba Passaglia y en forma indirecta Ginés González García (los dos son vecinos de San Nicolás), se menciona el nombre del intendente del municipio de la Costa, Juan De Jesús. Hay otro hombre en carrera, Ricardo Martínez, quien fue secretario de Salud en Santa Cruz y es un pingüino de ley. Martínez forma parte de la Corriente Sanitaria Nacional que integran el médico presidencial Luis Buonomo y el secretario de Salud porteño, Donato Spaccavento. Ese grupo, que integra el núcleo del kirchnerismo, está logrando más influencia a caballo de los éxitos electorales del Frente para la Victoria.

Enroques y Caciques

Uno de los movimientos que estudia Solá es el clásico enroque, el intercambio de posiciones. Uno de los ministros que podría cambiar su puesto permaneciendo en la gobernación es el de Justicia, Edgardo Di Rocco. Dirigente del peronismo en San Nicolás, donde su competencia con José María Díaz Bancalari se convirtió en un clásico de la zona, Di Rocco recibió felicitaciones –tanto de Solá como del propio Néstor Kirchner– por la victoria contra el duhaldismo en su ciudad. Pero también sufrió el desgaste de la gestión con el incendio de Magdalena, donde murieron más de treinta presos, y con el prolongado paro del sindicato de empleados judiciales de la provincia en reclamo de la recategorización y la aplicación de la ley de enganche.

El destino de Di Rocco podría ser la jefatura de Gabinete, actualmente a cargo de Rafael Magnanini. Hasta hace unos días, uno de los comentarios generalizados en la gobernación bonaerense era que Magnanini podía reemplazar a Gustavo Lopetegui en el directorio del Banco Provincia. Sin embargo, con el resultado puesto del 23 de octubre, Solá retomó la cruzada por ubicar a Lopetegui en ese lugar. Para el gobernador, esa designación es fundamental porque permitiría comenzar una política activa de créditos blandos a pymes, con la que sueña para los dos años de gestión que les faltan. Pero los hechos imponen otras proyecciones: el gobernador ya les ha dicho a sus íntimos que prevé un 2006 económicamente "difícil".

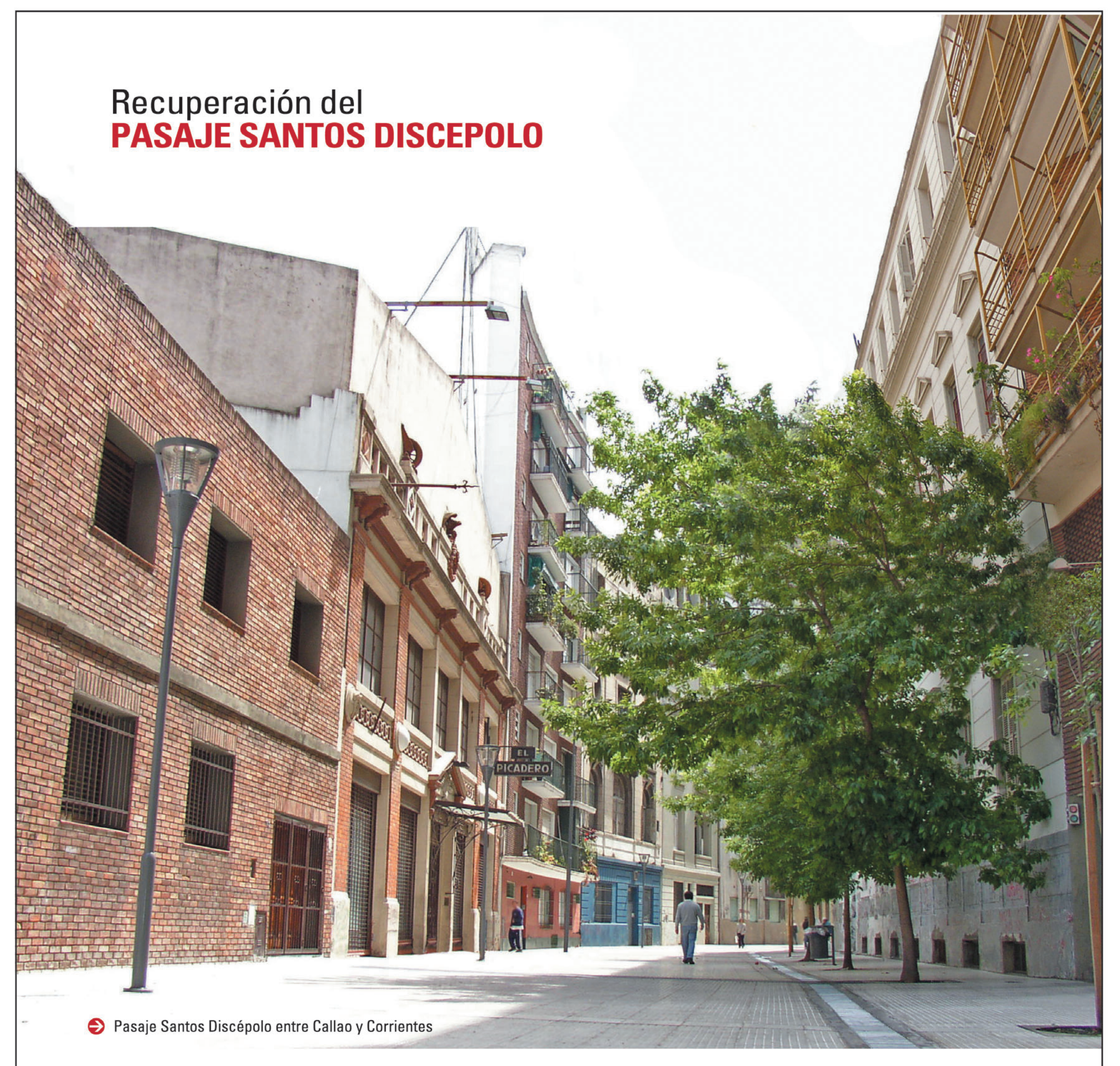
Con estos recambios para su administración, Solá encara sus últimos dos años como gobernador. Para su tranquilidad, el panorama se presenta más dócil en la Legislatura tras el triunfo del 23 de octubre. Igualmente, el gobernador pretende que el cambio en la correlación de fuerzas se exprese en las nuevas autoridades de ambas cámaras más la jefatura de los dos bloques del Frente para la Victoria. Según un alto funcionario de la gobernación, los caciques parlamentarios del kirchnerismo ya están casi definidos. Passaglia será el presidente de la Cámara de Diputados, Juan Amondarain asumirá la vicepresidencia primera del Senado (como corresponde, la titular seguirá siendo Giannettasio) y todo indica que Oporto será el jefe del bloque del Frente para la Victoria en el Senado.

La única incógnita, por ahora, es quién será el jefe del bloque de Diputados. La definición se dará a partir de una terna (Angel Aisa, Antonio "Lobby" Antonuccio y Carlos Bonicatto) que expresa, por extensión, a los dirigentes que los apadrinan: al menos en el primer y tercer caso, los intendentes Balestrini (La Matanza) y Julio Alak (La Plata).

El macrismo en Córdoba

El macrismo avanza en sus intenciones de afirmarse como proyecto nacional. Luego del diálogo que Mauricio Macri está manteniendo con el gobernador de Neuquén, Jorge Sobisch, su partido consiguió ahora tener representación en Córdoba. El encargado de ponerse la camiseta fue el ex interventor del PAMI César Imbellone, encargado de coordinar la junta promotora de Propuesta Republicana (PRO). Actualmente, Imbellone preside el Grupo Crecer Argentina y es gerente ejecutivo de una empresa de origen cordobés con representación en once provincias. Según informaron fuentes del macrismo, el empresario se reuniría hoy con el presidente de Boca "para darle forma definitiva a la iniciativa". El proyecto arrancaría con un encuentro entre los empresarios y dirigentes políticos provinciales que mostraron su adhesión. Se trataría de un nuevo paso en las intenciones de Macri por conformar una fuerza de oposición con otros sectores. Bajo esta dirección, el viernes logró reunir en su casa a Sobisch con su compañero de PRO, Ricardo López Murphy. Allí pudieron limar algunas de las asperezas en la relación entre ambos e incluso se barajó el nombre de "interbloque federal" para bautizar el bloque que los representará en el Congreso.

Recuperación del
PASAJE SANTOS DISCEPOLO



Pasaje Santos Discépolo entre Callao y Corrientes

el centro está cambiando

Vení a caminar

El Pasaje Santos Discépolo es el lugar donde nació Teatro Abierto en 1981. Es un nuevo lugar para caminar y encontrarse. Es un espacio más para la Ciudad.

gobBsAs

Escrito & Leído

Por José Natanson

El influyente de la derecha



El Doctor. Biografía no autorizada de Mariano Grondona
Martín Sivak
Aguilar
368 páginas

¿Qué es el poder? Hay, por supuesto, miles de definiciones, y la teoría política lleva siglos tratando de ponerse de acuerdo, pero hay una que, por genérica, está bastante aceptada: el poder es la capacidad de una persona de influir, vía coerción, persuasión o dinero en el destino de otras. Y esto es justamente lo que ha hecho Mariano Grondona: con sus columnas en los diarios, sus programas de televisión, sus charlas con empresarios, sus consejos a políticos y militares y sus breves pero importantes pasos por la función pública, *El Doctor*, como lo define Martín Sivak, ha logrado consolidarse como uno de los sostenes intelectuales más importantes de la derecha argentina.

El primer capítulo cuenta el día en que Grondona estuvo cerca de la muerte, de la que fue salvado con una operación en el Instituto del Diagnóstico, para de allí pasar a su infancia y sus años de estudiante universitario, donde se pinta bien el clima de época y las dificultades de un país dividido. Compañero de andanzas de Guillermo O'Donnell, Grondona era un antiperonista feroz e ignorante: de hecho, cuenta Sivak, era ya bastante grande cuando conoció de cerca *por primera vez* a un peronista.

Encarnación por momentos de una derecha ilustrada y, por otros, expresión de los prejuicios más básicos de los conservadores –en 1958 decía que Frondizi era "comunista"–, Grondona saltó de una profesión y de un cargo a otro, siempre girando alrededor del poder y la influencia: periodista de *La Nación*, columnista de *La Opinión*, director de su revista *Carta Política*, funcionario de más de una dictadura, autor del famoso Comunicado 150, admirador de Onganía, exitoso conductor televisivo.

El Doctor revela aspectos ocultos, como su asesoramiento a la Fuerza Aérea durante el último gobierno militar y su decisión de cobrar durante años una jubilación de privilegio, y repasa en detalle su actitud ante la última dictadura, donde se revela el capítulo más terrible y patético de su vida: su rol como defensor de López Rega y vocero entusiasta del Rodrigazo y, sobre todo, su complicidad con el terrorismo de Estado. "Algo está pasando en Tucumán. La confianza. La fe. El optimismo. Tucumán no parece la Argentina, si la Argentina ha de ser definida como el reino del escepticismo y la frustración", festejaba la gestión de Antonio Domingo Bussi el periodista Grondona, el mismo que definió a Amnesty International como una "organización de extrema izquierda", y que exhibió su peor cara de oportunismo y complicidad: Sivak demuestra que en esos años terribles Grondona ganaba mucho dinero, que no le importaba lo que estaba ocurriendo, y confirma de manera irrefutable –por si alguien dudaba– que el hombre sabía muy bien lo que estaba ocurriendo.

Las distintas facetas de Grondona desfilan por una biografía que describe con acierto las múltiples y contradictorias caras de un personaje inteligente y versátil, en un libro que –como corresponde a las buenas biografías– habla también de otras cosas, de la Argentina, del peronismo y el antiperonismo, de los militares y la Iglesia, de la influencia y del poder indestructible de la derecha.



En **Todos bajo un mismo cielo** (Edhasa), el presbítero Guillermo Marcó, el rabino Daniel Goldman y Omar Abboud reflexionan sobre las posibilidades de diálogo entre sus religiones. Guiados por Ricardo López Dusil, los representantes del catolicismo, el judaísmo y el islamismo analizan la terrible historia del siglo XX, el exterminio y la persecución, e intercambian ideas sobre las formas de fomentar la tolerancia, el respeto al otro y la aceptación de las diferencias.





Leonardo Henrichsen fue asesinado en Chile. Sus hijos, Josephine y Andrés, iniciaron una querella.

Un asesino que ahora tiene nombre y apellido

La hija del camarógrafo argentino que murió en Chile durante el "tanquetazo" de 1973 y filmó su propia muerte relata cómo identificaron al soldado que tiró del gatillo. La causa judicial.

La cámara enfoca al militar mientras dispara. Unos segundos más tarde, cae y, boca arriba, muestra el cielo. En 1973, al camarógrafo Leonardo Henrichsen le tocó grabar su propia muerte. Había ido a Chile a cubrir las tentativas de golpes previos al definitivo que dio Augusto Pinochet. Cuando se desató el levantamiento militar conocido como "el tanquetazo", salió a la calle a registrar lo que ocurría y una patrulla militar lo fusiló. A pesar de que el rostro de su asesino había quedado registrado, nunca se conoció su identidad. Hasta ahora. "Era el cabo Héctor Hernán Bustamante Gómez. Para mí era muy importante ponerle nombre al asesino. Siempre decíamos: murió o lo mataron. Es bueno poner más palabras a estos hechos tan terribles", explica Josephine Henrichsen, hija del camarógrafo, que inició una querella en Chile contra los asesinos.

El padre de Leonardo Henrichsen llegó de Suecia con su familia a principios de siglo. Leonardo nació y creció en Buenos Aires, donde conoció a su esposa, Patricia, con quien tuvo tres hijos. En 1973 tenía 33 años y era camarógrafo de la televisión sueca (STV). El 29 de junio de ese año estaba en Santiago de Chile junto al periodista sueco Jan Sandquist cubriendo un posible golpe militar en Chile. Estaban en el hotel Crillón y esa tarde iban a entrevistar a un dirigente comunista cuando se desató el levantamiento del II Regimiento Blindado, a cargo del comandante Roberto Federico Souper Onfray, apoyado por un grupo de civiles del movimiento Patria y Libertad, que dirigía Pablo Rodríguez Grez (actual abogado de Pinochet). Salieron con los tanques a la calle y mataron a 22 civiles, entre ellos, a Leonardo Henrichsen. "Lo oí gritar a Leonardo desde la calle: 'Bajá en seguida, tenemos que filmar esto'. Todavía no puedo precisar cómo salí de ese lugar, con los soldados disparando, no recuerdo si yo lo arrastré o si otra persona lo hizo. Yo sostenía su cabeza y no podía creer que eso nos sucediera a nosotros", escribió Sandquist en un texto que acompañó la presentación judicial. "No disparen, ¿no ven que somos periodistas?", gritó Henrichsen cuando Bustamante Gómez dio la orden de fuego. Pudo mantenerse en pie y grabarlos antes de que otros dos soldados también le dispararan. Esa noche, cuando Sandquist le contó a su familia lo que ocurrió, sus hijos tiraron a la basura sus armas de juguete.

Luego del fracaso del golpe, los militares se refugiaron en la embajada de Ecuador, hasta que el presidente socialista Salvador Allende les dio salvoconductos para salir del país. A los que fueron capturados, se les inició un juicio que concluyó el 11 de septiembre, con la muerte de Allende y Pinochet asumiendo como dictador.

Existen varias versiones sobre cómo se recuperó el video. "Un vecino, Eduardo Labarca, le escribió una carta a mi mamá después de 25 años. Dice que vio que los militares tiraron la cámara a una alcantarilla y destruyeron un video virgen, por error. A la noche la fue a buscar y la mandaron a Buenos Aires", explica Josephine. Ella vive en Bahía Blanca, con su marido y sus hijos. Sus hermanos están en Buenos Aires y Canadá.

El video alcanzó proyección mundial. "En más de cien años que existe el cine filmado, hay sólo una escena, la de Leonardo, que muestra el arma de la que sale la bala mortal y quién fue el que dio la orden para asesinar al camarógrafo", escribió Sandquist. Aunque el video se proyectó en todo el mundo, la identidad del asesino tardó 32 años en llegar. Estuvo en manos del periodista chileno Ernesto Carmona, que encontró los documentos del juicio 2765/73 y así dio con los militares. "Descubrir la identidad del supuesto oficial fue el trabajo de una década. El sujeto se vistió como si fuera oficial, pero no era más que un cabo", escribió Carmona en un artículo publicado en *Clarín* de Chile, donde contó que hoy Bustamante Gómez vive en Conchalí, al norte de Santiago de Chile.

"En realidad, no buscaba al asesino de mi papá. Voy más allá del asesino: estoy en contra de la represión ilegal. A mí no me alcanza con que sólo se lo acuse a él, que es un cabo. Yo quiero que se investigue a los responsables del golpe", dice Josephine, que les explicó a sus hijos por qué viajaba a Chile a iniciar la querella. "Siempre les conté y siempre les dije que en algún momento íbamos a hacer algo. Las dos nenas más grandes estaban muy contentas, y el chiquito de cinco no entendía nada", cuenta. El jueves 27 de octubre viajó a Chile y presentó la demanda ante la jueza Romy Grace Rutherford Parentti, patrocinada por los abogados de la Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo (Codepu). La jueza tiene 15 días para decidir si acepta iniciar un proceso o considera el crimen prescrito. "Nosotros consideramos que es un crimen de lesa humanidad y que la causa no prescribe. Estuvo organizado por la misma gente que después tomó el Estado. No fue un hecho aislado. Incluso Pinochet jugó un doble partido allí", relata Josephine sobre la participación del dictador, que apañó el intento de golpe, pero se presentó ante Allende como parte de las tropas leales. "Es lo justo, no sólo por mi viejo, sino por cualquier ciudadano. Que, por lo menos, alguien investigue y encuentre al culpable. Hace años que estoy buscando respuestas y quiero que sirvan a la sociedad y a mis hijos. Que se investigue a los Pinochet de allá y a los de acá también", concluye.

Informe: Werner Pertot.

GIAQUINTA CARGO CONTRA LA EDUCACION SEXUAL

La parábola de Baseotto II

El arzobispo chaqueño cuestionó el proyecto que avanza en el Congreso. Recordó la frase que desató el escándalo Baseotto con Ginés González y amenazó con llamar a la desobediencia civil.

Fue un abrupto, no un exabrupto. Monseñor Carmelo Giaquinta, presidente de la Comisión Episcopal de la Pastoral Social y arzobispo chaqueño, volvió con la parábola de la piedra atada al cuello, argumento tan caro al discurso oficial de la Iglesia y a las prácticas de la dictadura. "Del adulto que hace perder el rumbo a los niños y adolescentes, Jesús dijo 'que sería preferible para él que le ataran al cuello una piedra de moler y lo hundieran en el fondo del mar'", dijo Giaquinta y apuntó contra el proyecto oficial de educación sexual en las escuelas que cuenta con amplia mayoría en la Comisión de Educación de Diputados. Giaquinta agregó, para que no quedaran dudas de su intención, que llamaría "a la desobediencia civil si el Estado piensa que el rumbo de la educación se hace repartiendo anticonceptivos entre alumnos menores de edad".

En una envidiable síntesis, Giaquinta reunió dos temas ríspidos en la relación de la Iglesia con el Gobierno y los desató como polémica: Baseotto y la educación sexual en las escuelas. El lunes pasado, el arzobispo de La Plata, Héctor Aguer, salió con dureza a advertir contra el proyecto de educación sexual que avanzaba con mayoría en la Comisión de Educación en Diputados. En ese momento, Aguer dijo que la educación sexual promueve "la corrupción sexual y la promiscuidad" entre los jóvenes. El miércoles, la Conferencia Episcopal hizo lobby con guadaña: exigió a los actuales diputados que no votaran ningún proyecto de educación sexual durante su mandato y conminó a los diputados entrantes en diciembre que no lo hicieran jamás. La polémica prosiguió porque varios bloques de legisladores cuestionaron la intromisión de la Iglesia y Aguer continuó con sus diatribas contra Ginés González García.

Ahora, fue Giaquinta el que tiró la segunda piedra y lo hizo asociando la educación sexual y otro tema ríspido en la relación con el Gobierno: el caso de Antonio Baseotto. Baseotto en febrero pasado dijo que habría que "tirar al mar atado a una piedra" al ministro de Salud, Ginés González García, por haberse manifestado en público a favor de la despenalización del aborto. La polémica derivó en una denuncia penal contra Baseotto y la decisión del Gobierno de desplazarlo del cargo del vicariato castrense, aunque Baseotto insiste en que sigue ocupando el cargo.

> **Giaquinta:** *"Al que hace perder el rumbo a los niños sería preferible que le ataran al cuello una piedra de moler y lo hundieran en el fondo del mar".*

El tema de la piedra atada al cuello y el fondo del mar fue repetido ahora por Giaquinta. "Si el Estado pensase que ése sería el rumbo que habría de tomar la educación de nuestros niños y la preservación de su salud: entonces el Estado estaría perdiendo su razón de ser. En ese caso, no dudaría en animar a los cristianos a la desobediencia civil, en la medida proporcional y con los medios democráticos que correspondan", agregó el arzobispo chaqueño, quizás apelando a algún paraguas que lo cubra de una denuncia por apología del delito.

El pecaminoso adulto al que hace mención Giaquinta no es otro que el ministro González García, y el rumbo que les hace perder a niños y adolescentes no es otro que el que los transforma en madres adolescentes a los 12 y 13 años y las ubica entre los niveles de mortalidad materna en el parto. Giaquinta también mostró su "estupor" por "una madre que se queja de que en una escuela de La Plata a su hija de 11 años y a sus compañeras les han dado anticonceptivos orales, con la inscripción del Ministerio de Salud. La quieren hacer adulta a las patadas".

La parrafada bíblica llegó no sólo en momentos en que en la Comisión de Educación de Diputados prácticamente se ha logrado consenso para un dictamen favorable por mayoría, sino que hoy comienza en Pilar la 90ª Asamblea Plenaria del Episcopado católico argentino, que tendrá como tema central la elección de las nuevas autoridades que conducirán la Iglesia por los próximos tres años. Esta elección adquiere vital importancia porque tiene lugar en un momento en que las relaciones entre el Gobierno y la Iglesia caminan sobre brasas. Y entre los temas álgidos figuran nada menos que el aborto, la educación sexual y el caso Baseotto. Es precisamente sobre estos temas que los obispos se reunirán a debatir desde esta mañana en su asamblea plenaria.


DyN

El exasperado arzobispo de Resistencia, monseñor Carmelo Giaquinta, y los argumentos de la dictadura.
Los durísimos términos se conocieron un día antes de iniciarse la Asamblea Plenaria del Episcopado.

Bendito Benedicto

"Considero una vileza que crean que van a acabar con el escándalo de los abusos de niños echando a los homosexuales de los seminarios. Es un acto de violencia al que hay que hacer frente", dijo el obispo Gene Robinson, de la Iglesia Anglicana de New Hampshire, Estados Unidos, durante un discurso pronunciado en un templo anglicano en Londres. Robinson fue el primer obispo de la Iglesia Anglicana que se declaró abiertamente homosexual. Robinson dijo que "el papa Ratzinger (Benedicto XVI) es lo mejor que le ha podido pasar a la Iglesia episcopaliana", haciendo referencia a la decisión del Papa de prohibir la ordenación de sacerdotes homosexuales.

Un milagro tucumano

Víctor Corvalán, de 32 años, y mozo del bar de un shopping en la localidad de Yerba Buena, próxima a la capital tucumana, encontró una billetera en la calle, frente a la puerta de un banco. Al abrirla, encontró 35 mil pesos fajados. Corvalán buscó alguna identificación, vio que pertenecía a un habitué del bar y decidió devolverla sin aceptar recompensa.

Por Lola Huete Machado *

MAIA PLISETSKAYA, A LOS 79, REPASA SU VIDA

"Sigo bailando, mis pier

Sentada en su sillón, Maia mira la libreta repleta de preguntas: "Necesitaría otra vida para responder a eso, y mucho ya lo he contado en mi autobiografía. Bien, ¿por dónde empezamos?".

–¿Por el Premio Príncipe de Asturias, que ganó hace poco?

–¡Uh!, estoy orgullosa. Es muy prestigioso. Y aún más importante porque es la primera vez que se concede al ballet. Ya se sabe, los Premios Nobel no son para los artistas... A mí me han dado muchos, del Lenin a la Legión de Honor francesa; pero éste es especial para mí, que quiero tanto a España.

–¿Por qué?

–No sé. Desde niña es así. En la escuela estudiábamos todo tipo de danzas no clásicas. Y para mí la mejor era la española. Lo demás era como infantil. Lo español ha estado siempre ahí. He bailado los mejores papeles, *Don Quijote*, *Laurencia*, *Carmen*... Y Shchedrin, mi marido, escribió una música para mí, un homenaje a Albéniz. Y ahí estaba España otra vez. He trabajado allí, he dirigido, tengo nacionalidad española desde 1989... Hace no mucho impartí en Madrid unas clases magistrales...

–Usted le ha dado todo al ballet. ¿Qué le ha dado éste a cambio?

–"Yo bailo, actúo para mí mismo..." Es una frase tópica. Pues no, yo no. Siempre he bailado para el público. Personalmente no lo necesito.

–¿No necesita bailar cada día?

–No. Por mí nunca habría bailado. A veces lo hago para mi marido, cuando él toca el piano. Un pase privado. Nadie nos ve.

–¿No sintió nunca el gusanillo?

–Nunca lo sentí.

Pero hay una anécdota de cuando, con cinco años, se puso a bailar en medio del bulevar Stretenski de Moscú. "Cuando dentro de cincuenta o sesenta años a alguien se le ocurra la locura de rodar una película sobre mi vida, le ruego desde ahora a ese señor director del futuro que se abstenga de incluir este episodio", dice.

–¿Era lo artístico una tradición familiar?

–Sí, pero yo quería ser actriz dramática. Mi tía lo era, y mi madre *(Rachil Messerer)* hacía films mudos. De muy niña me llevó a ver una de sus películas; la mataba un caballo, y ella, a mi lado en las butacas, intentaba consolarme: "Que estoy aquí, que no me ha pasado nada...". Sí, estuve rodeada de drama, de cine...

Sobre todo de drama. "Detuvieron a mi padre de madrugada. Algo así ha sido descripto infinidad de veces en la literatura, en el cine, en el teatro..., pero es terrible vivir algo así. Hombres desconocidos. Grandes palabras. Revuelven la casa. Buscan. Mi madre, llorosa, embarazada. Mi hermano pequeño, asustado. Mi padre que se viste con manos temblorosas, porque a él le resulta doloroso, por nosotros. La sorpresa de los vecinos. Las palabras de la administradora de la casa: 'Lo mejor era pegarles dos tiros a todos, enemigos del pueblo'."

La marca de hija de un enemigo del pueblo no le impidió encontrar y desarrollar su profesión. "Mis viejos camaradas se acordarán de lo que Stalin le decía al mundo en sus discursos: 'No detendré al hijo por el padre'. No nos detenían, pero nos vigilaban constantemente... Sin embargo, le estoy agradecida al destino: aprendí el trabajo que quería, actué, se hicieron coreografías para mí, no necesité morirme de hambre."

–¿Cómo vivió el hecho de ir convirtiéndose en una estrella?

–Fue un proceso. Estudias, y ese estudio te conduce a algo... Fue algo académico.

–Al verla bailar no se tiene la impresión de que sea algo académico. Usted está llena de emoción y expresividad...

–Es que yo nunca he trabajado, he bailado. Y eso para mí es un divertimento. Cuando me preparo no puedo decir que trabajo duro, no. Me encantaba bailar y me encantaba el escenario. Pero decir que he trabajado como una negra, jamás...

–¿... nunca ha estado cansada?

–Nunca. Por eso quizás he bailado durante tanto tiempo, por eso sigo bailando. Mis piernas no están cansadas.

–¿Su cuerpo no está forzado?

–No lo sé. Pero yo veo a bailarinas que con 40 usan muletas. Esto puede llegar a ser una tortura y yo nunca me he torturado. Nunca fui contra la naturaleza. Quizá porque tenía unas piernas muy capacitadas.

–¿Por qué fue la naturaleza tan generosa con usted?

–Es una pregunta extraña. Te lo voy a preguntar yo a ti... ¿Por qué Cervantes fue buen escritor? No se sabe. ¿Por qué hubo un Pushkin? Nadie lo sabe...

–Bueno, si se trata de algo físico, de condiciones físicas, siempre es fácil decir...

–Es muy difícil contestar a eso. Te voy a contar algo. Iba un viejo por la calle, tenía una barba larga y blanca, y detrás de él corrían los críos y se burlaban. "Abuelo", decían, "cuando duermes ¿colocas la barba debajo o encima de la manta?". Y el viejito empezó a pensar y a pensar... Y dejó de dormir.

–¿No hay que interrogarse sobre las cosas que uno hace?

–No, porque quien las hace no lo piensa. Si piensas, dejas de hacerlas; no duermes.

–¿Viaja usted mucho a Rusia?

–Vivimos en Alemania desde 1991. Tenemos tres casas, vamos por temporadas. Una en Lituania, un apartamento en Moscú, y éste alquilado...

–Allí en Moscú tendrá a sus amigos del ballet, del Bolshoi.

–No. No tengo amigos en el ballet *(se ríe)*. No vivo en el círculo teatral de Moscú. Nunca los tuve. Trabajamos cada segundo, trabajábamos muchísimo. Sin tiempo ni días libres para ver a los actores, a compañeros... Sabes, los amigos en el ballet no existen. Hay que buscarlos fuera.

–¿La última vez que bailó allí...?

–Fue recientemente con el solo del *Ave María*, que Béjart llamó *Ave Maya*... El me regaló esa coreografía para mi último cumpleaños. Es lo de los abanicos *(lo escenifica con los brazos)*.

–Usted ofreció toda su vida al teatro Bolshoi y...

–Vi pasar a 12 directores, imagínate. ¿Y directores artísticos?, ¡uf!, muchísimos.

–...vivía en un régimen político que no le gustaba, pero ese régimen la hizo famosa...

–*(Hace caso omiso.)* Y la gente que venía a Moscú, todos los jefes de gobierno, y fueron muchos, eran obsequiados con una gala, una velada en el Bolshoi. Esa era nuestra riqueza. Y la ofrecíamos...

–Pudo haberse marchado, como otros (Nureyev, Baryshnikov...), y no lo hizo...

–No lo hice por el teatro mismo. Porque quería seguir bailando en él. Era un lugar increíble... El escenario, el ángulo, las maderas, las medidas. No he visto nada igual en ningún sitio, está hecho para la danza clásica. Ahora está cerrado por obras. Durante dos años. No sé lo que va a pasar... Si estropean la acústica, se acabó. ¡Cruz y raya!

–Y salió, al fin, en 1959, con 33 años, tras muchas negativas, de gira a Estados Unidos y Canadá. ¿Qué pensó cuando la gente la recibía tan entusiasta?

–No me acuerdo *(se ríe)*. Sabes, yo estuve en Occidente en mi infancia. Iba con mis padres a la isla de Spitzbergen, porque mi padre era ingeniero jefe de minas. Ibamos a través de Polonia, Alemania, Noruega... Así que no es que saliera de Rusia para ir a América, no; ya había visto mundo antes. Ibamos en tren, el viaje duraba semanas. Y recuerdo que tomábamos un barco, luego otro; era un rompehielos, el Krassin, que hacía ese maratón polar con pasajeros dos veces al año... Así que, para mí, América no fue una sorpresa. Cuando regresamos en 1934 empecé a tomar clases de danza, aún el país no vivía ese boom del ballet posterior.

–¿Ni siquiera Nueva York, su modo de vida, ni siquiera eso le sorprendió?

–Cuando no me dejaban salir a Occidente, durante la democracia popular, yo había visitado ya Yugoslavia, Polonia, Checoslovaquia, Hungría... Muchos países del Este. He tenido la suerte de ver Berlín en toda su última historia...

Aunque no lo recuerde ahora, la gira, 73 días a través de numerosas ciudades americanas, fue impactante para Plisetskaya, según cuenta en su libro. Primero, por las condiciones: "Podíamos ir a pie desde la Séptima Avenida hasta la Metropolitan Opera, pero ¡en grupo! Salir solo estaba prohibido, ¡categóricamente! El pueblo neoyorquino, nos decían, está lleno de agentes del FBI... Y mi euforia viajera se disipó al llegar al hotel... Me vigilaban desde todas partes". Una constante. Luego, por los muchos famosos que acudieron a admirarla: Gene Kelly, Ella Fitzgerald, Humphrey Bogart, Frank Sinatra, Henry Fonda, los Kennedy...

–Dice que no está en contacto con los artistas de Moscú, pero sigue en Europa la evolución de los más jóvenes. ¿Cómo ve la danza actual?

–Sí, a menudo doy clases aquí y allá, como hice en Madrid. Veo que el ballet de hoy es diferente. La estética ha cambiado. Y me gusta. Lo que pasa es que ahora se han olvidado de la música y de la expresividad. Es todo más acrobático. Una pena. Porque la acrobacia es acrobacia, y el deporte, deporte. Los ejercicios son diferentes para un bailarín; los músculos, la orientación, la idea... Ahora es importante dar muchas vueltas y levantar mucho las piernas. Y en el salto, abrirse por completo... Pero la danza no es sólo eso. A nosotras, los maestros nos decían: "Chicas, no partiros". Y ahora no es así.

Se la llamó la Maria Callas del ballet. Pero cuando se lo dijeron, ella no conocía a la diva de la ópera. Aquí cuenta cómo fue (es) vivir para la danza y su vida en la Unión Soviética bajo el régimen que la condicionó pero que también la hizo famosa. Y analiza el ballet actual.



¿POR QUE MAIA PLISET

Su expresividad, su elegancia, su fuerza, su movimiento, sus brazos la convirtieron en gran figura de la danza clásica del siglo XX. Ahora de 79 años, lo fue todo en su país, en el Bolshoi y en otros escenarios del mundo. Nacida en Moscú el 20 de noviembre de 1925 del encuentro entre los Plisetski y los Messerer, esta mujer menuda, fibrosa, de porte elegante, ojos gris verdoso y cuello altivo heredó la vena artística de los segundos y quedó así predestinada para lucir un cuerpo dotado para el baile, para ejecutarlo con un estilo inigualable que iba a convertirla en estrella de la danza clásica del siglo XX. La historia de su vida es la de un tiempo turbulento repleto de guerras y dictaduras, de personajes sanguinarios (Hitler, Stalin...) cuya influencia trágica llegaría hasta el último rincón de su existencia familiar (su padre fue ejecutado en 1938, y su madre, deportada a Kazajistán) y artística. Cada
bailarina dentro y fuera
de debutó con 11 años (
en giras y galas que hici
nombre, estuvo marcado
ra, pasaporte sí; ahora, p
último aliento de la era

La vida de Maia Plise
un continuo de pasos y
bailar con la música, ha
ca", dice–. O quizá es
abstraía a través del bai
la humillación, la falta
chas mujeres. Y siempr
Myrtha, en *Giselle*; Od
de los cisnes; Carmen,
Romeo y Julieta; Kitri,
en *Espartacus*. "Bailar
para el público. Por mí

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Págin

Por Lola Huete Machado *

MAIA PLISETSKAYA, A LOS 79, REPASA SU VIDA: LA DANZA, LA UNION SOVIETICA, EL BOLSHOI

"Sigo bailando, mis piernas no están cansadas"

Sentada en su sillón, Maia mira la libreta repleta de preguntas: "Necesitaría otra vida para responder a eso, y mucho ya lo he contado en mi autobiografía. Bien, ¿por dónde empezamos?".

–¿Por el Premio Príncipe de Asturias, que ganó hace poco?

–¡Uh!, estoy orgullosa. Es muy prestigioso. Y aún más importante porque es la primera vez que se concede al ballet. Ya se sabe, los Premios Nobel no son para los artistas... A mí me han dado muchos, del Lenin a la Legión de Honor francesa; pero éste es especial para mí, que quiero tanto a España.

–¿Por qué?

–No sé. Desde niña es así. En la escuela estudiábamos todo tipo de danzas no clásicas. Y para mí la mejor era la española. Lo demás era como infantil. Lo español ha estado siempre ahí. He bailado los mejores papeles, *Don Quijote*, *Laurencia*, *Carmen*... Y Shchedrin, mi marido, escribió una música para mí, un homenaje a Albéniz. Y ahí estaba España otra vez. He trabajado allí, he dirigido, tengo nacionalidad española desde 1989... Hace no mucho impartí en Madrid unas clases magistrales...

–Usted le ha dado todo al ballet. ¿Qué le ha dado éste a cambio?

–"Yo bailo, actúo para mí mismo..." Es una frase tópica. Pues no, yo no. Siempre he bailado para el público. Personalmente no lo necesito.

–¿No necesita bailar cada día?

–No. Por mí nunca habría bailado. A veces lo hago para mi marido, cuando él toca el piano. Un pase privado. Nadie nos ve.

–¿No sintió nunca el gusanillo?

–Nunca lo sentí.

Pero hay una anécdota de cuando, con cinco años, se puso a bailar en medio del bulevar Stretenski de Moscú. "Cuando dentro de cincuenta o sesenta años a alguien se le ocurra la locura de rodar una película sobre mi vida, le ruego desde ahora a ese señor director del futuro que se abstenga de incluir este episodio", dice.

–¿Era lo artístico una tradición familiar?

–Sí, pero yo quería ser actriz dramática. Mi tía lo era, y mi madre *(Rachil Messerer)* hacía films mudos. De muy niña me llevó a ver una de sus películas; la mataba un caballo, y ella, a mi lado en las butacas, intentaba consolarme: "Que estoy aquí, que no me ha pasado nada...". Sí, estuve rodeada de drama, de cine...

Sobre todo de drama. "Detuvieron a mi padre de madrugada. Algo así ha sido descripto infinidad de veces en la literatura, en el cine, en el teatro..., pero es terrible vivir algo así. Hombres desconocidos. Grandes palabras. Revuelven la casa. Buscan. Mi madre, llorosa, embarazada. Mi hermano pequeño, asustado. Mi padre que se viste con manos temblorosas, porque a él le resulta doloroso, por nosotros. La sorpresa de los vecinos. Las palabras de la administradora de la casa: 'Lo mejor era pegarles dos tiros a todos, enemigos del pueblo'."

La marca de hija de un enemigo del pueblo no le impidió encontrar y desarrollar su profesión. "Mis viejos camaradas se acordarán de lo que Stalin le decía al mundo en sus discursos: 'No detendré al hijo por el padre'. No nos detenían, pero nos vigilaban constantemente... Sin embargo, le estoy agradecida al destino: aprendí el trabajo que quería, actué, se hicieron coreografías para mí, no necesité morirme de hambre."

–¿Cómo vivió el hecho de ir convirtiéndose en una estrella?

–Fue un proceso. Estudias, y ese estudio te conduce a algo... Fue algo académico.

–Al verla bailar no se tiene la impresión de que sea algo académico. Usted está llena de emoción y expresividad...

–Es que yo nunca he trabajado, he bailado. Y eso para mí es un divertimento. Cuando me preparo no puedo decir que trabajo duro, no. Me encantaba bailar y me encantaba el escenario. Pero decir que he trabajado como una negra, jamás...

–¿... nunca ha estado cansada?

–Nunca. Por eso quizás he bailado durante tanto tiempo, por eso sigo bailando. Mis piernas no están cansadas.

–¿Su cuerpo no está forzado?

–No lo sé. Pero yo veo a bailarinas que con 40 usan muletas. Esto puede llegar a ser una tortura y yo nunca me he torturado. Nunca fui contra la naturaleza. Quizá porque tenía unas piernas muy capacitadas.

–¿Por qué fue la naturaleza tan generosa con usted?

–Es una pregunta extraña. Te lo voy a preguntar yo a ti... ¿Por qué Cervantes fue buen escritor? No se sabe. ¿Por qué hubo un Pushkin? Nadie lo sabe...

–Bueno, si se trata de algo físico, de condiciones físicas, siempre es fácil decir...

–Es muy difícil contestar a eso. Te voy a contar algo. Iba un viejo por la calle, tenía una barba larga y blanca, y detrás de él corrían los críos y se burlaban. "Abuelo", decían, "cuando duermes ¿colocas la barba debajo o encima de la manta?". Y el viejito empezó a pensar y a pensar... Y dejó de dormir.

–¿No hay que interrogarse sobre las cosas que uno hace?

–No, porque quien las hace no lo piensa. Si piensas, dejas de hacerlas; no duermes.

–¿Viaja usted mucho a Rusia?

–Vivimos en Alemania desde 1991. Tenemos tres casas, vamos por temporadas. Una en Lituania, un apartamento en Moscú, y éste alquilado...

–Allí en Moscú tendrá a sus amigos del ballet, del Bolshoi.

–No. No tengo amigos en el ballet *(se ríe)*. No vivo en el círculo teatral de Moscú. Nunca los tuve. Trabajamos cada segundo, trabajábamos muchísimo. Sin tiempo ni días libres para ver a los actores, a compañeros... Sabes, los amigos en el ballet no existen. Hay que buscarlos fuera.

–¿La última vez que bailó allí...?

–Fue recientemente con el solo del *Ave María*, que Béjart llamó *Ave Maya*... El me regaló esa coreografía para mi último cumpleaños. Es lo de los abanicos *(lo escenifica con los brazos)*.

–Usted ofreció toda su vida al teatro Bolshoi y...

–Vi pasar a 12 directores, imagínate. ¿Y directores artísticos?, ¡uf!, muchísimos.

–...vivía en un régimen político que no le gustaba, pero ese régimen la hizo famosa...

–*(Hace caso omiso.)* Y la gente que venía a Moscú, todos los jefes de gobierno, y fueron muchos, eran obsequiados con una gala, una velada en el Bolshoi. Esa era nuestra riqueza. Y la ofrecíamos...

–Pudo haberse marchado, como otros (Nureyev, Baryshnikov...), y no lo hizo...

–No lo hice por el teatro mismo. Porque quería seguir bailando en él. Era un lugar increíble... El escenario, el ángulo, las maderas, las medidas. No he visto nada igual en ningún sitio, está hecho para la danza clásica. Ahora está cerrado por obras. Durante dos años. No sé lo que va a pasar... Si estropean la acústica, se acabó. ¡Cruz y raya!

–Y salió, al fin, en 1959, con 33 años, tras muchas negativas, de gira a Estados Unidos y Canadá. ¿Qué pensó cuando la gente la recibía tan entusiasta?

–No me acuerdo *(se ríe)*. Sabes, yo estuve en Occidente en mi infancia. Iba con mis padres a la isla de Spitzbergen, porque mi padre era ingeniero jefe de minas. Ibamos a través de Polonia, Alemania, Noruega... Así que no es que saliera de Rusia para ir a América, no; ya había visto mundo antes. Ibamos en tren, el viaje duraba semanas. Y recuerdo que tomábamos un barco, luego otro; era un rompehielos, el Krassin, que hacía ese maratón polar con pasajeros dos veces al año... Así que, para mí, América no fue una sorpresa. Cuando regresamos en 1934 empecé a tomar clases de danza, aún el país no vivía ese boom del ballet posterior.

–¿Ni siquiera Nueva York, su modo de vida, ni siquiera eso le sorprendió?

–Cuando no me dejaban salir a Occidente, durante la democracia popular, yo había visitado ya Yugoslavia, Polonia, Checoslovaquia, Hungría... Muchos países del Este. He tenido la suerte de ver Berlín en toda su última historia...

Aunque no lo recuerde ahora, la gira, 73 días a través de numerosas ciudades americanas, fue impactante para Plisetskaya, según cuenta en su libro. Primero, por las condiciones: "Podíamos ir a pie desde la Séptima Avenida hasta la Metropolitan Opera, pero ¡en grupo! Salir solo estaba prohibido, ¡categóricamente! El pueblo neoyorquino, nos decían, está lleno de agentes del FBI... Y mi euforia viajera se disipó al llegar al hotel... Me vigilaban desde todas partes". Una constante. Luego, por los muchos famosos que acudieron a admirarla: Gene Kelly, Ella Fitzgerald, Humphrey Bogart, Frank Sinatra, Henry Fonda, los Kennedy...

Se la llamó la Maria Callas del ballet. Pero cuando se lo dijeron, ella no conocía a la diva de la ópera. Aquí cuenta cómo fue (es) vivir para la danza y su vida en la Unión Soviética bajo el régimen que la condicionó pero que también la hizo famosa. Y analiza el ballet actual.



–Dice que no está en contacto con los artistas de Moscú, pero sigue en Europa la evolución de los más jóvenes. ¿Cómo ve la danza actual?

–Sí, a menudo doy clases aquí y allá, como hice en Madrid. Veo que el ballet de hoy es diferente. La estética ha cambiado. Y me gusta. Lo que pasa es que ahora se han olvidado de la música y de la expresividad. Es todo más acrobático. Una pena. Porque la acrobacia es acrobacia, y el deporte, deporte. Los ejercicios son diferentes para un bailarín; los músculos, la orientación, la idea... Ahora es importante dar muchas vueltas y levantar mucho las piernas. Y en el salto, abrirse por completo... Pero la danza no es sólo eso. A nosotras, los maestros nos decían: "Chicas, no partiros". Y ahora no es así.

–¿Cómo cree que va a ser en el futuro?

–Va a ser más ballet deportivo, atlético; nada lírico. Quizás alguna bailarina se dedique a esto y destaque. Hay una rusa, Paulina Simeonova, que tiene 20 años y baila en Berlín; es maravillosa, y salta, y baila, y hace de todo. Es mi preferida ahora.

–¿Le hubiera gustado tener escuela, la escuela Maia Plisetskaya?

–No lo sé. No sé para qué.

–Quizá porque ya que nadie baila *La muerte del cisne* como usted...

–Y qué se le va a hacer...

– ...para enseñarlo.

–Pero eso no se puede enseñar. Todo el mundo me copia, es verdad. Nadie hace lo que hizo Fokine, el coreógrafo; todos me siguen, y lo mío es una improvisación. Todos salen de espaldas, todos se sientan dos veces en el suelo...

–¿Y transmitir ese dramatismo, el dolor, la emoción...?

–Es lo único. Pero eso no se enseña. Si una cantante no tiene voz, no la tendrá. Si un actor no tiene la emoción necesaria para congelar la sala... Te voy a contar otra historia. Hay una casa de reposo para compositores, y allí está Shostakovich. Un día, mientras comen, se le acerca un compositor muy joven y le dice: "Por favor, enséñeme a escribir sinfonías". El le mira y responde: "Acabo mi sopa y le enseño".

–¿Cómo se prepara para representar, por ejemplo, la muerte de un animal?

–Hay muchas cosas que me influyen. Ante todo quién toca la música. Si es un violonchelo, o un violín, u orquesta... Violonchelo es así *(mueve los brazos, tararea)*... Y es importantísimo el suelo, el estado de ánimo, los zapatos... Es curioso, los tengo del '37, del '38 y del '39. Son un problema, no todos son cómodos.

–Entonces, le influye la música, los zapatos... ¿el público?

–No hay público bueno o malo. El público siempre es igual. Si bailo mejor, el público es mejor. Toda la gente tiene los mismos sentimientos, estés donde estés... Les gusta mucho que haya una historia dentro. Por ejemplo, en la India, donde estuve en los '50, cuando bailaba un paso a dos me preguntaban: "¿Eso qué significa?". Y sin embargo, La muerte del cisne no genera preguntas. Ninguna. Todo el mundo sabe lo que está pasando. Todos lo sienten.

–¿Esta pieza es lo que más le gusta...?

–Lo que no me gusta, no lo bailé. Todo lo que bailé o bailo me gusta. Epocas diferentes, gustos diferentes...

–¿Admiraba a alguien cuando empezaba en el ballet?

–De joven me gustaban Semionova, Ulanova, que son leyendas; pero también una bailarina de Leningrado, no muy conocida, Alla Schelest... No sé si me gustarían hoy, la verdad. El año pasado editaron un DVD con actuaciones de antiguas bailarinas, y Shchedrin me dijo al verla: "No me vas a convencer de que Semionova era buena. Nunca". Pero entonces ella era el *no va más*. Es como les sucedía a los actores dramáticos. Antes aullaban en escena así *(aúlla ella)* y ahora la gente saldría corriendo ante eso. Dios mío, eso sería tremendo.

–¿Todo es más natural?

–Es verdad. El tiempo y los gustos han cambiado. Pero los genios quedan. Rembrandt siempre será Rembrandt...

–¿Y bailarinas contemporáneas?

–Ana Pavlova se quedó en la historia por ser muy expresiva. En cada foto, aunque sea mala, ves que ella está posando, pero es muy natural. Todos la imitaron y no hubo una segunda Pavlova.

–¿Cómo es su relación con grandes como Alicia Alonso, Margot Fonteyn...?

–No soy su admiradora; ni de una, ni de la otra. No tienen expresividad.

–No han bailado nunca juntas; en galas de estrellas, por ejemplo. ¿Por qué?

–No, o ellas, o yo. Es que no puede haber dos Toscas en *Tosca*... *(se ríe)*.

–¿Y con Martha Graham?

–Fue una tarde increíble aquélla *(se refiere a la gala junto a Baryshnikov y Nureyev en Nueva York en 1988)*. Fue la primera y la última vez que sucedió algo así. Eramos Baryshnikov, Nureyev y yo. A mí me costó salir de España, donde estaba. Me prohibieron ir a bailar con ellos. Pero fui. Y entre ellos no se hablaban. Jamás coincidieron; ni en los camerinos, ni en nada.

–Esa noche, tres grandes juntos... Fue un acontecimiento sensacional para el público, y el público es lo fundamental, ¿no? ¿Por qué no repetir galas así más veces?

–Pero el público no sabía nada de todo lo que pasaba detrás, entre ellos. Y lo hicimos sólo por Martha. Además, hubo luego un escándalo, eso no lo conté ni en el libro. Se celebró una fiesta. A mí me sentaron a una mesa con Baryshnikov. La decisión fue del director de la compañía de Martha. Nureyev estaba en otra, y no le gustó su ubicación porque cuando aquél se le acercó, le derramó la copa de vino tinto en la camisa blanca... Bueno,en el teatro también es así; los grandes actores dramáticos también se odian. Y los de ópera, y los escritores *(se ríe)*. Sí, esto es como un nido de culebras. Pero es la condición humana, lo acepto como tal...

–Dicen que usted es muy libre, que nunca firma contratos...

–Era el Estado soviético el que firmaba y controlaba todo *(Goskonzert se llamaba la entidad que organizaba las giras)*. Incluso cuando estuve en España fue así, hasta la perestroika. Fue un horror... La esposa de Gorbachov despidió a todos los bailarines del Bolshoi.

Cuenta Maia Plisetskaya que en 1959, cuando pisó por vez primera Estados Unidos, ganaba 40 dólares por representación. "Si no bailaba, no cobraba nada. Los del cuerpo de baile recibían sólo cinco dólares. En una representación posterior de *La dama del perrito*, el animal que nos acompañaba en el escenario cobraba unos 700. Las condiciones financieras de los artistas eran un secreto en la URSS. Estaba prohibido cualquier comentario sobre el tema". Y recuerda cómo todos, en los viajes, se llenaban las maletas de comida, de perfumes, de ropa... "Empresarios de todos los continentes saben mejor que nadie cómo nos trataba el Estado soviético a los artistas... Pero también para ellos no había nada más rentable que los artistas rusos...", cuenta. Y sigue: "Si un día se celebrara un proceso de Nuremberg contra los asesinos del comunismo, entonces me gustaría, en el caso de que aún viviera para verlo, levantarme y decir bien alto: 'No se olviden de los colaboradores, los cómplices... Sin su ayuda, el comunismo habría salido mucho antes de escena'."

–Alguien me contó que usted había dicho una vez que enamorarse interfiere mucho con el baile, que quita energía...

–No. Nunca pude decir eso. Seguro lo ha dicho alguien muy enamoradizo..., al que le influyen mucho estas cosas... No quita energía, no.

–Para otros, sin embargo, el ballet clásico es un desahogo lírico del sexo; dicen que por eso resulta tan sensual...

–Pensar demasiado es la ruina... *(se ríe)*. Cuando sales al escenario, lo único que importa es la música. Tienes que escucharla. Un director de orquesta me decía: "Sabe, no puedo satisfacer a las bailarinas, se quejan siempre. Que si rápido, que si lento... ¿Qué hago?". Y yo: "Bueno, usted tiene una partitura, ahí está todo escrito, y si ella no puede, bueno, pues que se vaya a casa...".

–Pero el público hace sus interpretaciones..., y no digamos los críticos...

–Los críticos siempre piensan cosas raras, están llenos de ideas raras.

–Alguno dijo de usted que era la Maria Callas de la danza...

–Sí. Y yo aún no sabía quién era Maria Callas, y dije aquello de: "Espero que esa Maria sea buena". "Maia, no muestres tu ignorancia", me prevenían los de alrededor... Nunca la vi en directo. Luego, sí, luego la escuché en discos.

–¿Y cómo se siente uno con tantos años?

–Igual. Pero, bueno, no son veinte ya.

–¿Su secreto para conservarse tan bien?

–Los secretos no se cuentan; a los espías los fusilan, ya sabes *(se ríe)*. Nada de nada es mi secreto. Dar paseos, sentarme en un café, estar tumbada, leer...

–¿Qué sacrificios físicos tenía que hacer una bailarina, qué dieta...?

–Ninguna. Nunca hice ningún sacrificio. Hay bailarinas que engordan enseguida. Pero, en el caso de Rusia, hay pocos niños gordos. Sí están de moda ahora esas chicas que desfilan, que son como cadáveres... No me gusta. Mira las viejas películas, las actrices de antaño, las bailarinas; estaban fuertes. Ahora sólo las de la ópera lo están, y tampoco.

–La verdadera Maia, la que se queda aquí al cerrarse la puerta, ¿cómo es? ¿Se deprime, le cuesta seguir adelante?

–Uno no puede ser algo extraordinario siempre. Hay alegrías, tristezas, toda la gama de estados de ánimo... No tengo sueños. No soy pesimista ni optimista.

–¿Ha tenido siempre, además, el apoyo de su marido, Shchedrin?

–Nadie tiene un marido como el mío. Jamás he visto una relación parecida. Ni en la literatura... Es una persona increíble. El 2 de octubre es nuestro aniversario de boda, 47 años.

–¿Le hubiera gustado tener hijos?

–No. O los niños, o la profesión. Preferí mi profesión. Todo el mundo puede tenerlos, pero no todos pueden bailar...

–¿Qué es lo que le hubiera gustado hacer a Maia Plisetskaya que no ha hecho?

–He hecho muchas cosas. Claro, que siempre puedes hacer más. Pero creo que conocí muy tarde a Béjart. El dijo una vez: "Si hubiera conocido a Plisetskaya hace veinte años, el ballet sería hoy muy diferente". Yo también lo creo.

* *De* El País, *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

¿POR QUE MAIA PLISETSKAYA?

POR L. H. M.

Su expresividad, su elegancia, su fuerza, su movimiento, sus brazos la convirtieron en gran figura de la danza clásica del siglo XX. Ahora de 79 años, lo fue todo en su país, en el Bolshoi y en otros escenarios del mundo. Nacida en Moscú el 20 de noviembre de 1925 del encuentro entre los Plisetski y los Messerer, esta mujer menuda, fibrosa, de porte elegante, ojos gris verdoso y cuello altivo heredó la vena artística de los segundos y quedó así predestinada para lucir un cuerpo dotado para el baile, para ejecutarlo con un estilo inigualable que iba a convertirla en estrella de la danza clásica del siglo XX. La historia de su vida es la de un tiempo turbulento repleto de guerras y dictaduras, de personajes sanguinarios (Hitler, Stalin...) cuya influencia trágica llegaría hasta el último rincón de su existencia familiar (su padre fue ejecutado en 1938, y su madre, deportada a Kazajistán) y artística. Cada uno de sus pasos como bailarina dentro y fuera del teatro Bolshoi –donde debutó con 11 años (*La bella durmiente*)–, en giras y galas que hicieron internacional su nombre, estuvo marcado por la política –"Ahora, pasaporte sí; ahora, pasaporte no"– hasta el último aliento de la era soviética.

La vida de Maia Plisetskaya es pura danza, un continuo de pasos y músicas –"No hay que bailar con la música, hay que bailar la música", dice–. O quizá es que de todo lo demás se abstraía a través del baile. Del miedo, el dolor, la humillación, la falta de libertad. Así fue muchas mujeres. Y siempre las hizo apasionadas: Myrtha, en *Giselle*; Odette y Odile, en *El lago de los cisnes*; Carmen, en *Carmen*; Julieta, en *Romeo y Julieta*; Kitri, en *Don Quijote*; Frigia, en *Espartacus*. "Bailar es algo que hago por y para el público. Por mí misma, quizá ni lo haría", asegura, sin embargo. Y también: "No me marché de la URSS porque el Bolshoi era, es, para bailar lo mejor del mundo". Porque era el único lugar donde nadie podía controlarla, dicen otros. O por no darles el gusto a los que así lo vaticinaban. O por su padre –"Nunca quiso ser un traidor y se dejó matar"–. Y por supuesto, por su marido, el compositor Rodion K. Shchedrin (*Lolita*, *El caballito jorobado*, *Carmen*...), al que está apegada con amor adolescente desde hace 47 años. Con la llegada de la perestroika, con la caída del Muro de Berlín, se cerró su era Bolshoi. "Allí se quedó el teatro, en manos enemigas", escribe en su autobiografía (*Yo, Maya*, 1994; se editará en castellano en 2006, editorial Nerea). Y así se rompían sus ataduras con aquel régimen que la explotó, la exportó y, paradójicamente, le dio mucho de lo que ha sido y es.



Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

A: LA DANZA, LA UNION SOVIETICA, EL BOLSHOI

nas no están cansadas"



–¿Cómo cree que va a ser en el futuro?

–Va a ser más ballet deportivo, atlético; nada lírico. Quizás alguna bailarina se dedique a esto y destaque. Hay una rusa, Paulina Simeonova, que tiene 20 años y baila en Berlín; es maravillosa, y salta, y baila, y hace de todo. Es mi preferida ahora.

–¿Le hubiera gustado tener escuela, la escuela Maia Plisetskaya?

–No lo sé. No sé para qué.

–Quizá porque ya que nadie baila *La muerte del cisne* como usted...

–Y qué se le va a hacer...

– ...para enseñarlo.

–Pero eso no se puede enseñar. Todo el mundo me copia, es verdad. Nadie hace lo que hizo Fokine, el coreógrafo; todos me siguen, y lo mío es una improvisación. Todos salen de espaldas, todos se sientan dos veces en el suelo...

–¿Y transmitir ese dramatismo, el dolor, la emoción...?

–Es lo único. Pero eso no se enseña. Si una cantante no tiene voz, no la tendrá. Si un actor no tiene la emoción necesaria para congelar la sala... Te voy a contar otra historia. Hay una casa de reposo para compositores, y allí está Shostakovich. Un día, mientras comen, se le acerca un compositor muy joven y le dice: "Por favor, enséñeme a escribir sinfonías". El le mira y responde: "Acabo mi sopa y le enseño".

–¿Cómo se prepara para representar, por ejemplo, la muerte de un animal?

–Hay muchas cosas que me influyen. Ante todo quién toca la música. Si es un violonchelo, o un violín, u orquesta... Violonchelo es así *(mueve los brazos, tararea)*... Y es importantísimo el suelo, el estado de ánimo, los zapatos... Es curioso, los tengo del '37, del '38 y del '39. Son un problema, no todos son cómodos.

–Entonces, le influye la música, los zapatos... ¿el público?

–No hay público bueno o malo. El público siempre es igual. Si bailo mejor, el público es mejor. Toda la gente tiene los mismos sentimientos, estés donde estés... Les gusta mucho que haya una historia dentro. Por ejemplo, en la India, donde estuve en los '50, cuando bailaba un paso a dos me preguntaban: "¿Eso qué significa?". Y sin embargo, La muerte del cisne no genera preguntas. Ninguna. Todo el mundo sabe lo que está pasando. Todos lo sienten.

–¿Esta pieza es lo que más le gusta...?

–Lo que no me gusta, no lo bailé. Todo lo que bailé o bailo me gusta. Epocas diferentes, gustos diferentes...

–¿Admiraba a alguien cuando empezaba en el ballet?

–De joven me gustaban Semionova, Ulanova, que son leyendas; pero también una bailarina de Leningrado, no muy conocida, Alla Schelest... No sé si me gustarían hoy, la verdad. El año pasado editaron un DVD con actuaciones de antiguas bailarinas, y Shchedrin me dijo al verla: "No me vas a convencer de que Semionova era buena. Nunca". Pero entonces ella era el *no va más*. Es como les sucedía a los actores dramáticos. Antes aullaban en escena así *(aúlla ella)* y ahora la gente saldría corriendo ante eso. Dios mío, eso sería tremendo.

–¿Todo es más natural?

–Es verdad. El tiempo y los gustos han cambiado. Pero los genios quedan. Rembrandt siempre será Rembrandt...

–¿Y bailarinas contemporáneas?

–Ana Pavlova se quedó en la historia por ser muy expresiva. En cada foto, aunque sea mala, ves que ella está posando, pero es muy natural. Todos la imitaron y no hubo una segunda Pavlova.

–¿Cómo es su relación con grandes como Alicia Alonso, Margot Fonteyn...?

–No soy su admiradora; ni de una, ni de la otra. No tienen expresividad.

–No han bailado nunca juntas; en galas de estrellas, por ejemplo. ¿Por qué?

–No, o ellas, o yo. Es que no puede haber dos Toscas en *Tosca... (se ríe)*.

–¿Y con Martha Graham?

–Fue una tarde increíble aquélla *(se refiere a la gala junto a Baryshnikov y Nureyev en Nueva York en 1988)*. Fue la primera y la última vez que sucedió algo así. Eramos Baryshnikov, Nureyev y yo. A mí me costó salir de España, donde estaba. Me prohibieron ir a bailar con ellos. Pero fui. Y entre ellos no se hablaban. Jamás coincidieron; ni en los camerinos, ni en nada.

–Esa noche, tres grandes juntos... Fue un acontecimiento sensacional para el público, y el público es lo fundamental, ¿no? ¿Por qué no repetir galas así más veces?

–Pero el público no sabía nada de todo lo que pasaba detrás, entre ellos. Y lo hicimos sólo por Martha. Además, hubo luego un escándalo, eso no lo conté ni en el libro. Se celebró una fiesta. A mí me sentaron a una mesa con Baryshnikov. La decisión fue del director de la compañía de Martha. Nureyev estaba en otra, y no le gustó su ubicación porque cuando aquél se le acercó, le derramó la copa de vino tinto en la camisa blanca... Bueno,en el teatro también es así; los grandes actores dramáticos también se odian. Y los de ópera, y los escritores *(se ríe)*. Sí, esto es como un nido de culebras. Pero es la condición humana, lo acepto como tal...

–Dicen que usted es muy libre, que nunca firma contratos...

–Era el Estado soviético el que firmaba y controlaba todo *(Goskonzert se llamaba la entidad que organizaba las giras)*. Incluso cuando estuve en España fue así, hasta la perestroika. Fue un horror... La esposa de Gorbachov despidió a todos los bailarines del Bolshoi.

Cuenta Maia Plisetskaya que en 1959, cuando pisó por vez primera Estados Unidos, ganaba 40 dólares por representación. "Si no bailaba, no cobraba nada. Los del cuerpo de baile recibían sólo cinco dólares. En una representación posterior de *La dama del perrito*, el animal que nos acompañaba en el escenario cobraba unos 700. Las condiciones financieras de los artistas eran un secreto en la URSS. Estaba prohibido cualquier comentario sobre el tema". Y recuerda cómo todos, en los viajes, se llenaban las maletas de comida, de perfumes, de ropa... "Empresarios de todos los continentes saben mejor que nadie cómo nos trataba el Estado soviético a los artistas... Pero también para ellos no había nada más rentable que los artistas rusos...", cuenta. Y sigue: "Si un día se celebrara un proceso de Nuremberg contra los asesinos del comunismo, entonces me gustaría, en el caso de que aún viviera para verlo, levantarme y decir bien alto: 'No se olviden de los colaboradores, los cómplices... Sin su ayuda, el comunismo habría salido mucho antes de escena'."

–Alguien me contó que usted había dicho una vez que enamorarse interfiere mucho con el baile, que quita energía...

–No. Nunca pude decir eso. Seguro lo ha dicho alguien muy enamoradizo..., al que le influyen mucho estas cosas... No quita energía, no.

–Para otros, sin embargo, el ballet clásico es un desahogo lírico del sexo; dicen que por eso resulta tan sensual...

–Pensar demasiado es la ruina... *(se ríe)*. Cuando sales al escenario, lo único que importa es la música. Tienes que escucharla. Un director de orquesta me decía: "Sabe, no puedo satisfacer a las bailarinas, se quejan siempre. Que si rápido, que si lento... ¿Qué hago?". Y yo: "Bueno, usted tiene una partitura, ahí está todo escrito, y si ella no puede, bueno, pues que se vaya a casa...".

–Pero el público hace sus interpretaciones..., y no digamos los críticos...

–Los críticos siempre piensan cosas raras, están llenos de ideas raras.

–Alguno dijo de usted que era la Maria Callas de la danza...

–Sí. Y yo aún no sabía quién era Maria Callas, y dije aquello de: "Espero que esa Maria sea buena". "Maia, no muestres tu ignorancia", me prevenían los de alrededor... Nunca la vi en directo. Luego, sí, luego la escuché en discos.

–¿Y cómo se siente uno con tantos años?

–Igual. Pero, bueno, no son veinte ya.

–¿Su secreto para conservarse tan bien?

–Los secretos no se cuentan; a los espías los fusilan, ya sabes *(se ríe)*. Nada de nada es mi secreto. Dar paseos, sentarme en un café, estar tumbada, leer...

–¿Qué sacrificios físicos tenía que hacer una bailarina, qué dieta...?

–Ninguna. Nunca hice ningún sacrificio. Hay bailarinas que engordan enseguida. Pero, en el caso de Rusia, hay pocos niños gordos. Sí están de moda ahora esas chicas que desfilan, que son como cadáveres... No me gusta. Mira las viejas películas, las actrices de antaño, las bailarinas; estaban fuertes. Ahora sólo las de la ópera lo están, y tampoco.

–La verdadera Maia, la que se queda aquí al cerrarse la puerta, ¿cómo es? ¿Se deprime, le cuesta seguir adelante?

–Uno no puede ser algo extraordinario siempre. Hay alegrías, tristezas, toda la gama de estados de ánimo... No tengo sueños. No soy pesimista ni optimista.

–¿Ha tenido siempre, además, el apoyo de su marido, Shchedrin?

–Nadie tiene un marido como el mío. Jamás he visto una relación parecida. Ni en la literatura... Es una persona increíble. El 2 de octubre es nuestro aniversario de boda, 47 años.

–¿Le hubiera gustado tener hijos?

–No. O los niños, o la profesión. Preferí mi profesión. Todo el mundo puede tenerlos, pero no todos pueden bailar...

–¿Qué es lo que le hubiera gustado hacer a Maia Plisetskaya que no ha hecho?

–He hecho muchas cosas. Claro, que siempre puedes hacer más. Pero creo que conocí muy tarde a Béjart. El dijo una vez: "Si hubiera conocido a Plisetskaya hace veinte años, el ballet sería hoy muy diferente". Yo también lo creo.

* *De* El País, *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

TSKAYA?

POR L. H. M.

uno de sus pasos como del teatro Bolshoi –don- *La bella durmiente*)–, eron internacional su o por la política –"Aho- pasaporte no"– hasta el soviética.

etskaya es pura danza, músicas –"No hay que y que bailar la músi- ue de todo lo demás se le. Del miedo, el dolor, de libertad. Así fue mu- e las hizo apasionadas: ette y Odile, en *El lago* en *Carmen*; Julieta, en en *Don Quijote*; Frigia, es algo que hago por y misma, quizá ni lo haría", asegura, sin embargo. Y también: "No me marché de la URSS porque el Bolshoi era, es, para bailar lo mejor del mundo". Porque era el único lugar donde nadie podía controlarla, dicen otros. O por no darles el gusto a los que así lo vaticinaban. O por su padre –"Nunca quiso ser un traidor y se dejó matar"–. Y por supuesto, por su marido, el compositor Rodion K. Shchedrin (*Lolita*, *El caballito jorobado*, *Carmen*...), al que está apegada con amor adolescente desde hace 47 años. Con la llegada de la perestroika, con la caída del Muro de Berlín, se cerró su era Bolshoi. "Allí se quedó el teatro, en manos enemigas", escribe en su autobiografía (*Yo, Maya*, 1994; se editará en castellano en 2006, editorial Nerea). Y así se rompían sus ataduras con aquel régimen que la explotó, la exportó y, paradójicamente, le dio mucho de lo que ha sido y es.

na/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

UNA

Para

El estudio de la Universidad de Tres de Febrero muestra que existe gran conciencia sobre el riesgo de tener un arma en la casa, pero sólo un 40 por ciento acuerda con que se prohíba la tenencia. Hay consenso mayoritario para que haya una campaña oficial de desarme.

1 Acuerdo con que se prohíba en el país la venta de armas
por Distrito

	Capital	Conurbano	Total
De acuerdo	50,0%	35,5%	40,4%
En desacuerdo	39,4%	41,1%	40,5%
No sabe	10,6%	23,4%	19,1%

por Nivel de instrucción

	Sin estudios / Primarios	Secundarios	Terciarios o Universitarios	Total
De acuerdo	32,2%	45,7%	54,0%	40,3%
En desacuerdo	41,2%	39,8%	39,7%	40,5%
No sabe	26,6%	14,5%	6,3%	19,2%

2 Acuerdo con que el Gobierno implemente una campaña para retirar armas de fuego de circulación
por Nivel de instrucción

	Sin estudios / Primarios	Secundarios	Terciarios o Universitarios	Total
De acuerdo	62,8%	73,5%	80,8%	69,3%
En desacuerdo	17,3%	13,8%	14,4%	15,7%
No sabe	19,9%	12,7%	4,8%	15,0%

3 ¿La posesión de un arma le garantiza mayor seguridad?
por Distrito

	Capital	Conurbano	Total
De acuerdo	22,4%	28,6%	26,5%
En desacuerdo	73,8%	61,8%	65,8%
No sabe	3,8%	9,6%	7,7%

por Nivel de instrucción

	Sin estudios / Primarios	Secundarios	Terciarios o Universitarios	Total
Sí	30,4%	24,5%	19,2%	26,6%
No	58,6%	70,3%	78,4%	65,7%
No sabe	11,0%	5,2%	2,4%	7,6%

4 ¿Tener un arma en su hogar puede ser peligroso para Ud. o su familia?
por Edad

	18 a 29	30 a 49	50 y más	Total
Sí	79,4%	67,2%	73,6%	72,6%
No	14,0%	25,5%	24,4%	22,0%
No sabe	6,5%	7,3%	1,9%	5,3%

5 El acceso a un arma de fuego, para cualquier ciudadano común, es...
por Distrito

	Capital	Conurbano	Total
Sencillo	28,4%	19,0%	22,2%
Complicado	26,9%	26,1%	26,4%
Ni sencillo, ni complicado	22,1%	19,0%	20,1%
No sabe	22,5%	35,8%	31,4%

6 ¿Tuvo un arma de fuego de uso civil en su poder?
por Sexo

	Varón	Mujer	Total
Sí	26,4%	13,1%	19,5%
No	69,4%	80,7%	75,3%
No contesta	4,1%	6,2%	5,2%

por Nivel de instrucción

	Sin estudios / Primarios	Secundarios	Terciarios o Universitarios	Total
Sí	10,7%	25,4%	34,1%	19,5%
No	82,8%	70,3%	62,8%	75,3%
No contesta	6,5%	4,3%	3,1%	5,2%

7 ¿Ha disparado un arma de fuego de uso civil...?
por Sexo

Base: entrevistados que tuvieron un arma de fuego en su poder.

	Varón	Mujer	Total
Muchas veces	37,3%	16,7%	30,1%
Algunas veces	16,7%	14,8%	16,0%
Muy pocas veces	31,4%	13,0%	25,0%
Nunca	13,7%	53,7%	27,6%
No contesta	1,0%	1,9%	1,3%

por Edad

Base: entrevistados que tuvieron un arma de fuego en su poder.

	18 a 29	30 a 49	50 y más	Total
Muchas veces	21,6%	42,0%	20,8%	30,2%
Algunas veces	10,8%	8,7%	28,3%	15,7%
Muy pocas veces	37,8%	26,1%	13,2%	24,5%
Nunca	27,0%	21,7%	35,8%	27,7%
No contesta	2,7%	1,4%	1,9%	1,9%

8 ¿Ha disparado un arma de fuego de uso civil...?
por Distrito

Base: entrevistados que tuvieron un arma de fuego en su poder.

	Capital	Conurbano	Total
Muchas veces	23,0%	34,7%	30,1%
Algunas veces	18,0%	14,7%	16,0%
Muy pocas veces	31,1%	21,1%	25,0%
Nunca	27,9%	27,4%	27,6%
No contesta	–	2,1%	1,3%

9 ¿Consideró la posibilidad de adquirir un arma?
por Distrito

Base: entrevistados que no poseen armas de fuego en su hogar.

	Capital	Conurbano	Total
Sí	57,1%	41,3%	46,2%
No	42,9%	54,0%	50,5%
No sabe	–	4,8%	3,3%

por Edad

Base: entrevistados que no poseen armas de fuego en su hogar.

	18 a 29	30 a 49	50 y más	Total
Sí	59,3%	38,2%	40,0%	45,1%
No	40,7%	58,8%	53,3%	51,6%
No sabe	–	2,9%	6,7%	3,3%



10 ¿Conoce a alguna persona que posea un arma de fuego en su hogar?
por Edad

	18 a 29	30 a 49	50 y más	Total
Sí	38,6%	23,3%	18,1%	25,8%
No	50,9%	70,5%	76,6%	67,2%
No contesta	10,5%	6,2%	5,3%	7,1%

por Nivel de instrucción

	Sin est. / Primarios	Secundarios	Terciarios o Universitarios	Total
Sí	14,9%	31,2%	48,1%	25,7%
No	76,9%	64,5%	42,6%	67,2%
No contesta	8,2%	4,3%	9,3%	7,1%

Plan canje mendocino

"Tener un arma es tener un problema", dice convencido Gabriel Conte, director de la organización Espacios, de la provincia de Mendoza, una ONG que fue la principal impulsora de la primera experiencia exitosa de desarme civil en la Argentina. Hasta ahora lograron retirar de circulación más de 3300 armas de fuego y 10 mil municiones. Quieren ir por más y extender los planes de desarme a todo el país, "porque hace falta una política integral y nacional en la materia", sostiene.

El plan de desarme comenzó en Mendoza en 1998 y fue mucho más que sacar armas de la calle. "Se cree que haciendo un plan canje ya zafan. Pero es necesaria una reforma integral del sistema de seguridad para que el desarme sea efectivo", asegura Conte en diálogo con **Página/12**. "Tenemos que ver a qué fuerzas de seguridad se les entregan las armas y quiénes son las que las controlan. Aquí se hizo una fuerte purga de las fuerzas de seguridad", explica. En lo que fue el primer caso de un proyecto de desarme implementado en un país que no estuvo en guerra, se realizó un primer canje de armas en la Navidad de 2000. En ese momento recibieron unas 300 armas de fuego y cerca de dos mil municiones que fueron canjeadas por tickets que se cambiaban por alimentos en los comercios de los barrios. "Pero no hacemos planes para pobres, porque la gente también puede donar sus armas, y muchos lo hacen", destaca Conte. Luego, entre 2000 y 2002 se retiraron de circulación tres mil armas y ocho mil municiones. Cada una de ellas fue destruida y transformada luego en esculturas. Más allá de las cantidades, el impacto de los planes está dado porque, desde su aplicación, las muertes por armas de fuego en la provincia se redujeron un 18 por ciento.

ENCUESTA DE OPINION SOBRE LAS ARMAS EN MANOS DE LA POBLACION CIVIL

sacar el debate de la mesita de luz

Por Andrea Ferrari

Muy pocos creen que garanticen mayor seguridad. Más bien, todo lo contrario: la gran mayoría de los ciudadanos de Capital y el conurbano piensa que tener un arma de fuego en el cajón puede ser algo sumamente peligroso. Que si no es el diablo quien las carga, al menos mete la cola. Y aun así, cuando se les pregunta si aceptarían la prohibición de su venta, las opiniones se dividen: sólo el 40 por ciento está de acuerdo y una cantidad similar en contra. Son resultados de una encuesta realizada por la Universidad Nacional de Tres de Febrero. El estudio tiene algunos datos significativos. Por un lado, lo que parece brindar una oportunidad para la acción: un contundente 70 por ciento de la gente está de acuerdo con que se implemente una campaña oficial para retirar las armas de fuego de circulación. Por otro lado, un 11 por ciento admite tener armas en su casa, lo cual supera con creces la cifra de usuarios legalmente registrados y permite proyectar una cantidad escalofriante de gatillos al alcance de dedos inexpertos.

En la Argentina hay, según datos del Renar, 1.123.000 armas legales, de las cuales casi un millón están en manos de usuarios individuales y el resto las usan empresas, agencias de seguridad, bancos, entre otros. ¿Y para qué las tienen los usuarios individuales? Supuestamente, para sentirse seguros. Hay que ver si lo logran.

–¿La posesión de un arma de fuego le garantiza mayor seguridad?

–No.

–¿Tener un arma puede ser peligroso para usted o su familia?

–Sí.

El "no" en la primera respuesta corresponde al 65 por ciento de los consultados en este sondeo. El "sí" de la segunda, al 73 por ciento. El estudio, para el que fueron encuestadas 807 personas en el GBA, estuvo a cargo del Centro de Investigaciones en Estadística Aplicada (Cinea) de la Universidad de Tres de Febrero. "Evidentemente, existe conciencia sobre la peligrosidad de las armas –señala Diego Brandy, director del Cinea–, pero al mismo tiempo hay una gran polarización en cuanto a una prohibición sobre las ventas."

La pregunta sobre la posibilidad de prohibir la venta de armas se introdujo en el estudio después de que se conocieran los resultados del reciente referéndum en Brasil, donde tras una campaña en que ambas posiciones parecían reñidas, el "no" a la prohibición terminó imponiéndose por 64 por ciento de los votos contra el 35,8 para el "sí". Aquí las posiciones parecen dividirse en partes iguales: según el sondeo 40,1 por ciento estaría de acuerdo con la prohibición y el 40 en desacuerdo.

¿Y por qué no es más alto el apoyo a la prohibición si existe una visión crítica sobre las armas? "Creo que esto puede verse como consecuencia del escepticismo de la gente de que la prohibición de la venta tenga efectos reductores sobre la violencia y el delito –señala Brandy–. Pero al mismo tiempo, aparece la necesidad del desarme: sacar las armas de circulación. Ahí hay una demanda potencial fuerte en la población. Creo que ése es el resultado más interesante del estudio: hay condiciones de opinión pública para que el Estado tome en serio este tema e instrumente campañas de desarme que por ahora sólo aparecen en proyectos." Efectivamente, el apoyo es alto: un 69 por ciento se pronunció a favor de una campaña para retirar las armas, una cifra que crece al 80,8 por ciento entre quienes tienen estudios terciarios o universitarios.

EFE



En la Argentina hay, según datos del Renar, 1.123.000 armas legales, un millón en manos de civiles.
La pregunta cuya respuesta se desconoce es la cantidad de armas no declaradas que existen.

Prohibición: ***Las posiciones parecen dividirse en partes casi iguales: según el sondeo, 40,1 por ciento estaría de acuerdo y el 40 en desacuerdo.***

¿Quién aprieta el gatillo?

–¿Ha disparado un arma de fuego de uso civil?

–Muchas veces.

Eso respondió el 6 por ciento del total de la muestra, mientras que un 3 por ciento dijo "algunas veces" y un 5 por ciento "muy pocas veces". Lo cierto es que la cifra de armas en poder de la población que se desprende de este estudio es muy considerable: un 11 por ciento de los encuestados dijo tener armas en la casa, un 20 por ciento reconoció haber tenido una en su poder y un 26 por ciento dijo conocer a alguien que guarda una en casa.

"Lo que surge acá es que hay un gran mercado negro –señala Darío Kosovsky, coordinador del equipo de seguridad del Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales (Inecip) e integrante de la Red argentina para el desarme–. Según el Renar hay unos 300 mil usuarios individuales de armas en la Capital y el conurbano: sería un 3 por ciento de población. En cambio, la encuesta habla de un 11 por ciento, lo cual sería casi cuatro veces el número de armas registradas. No sé si llegará a eso, pero nosotros estimamos que la cifra de armas ilegales al menos duplica las registradas."

Y si bien muchos de los encuestados no dieron el paso de conseguir un revólver para el cajón de la mesa de luz, una buena cantidad lo pensó: un 46 por ciento (de quienes no poseen armas) admitió haber considerado la posibilidad de comprarlas. Curiosamente, son los habitantes de la Capital quienes más lo evaluaron, si bien la inseguridad golpea más duro en el conurbano.

Confrontado a la aparente contradicción de desconfiar de las armas y al mismo tiempo considerar comprarlas, Kosovsky sostiene que "la gente sabe que un arma puede provocar accidentes en la casa, pero no confía en la provisión de seguridad por parte del Estado. Eso demuestra que una política de armas no sirve si no hay un plan de seguridad detrás. Significa modernizar y reformar las fuerzas policiales, controlar el sistema de seguridad privada e instaurar planes de prevención del delito".

Desarme: ***Un 69 por ciento se pronunció a favor de una campaña para retirar las armas de la población civil.***

¿Qué efectos tendría aquí un plan de desarme? Las experiencias en el país hasta ahora (como la de Mendoza, que se detalla aparte) han sido limitadas. La Red argentina para el desarme –que integran, además del Inecip, organizaciones como Flacso, la Red Solidaria, Espacios y la Fundación Lebensohn– se conformó en el 2004 justamente para impulsar este tipo de opción. Y plantean medidas en dos direcciones. Por un lado, un plan de control: "Hay que fortalecer la vigilancia del mercado legal de armas en cuanto a la fabricación, importación y exportación, tomar medidas sobre entidades de tiro, sobre el control de los stocks de depósitos judiciales y militares y perseguir mejor el mercado ilegal", dice Kosovsky. La otra pata del plan es, concretamente, el desarme: "Se busca reducir el número de armas circulante para disminuir los niveles de violencia, promoviendo sistemas de resolución alternativa de conflictos".

Mi arma es mía

Quienes se oponen a ese tipo de medidas suelen argumentar que se desarma a la población "indefensa", mientras que los criminales siguen armados. Pero, más allá del resultado del referéndum –realizado en medio de la crisis política–, los datos de Brasil muestran los efectos positivos del plan. En el 2004 fueron destruidas allí más de 400 mil armas.

Sin embargo, no siempre es fácil convencer al que tiene el arma en el cajón. "Estamos todos de acuerdo en que un arma no da tanta seguridad, que significa un riesgo en la casa, pero aún falta que la opinión pública se apropie de un tema como el desarme, es algo que hay que trabajar –sostiene Carola Concaro, investigadora de Flacso y también integrante de la Red argentina para el desarme–. Es notorio el impacto de los medios en cuanto a la inseguridad. En la ciudad de Buenos Aires las estadísticas criminales muestran una baja importante, pero aun así la gente considera seguir armándose. Esto tiene que ver con el consumo de noticias."

Tanto Kosovsky como Concaro mencionan la creciente presencia de las armas de fuego en las peleas personales. "Una investigación muestra que en la Argentina muere una persona cada dos días por armas de fuego en conflictos interpersonales. La gente no sólo usa el arma para defenderse, sino que usa la violencia armada para resolver conflictos banales: lo que antes podía terminar a las piñas hoy puede terminar a balazos, como sucedió en el peaje de la Panamericana –agrega Kosovsky–. La pregunta entonces no sólo es qué tipo de seguridad tenemos sino cómo queremos convivir."

Cuáles son las claves para lograr el desarme

GABRIEL KESSLER *

"Reestablecer los lazos"

"Por un lado se encuentra la inseguridad objetiva, vinculada a los datos de delito reales, y por el otro, la inseguridad subjetiva, que tiene que ver con la percepción de la sociedad sobre la situación. Una no es reflejo de la otra. En torno de la relación entre ambas, las teorías estudian tres variables intervinientes: la victimización directa, la indirecta y el lugar de los medios y la sensación de vulnerabilidad. Sin duda, un tema central en cualquier política es controlar la cantidad de armas y hay un gran debate acerca de cuántas son las que circulan actualmente. Como consecuencia de todo esto, controlar el sentimiento de seguridad no es fácil, no necesariamente las políticas que quieren disminuir la criminalidad disminuyen el temor. Hay medidas indirectas no represivas, como por ejemplo, las mejoras en los espacios urbanos, o una mayor sensación de cuidado en los espacios urbanos, que tienen impacto positivo en la sensación de temor. En ese sentido, para incrementar la sensación de seguridad en la gente de nada sirve, por ejemplo, mayor presencia de la policía si no hay confianza en la institución. Y el aumento del temor al delito está relacionado con el incremento del temor al otro: por eso es importante volver a establecer lazos entre las personas."

** Sociólogo (Universidad Nacional de General Sarmiento).*

ALCIRA DAROQUI *

"Un negocio sin control"

"Sería razonable que haya una política de control sobre la tenencia de armas de la sociedad civil. Pero la proliferación de armas se volvió un gran negocio del capitalismo y por eso no se controla. La gente no tiene derecho a armarse justificando que hay inseguridad y el armado no garantiza la seguridad. No obstante, las armas circulan con criterios defensistas en todos los sectores de la sociedad. Hace falta información confiable sobre qué significa la comercialización de armas en términos de negocio. ¿Hay una investigación acerca de qué es y cómo trabaja el Renar? ¿Se sabe adónde van las armas que se secuestran? ¿Hay una justificación de por qué se autoriza la portación de armas en un Estado democrático y de derecho? La facilidad con la que se accede a las armas en el mercado informal promueve la eliminación de unos contra otros como una forma de control social. Además, hay una gran sensación de inseguridad incentivada por los medios. Pero al mismo tiempo hay otras inseguridades que a pesar de ser más probables, como la pérdida del empleo, no son tenidas en cuenta. Esa fue la gran estrategia de la década del '90. La sociedad civil armada es una muestra de la falta de Estado que hace que las personas se hagan cargo de su propia defensa y pierdan sentido civilizatorio."

** Socióloga.*



Alberto Fujimori tiene pedido de captura internacional.

Página/12 en Perú

Por Carlos Noriega
Desde Lima

Fujimori, de sorpresa en Chile

La aparición de Alberto Fujimori en Chile ayer tomó a todos por sorpresa en Lima. El ex presidente peruano llegó a Santiago a la 1.30 de la tarde (hora de Chile) en un avión privado. Acompañado por cuatro personas, pasó sin problemas los controles de migración, a pesar de existir en Interpol una orden de captura internacional en su contra, y del aeropuerto se trasladó al Hotel Marriott. En Lima, la agencia Fujiprensa, manejada por el ex presidente, divulgó un comunicado en el cual Fujimori asegura que su intención es "permanecer temporalmente" en Chile "como parte del proceso de retorno a Perú" para presentar su candidatura en las elecciones generales de abril de 2006. A la noche, el gobierno peruano pidió a Chile su detención para lograr la extradición.

Desde hace semanas Fujimori ha anunciado su intención de ser candidato a la presidencia, a pesar de que tiene orden de captura por 21 procesos penales abiertos en su contra por corrupción y violaciones a los derechos humanos, y de que sobre él pesa una inhabilitación hasta el año 2011 para ocupar cualquier cargo público. La primera reacción en Perú fue la sorpresa por el hecho de que Fujimori no fuera detenido por la Interpol en Chile. Algunos congresistas denunciaron que la orden de captura habría vencido sin que las autoridades peruanas la renovaran. Eso no pudo ser confirmado. Ninguna autoridad del gobierno ni del Poder Judicial se pronunció sobre el tema. En Lima, los seguidores de Fujimori organizaron un mitin en el centro de la ciudad para celebrar el viaje de su jefe, que consideran un "paso decisivo" para su retorno a Perú.

Página/12 dialogó con Diego Uceda, subsecretario general de *Sí Cumple*, el partido de Fujimori, quien señaló que "las cosas están sucediendo más rápido de lo que esperábamos". El congresista Heriberto Benítez calificó como un "acto desafiante a la Justicia peruana" el viaje de Fujimori y acusó a las autoridades peruanas de "negligencia" frente a este caso.

Fujimori llegó a Chile precisamente en momentos que Perú y ese país mantienen un tenso enfrentamiento diplomático por diferencias en la demarcación de la frontera marítima. El analista político Fernando Tuesta señaló a este diario que "seguramente las autoridades peruanas le van a reclamar a las chilenas por no haber detenido a Fujimori y eso encenderá más la tensión que ya existe".

LOS DISTURBIOS EN FRANCIA LLEVAN

La "intifada de los

Los jóvenes árabes llevaron su ira a Toulouse, Saint Etienne, Orleans y de nuevo a la capital francesa. Anoche hubo al menos 34 policías heridos, varios de ellos de bala, 520 autos incendiados y 95 detenidos. El presidente Jacques Chirac dijo que era "prioridad restablecer el orden". Hoy habrá anuncios.

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

Los policías que se enfrentaron ayer con los jóvenes de los suburbios en rebeldía describen escenas apocalípticas. "Nos atacaron con cócteles molotov, piedras, picos y hasta con bolas de acero. Parecía el fin del mundo", cuenta uno de los oficiales de la localidad de Evreux. En la madrugada de hoy, la policía de la localidad de Grigny, en las afueras de París, fue incluso atacada con disparos reales. Al cierre de esta edición, al menos 34 policías resultaron heridos y 520 vehículos fueron incendiados. El fin de semana fue escenario de las acciones violentas más agudas que se hayan registrado desde que la región de Saint-Denis se levantó hace casi dos semanas luego de la muerte de dos adolescentes en un transformador de alta tensión.

En la madrugada del sábado al domingo fueron incendiados más de 1300 vehículos, hubo quema de instituciones del Estado, heridos en los enfrentamientos y algunos incidentes en tres barrios de París. En la noche de ayer a hoy los disturbios se iniciaron más temprano y se extendieron a otras ciudades del país agrandando el abanico de suburbios o ciudades dormitorios que, día tras día, se suman al espiral de la violencia. La policía francesa, que utilizó por primera vez helicópteros con reflectores gigantes y cámaras de video para disuadir a los jóvenes, desplegó un masivo dispositivo de seguridad que no logró frenar la ola constante de ataques y agresiones de todo tipo. Al cierre de esta edición contabilizaban 95 arrestos y 528 vehículos quemados.

En la localidad de Rouan, en los Alpes Marítimos, un auto incendiario fue arrojado contra una comisaría del barrio de Los Pinos. Aunque con menor intensidad, los disturbios ganaron las ciudades de Toulouse, Saint Etienne, Orleans y, por segunda vez, llegaron a la capital francesa. En total, 211 comunas forman hoy el círculo rojo de los jóvenes excluidos del sistema que eligieron el camino de la violencia como protesta social *(ver recuadro)*. El método operacional se repite en casi todas las localidades que viven al ritmo de las devastaciones diarias: los jóvenes evitan los enfrentamientos directos con la policía, se desplazan en pequeños grupos y actúan de forma relámpago antes de huir. La única excepción de ese método fue Evreux, en Normandía, donde grupos de muchachos se enfrentaron cuerpo a cuerpo con la policía, devastaron un centro comercial, una escuela, una Municipalidad y un local anexo a una comisaría. La situación se volvió tan crítica que la policía tuvo que pedir refuerzos para restablecer el orden. Ningún dato deja entrever una pronta solución a la crisis. La herida racial y social que Francia pre-

Ninguna igualdad, fraternidad o libertad

Por E. F.

Mohamad, Ibrahim y Abdel están acostumbrados a ver escenas como las que ayer presenciaron en el noticiero de la noche difundido en el canal 3 de la televisión nacional francesa. Una inmaculada rubia de profusos ojos azules entrevistaba a una especialista de la delincuencia juvenil. Desde luego, ningún dato oficial afirmó nunca que los jóvenes que incendian autos y atacan los símbolos del Estado francés eran delincuentes. La entrevistada, por otra parte, se encargó de aclarar el tema. Pero Mohamad, Ibrahim y Abdel saben que ser joven e hijos de emigrados equivale muchas veces a ser vistos como delincuentes.

Falta de trabajo, magro apoyo familiar en la educación, discriminación, las generaciones de jóvenes oriundos de la inmigración conforman un retrato dramático de todo lo que la acción política debe evitar y que, en Francia, nunca fue evitado. Una suerte de consenso secreto ha dividido al país entre franceses "de pura cepa" y a los hijos de los emigrados que llegaron hace 40 años. Mohamad o Ibrahim no pueden hacer gran cosa si presentan su candidatura a un puesto de trabajo. Sus orígenes son una desventaja. A competencias similares, el empleador elegirá a Jacques, Pierre et Antoine para el puesto. Unos van a la mezquita, otros a la iglesia. Pero todos son franceses.

Rachid tiene 23, vive en Aulnay, es un francés de la "tercera generación". Finalizó sus estudios con muchos esfuerzos y se diplomó en una escuela de comercio. Cuenta: "llevar un nombre árabe es quedarse sin la mitad del futuro. Nos tienen miedo, pero somos franceses, aunque muchos vayan a la mezquita. Esta sociedad construyó un muro de exclusión. Francia tiene dos niveles: hay una fractura social, como en casi todas partes, y una fractura racial. Cuando ambas convergen en una misma persona es muy difícil sobrevivir". Amar denuncia con vehemencia la insalubridad de los suburbios, el estado casi "carcelario" de las ciudades dormitorios y la desigualdad en los sistemas educativos. "Lo peor de todo es que vivir en estas zonas es como ser miembro de una banda de delincuentes. La policía nos hostiga día y noche. Cuando salimos del tren nos piden documentos, si caminamos en grupo por la calle se nos vienen encima, si salimos a la puerta a conversar llegan los camiones de la policía antimotines a provocarnos. Y encima está ese ministro, Sarkozy, que nos trató de escoria, que dijo que había que limpiar nuestros barrios con soda cáustica. Es demasiado."

EFE



ONCE DIAS Y SE SUMAN CIUDADES A LA ESPIRAL DE VIOLENCIA ESPONTANEA

suburbios" deja un París en llamas

tendió ignorar emerge día tras día con su implacable cuota de estragos materiales. El Ejecutivo francés organizó ayer una reunión del Consejo de seguridad Interior y, por primera vez desde que estalló lo que algunos llaman "la intifada de los suburbios", el presidente francés, Jacques Chirac, habló públicamente sobre el tema. En una curiosa demostración de un elegante ejercicio literario más que de un acto de responsabilidad política ante el drama que sacude el país, el jefe del Estado reiteró que la "prioridad absoluta es el restablecimiento de la seguridad y del orden público. La última palabra le corresponde a la ley. Por naturaleza, la república tiene la determinación a ser más fuerte que quienes quieren sembrar la violencia y el miedo". Chirac hizo de paso una mención tangencial a la raíz misma de la revuelta diciendo que "la evolución de las cosas supone el respeto mutuo de la Justicia y la igualdad de las posibilidades. Estamos determinados a ir en ese sentido". En suma, por el momento, el gobierno decidió reforzar el dispositivo policial para cercar lo más posible la extensión de la insurrección. El Ejecutivo parece totalmente sobrepasado por la situación y no acierta con una política de urgencia capaz de detener el fenómeno. Luego de las provocaciones del ministro de Interior, Nicolas Sarkozy, el jefe de gobierno se puso en primera línea para ofrecer una suerte de "mano tendida al diálogo". Dominique de Villepin anunció el refuerzo de los dispositivos de seguridad en los suburbios rebeldes. "No podemos aceptar ninguna zona donde no exista el derecho", dijo.

Simultáneamente, el premier intervendrá hoy en la televisión para anunciar un paquete de medidas destinadas al conjunto de los suburbios golpeados por el desempleo, la falta de futuro, el racismo y la pésima calidad de las viviendas. El meollo de la convulsión sigue siendo el mismo: un cuarto de siglo de políticas discriminatorias, el hostigamiento policial y un titular de Interior que tuvo la mala idea de llamar "racaille" (escoria) a los jóvenes de esos barrios. El panorama es tan poco alentador que el ministro de la Cohesión Social, Jean-Louis Borloo, pidió ayer a los padres que residen en las periferias ganadas por la violencia que no dejaran ir a la escuela a los chicos más jóvenes a fin de evitar "que se produzca lo irreversible". Borloo hizo un lúcido examen de la situación actual. El titular de la cartera comentó: "Estamos en ese momento de la fractura, en ese momento de la ruptura, en el que los atrasos acumulados se nos vienen encima".

AFP



Los jóvenes evitan los enfrentamientos directos con la policía y actúan de manera relámpago antes de huir, a excepción de Normandía.

MOTIVOS SOCIO-POLITICOS POR LOS QUE EL PAIS EUROPEO DESCENDIO AL CAOS

La otra Francia, de las zonas excluidas

Por E. F.
Desde París

La izquierda y la derecha comparten una responsabilidad histórica en el ciclo de violencia que desde hace once días hace temblar las bases sociales de Francia. Socialistas y conservadores instauraron una barrera social y racial, una suerte de muro de contención que dejó del lado oscuro de la sociedad a quienes tenían la piel de otro color. Las ciudades dormitorios construidas en los años '60 y en cuyo seno cohabitan decenas de nacionalidades distintas fueron dejadas de lado, como si fueran un territorio "no francés". La cultura de los derechos humanos disminuyó los derechos de una de sus categorías sociales. En los últimos 25 años, la falta de recursos suministrados por el Estado convirtió a muchos suburbios franceses en guetos exclusivos.

Los primeros disturbios estallaron en 1981 en la localidad de Minguettes. El socialista François Mitterrand acababa de ganar las elecciones presidenciales y, con él, surgió la esperanza de que aquellos márgenes fueran a desaparecer. Nueve años más tarde, en 1990, cuando nuevos disturbios estallaron en Vaulx-en-Velin, en las afueras de Lyon, muy poco había sido hecho. El discurso oficial tendía a la integración, los medios entregados por el Estado, no. La extrema derecha del Frente Nacional se alimentó del miedo a los inmigrados, de la delincuencia que imperaba en esos suburbios. La confusión y el oportunismo político de los socialistas, que usaron a los inmigrados y a sus hijos como anzuelo de sus buenas intenciones, congelaron la situación. Con su estilo tradicional, la derecha terminó de preparar el desastre. No existe retrato más inverosímil como el que ofrece diariamente la televisión francesa.

Francia es una sociedad multirracial, modelada por las distintas olas inmigratorias provenientes de sus ex colonias, países de Africa o del Magreb. Sin embargo, la pantalla muestra un mundo exclusivo de blancos en donde "la otra Francia" está ausente. Los sociólogos y las personas que trabajan en las zonas suburbanas constatan hasta qué punto la "mirada política" ha permanecido invariable. Las ciudades dormitorios ya no albergan más mano de obra importada sino franceses nacidos de esa mano de obra. Pero los políticos siguen considerando esas zonas como hace 25 años. "Los relojes de la guerra civil han sonado", dice Abdul, un poco en broma. Tiene 27 años y tres de desempleado. Sus padres son de Túnez "y yo me siento de ninguna parte. El Islam no me colma, pero la discriminación menos". La socióloga Sophie Body-Gendreau asegura que el problema actual no es únicamente el de París extramuros "sino un problema del conjunto de la sociedad francesa. Mientras no cambiemos la noción de vivir juntos no solucionaremos nada. La sociedad actúa como si lo que pasa en estos barrios marginados no la concerniera. Eso no es cierto. Es un problema de todos". Michel Champredon, consejero municipal de la localidad de Evreux, reconoce que los disturbios son "la expresión de un malestar que existe desde hace muchos años". Los resortes de la "intifada" son, para el dirigente, "el aumento del desempleo, de la pobreza, el avance de la miseria social, el hecho de que muchos niños dejan la escuela muy pronto, de que existen pocas perspectivas profesionales para un sector de la juventud, en especial para los jóvenes oriundos de la inmigración. Es lícito reconocer que, a la hora de contratar a alguien, hay mucha discriminación. Todo eso ha creado un sentimiento de injusticia, de insatisfacción y de rencores".

El pozo ciego de la fractura racial y social estaba ahí, latente, viable pero ignorado. El sociólogo Eric Merlière comenta que la extensión de la violencia más allá de la región parisina testimonia un sentimiento común que liga a todos los barrios denominados "zonas urbanas sensibles". En vezde haber aprovechado la fabulosa energía de una generación mixta y nueva, Francia la hizo a un lado.

AFP



AFP





PRIMERA PERSONA

Por **Toni Ruiz** (actor español)

Estoy leyendo mucho acerca de un tema que me toca muy de cerca por mi historia familiar: la Guerra Civil Española. Sobre este tópico recomiendo el libro **La voz dormida**, de Dulce Chacón. Se trata de una novela, basada en hechos reales, acerca de las mujeres en la guerra: de las que tuvieron que ir al frente, a la cárcel, o de las que debieron llevar una doble vida para poder ayudar a los guerrilleros republicanos sin levantar sospechas entre sus vecinos. Muy aconsejable.

MUSICA RECITAL DE MANU CHAO EN ROSARIO

El trovador clandestino volvió a jugar de local

Después de su aparición con bajo perfil en la cumbre marplatense, el músico francoespañol se dio el gusto de ir y venir por su repertorio en el Anfiteatro Municipal, ante seis mil fans.



GONZALO MARTINEZ

Manu Chao se presentará mañana en la cancha de All Boys.

POR MARIANO BLEJMAN
DESDE ROSARIO

Uno ya no se da cuenta: cinco años después de aquel show en Obras, donde presentaba tanto las canciones de *Clandestino* como las que iban a venir en su continuación *Próxima estación: Esperanza*, Manu Chao dio un concierto de 3.15 horas en el Anfiteatro Municipal de Rosario ante 6 mil personas, y después... puso música. Uno ya no se da cuenta: del lugar al que corresponden las canciones que fueron saliendo de este "muchachito" de porte retacón, que promedia los 40 años y conserva una energía sobre el escenario que lo va haciendo cada vez más gigante con el paso de los temas. Sin disco nuevo para mostrar, Manu se dio el gusto de ir y venir por su repertorio histórico: un paseo por sus canciones más populares, y un repaso por aquellos años tan hard-core que, aunque sin vientos en el escenario, devolvieron el espíritu de la Mano Negra perdida.

Después del show sorpresa que "Manu Chao-Radio Bemba" dio en la fiesta de "El Grito del Caladero" el jueves en una plaza olvidada de Mar del Plata en el contexto de la Cumbre de las Américas ante unas 1000 personas (que comenzaron siendo 150 hasta que comenzó a correrse el boca en boca), el músico francoespañol iba por una revancha: la lluvia lo había corrido de una prometedora velada. Esta vez, con la presencia del ex Mano Negra "Garbancito" en la percusión (y con la notable ausencia de su compañero de ruta Gambeat en el bajo o contrabajo), el Manu trajo a Rosario un abanico de opciones sobre su agitada carrera musical. Y uno ya no se da cuenta: hasta él mismo se marea sobre sus temas, presentando un show tan aceitado como efectivo a la hora de combinar versiones bien cantables de sus "hits", como la fuerza destructora que había surgido a comienzos de los '90 cuando la Mano Negra regaba de música afrolatina este continente.

Hablando apenas lo imprescindible sobre el escenario, Chao dio lugar a un homenaje al Pocho Lepratti (levantando una bandera con una bicicleta) asesinado en los enfrentamientos del 19 y 20 de diciembre de 2001, y puso el micrófono al frente cuando el público comenzó a cantar "Bush fascista / vos sos el terrorista". Pero eso sería después. La primera hora comenzó reggae, y –a la sazón de aquellos que recuerdan sus shows en Mendoza, Rosario y Buenos Aires en el 2000– más predecible, pero se fue endureciendo, y agregando sorpresas hacia el final. Las versiones siempre un poco más aceleradas de *Clandestino*, *Desaparecido*, *Día Luna, día pena*, *Por el suelo* y *Merry Blues*, de su época solista, sirvieron para ilustrar la primera hora de concierto al aire libre, justo el día que Rosario festejaba también el día de las "Colectividades". Curioso. La primera hora fue acaso la más parecida a aquellos shows, sin dejar un solo minuto de silencio. Allí, comenzaba a gestarse la empatía musical que el Manu tiene con Magic, un guitarrista francés, compañero de rumbas en Barcelona, incansable trasnochador, agitador de peñas ajenas y un showman digno de convertirse en estrella.

Pero después del primer intervalo la cosa se puso pesada. Si se repite la lista de temas, el show que Manu Chao dará mañana en All Boys (agotado) y el próximo martes 15 de noviembre (parte de la recaudación irá para la Radio La Colifata), puso sobre el escenario versiones de clásicos que se pensaban perdidos en la marea de Internet. *Peligro* (Cuidado en el barrio/ Cuidado en el campo), *King of Bongo*, *Mala Vida*, una versión lenta de *Sr. Cobranza*, y *Casa Babylon*, estuvieron presentes, entre otros.

Además, estrenó en Argentina *Si yo fuera Maradona*, el tema que compuso para la película de Emir Kusturica. Aunque, en verdad, era la segunda vez que lo tocaba en Argentina. La primera vez sucedió en una estación de servicio de Mar del Plata cuando –por absoluto azar– Manu Chao se encontró con Kusturica, quien se había escapado del Tren del Alba para tomar un café. "¿Cuándo podemos grabar este tema?", preguntó Kusturica, con quien se había hablado desde hacía días sin haber podido arreglar el encuentro. "Ahora mismo", contestó Manu. Sacó la guitarra y la inmortalizó, poco antes de la marcha de la Cumbre de los Pueblos. A pesar de la ausencia de temas de su último cd en francés *Siberie m'etait contée* (sin editar en Argentina), no faltaron sorpresas. Entre ellas, y sin saber las implicancias que iban a tener en el público rosarino, Manu cantó "Se fuerza la máquina / de noche y de día" un tema del argentino Gato Pérez, Rey de la Rumba de Barcelona que en Rosario hicieron conocidos Juan Carlos Baglietto y Silvina Garré. La rumba *rosarigasina* estaba en su esplendor, claro, así que Manu Chao volvió por quinta vez al escenario, pero ya no para empuñar un instrumento: instaló una consola, eligió unos discos y animó la fiesta durante media hora en las gradas del Anfiteatro. Uno ya no se da cuenta: ¿cuándo termina un show de Manu Chao?

CULTURA EN EL ESPACIO

"Queremos

Durante quince días se exhibirán más de 2000 títulos de autores judíos e israelíes en castellano y en hebreo. Participarán del encuentro, entre otros, Tomás Abraham, Marcelo Birmajer, Ana María Shua, Rudy, Eliahu Toker, Ricardo Halac, Mario Goloboff, Manuela Fingueret, Bernardo Koremblit y Ricardo Forster.

POR SILVINA FRIERA

La feria del libro judío, que comienza hoy a las 19 en el espacio cultural de la AMIA (Pasteur 633), es un auténtico festival cultural. "El libro es por siempre un factor de cohesión, de unión y de transmisión de valores e ideas, con ese profundo humanismo que lo caracteriza y que hace que Woody Allen pueda reflexionar y reírse de su ser judío, o que muchos escritores puedan renegar o hasta pelearse con su condición", señala Celia Grinberg, coordinadora de la feria que se prolongará hasta el 20 de noviembre. Durante quince días se exhibirán más de 900 títulos de autores judíos e israelíes en castellano, 150 en hebreo, que incluirán diccionarios, enciclopedias y libros infantiles –que no se consiguen en las librerías–, y 100 sobre religión. Pero el contacto no se limita a las producciones simbólicas –lenguaje, religión, costumbres, arte, filosofía y literatura– del objeto-libro. El público que asista a este festival podrá intercambiar opiniones y dialogar con filósofos, escritores, economistas, poetas y científicos como Tomás Abraham, Marcelo Birmajer, Ana María Shua, Rudy, Eliahu Toker, Ricardo Halac, Mario Goloboff, Bernardo Koremblit, Daniel Muchnik, Tamara Kamenszain, Ricardo Forster, Myrtha Schalom, Silvia Plager, Manuela Fingueret y Bernardo Kliksberg, entre otros.

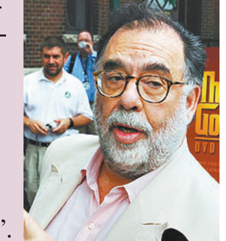
Organizada por el departamento cultural de la AMIA y la editorial Milá –fundada hace 17 años por Ricardo Feierstein–, la feria del libro judío es una institución para la comunidad, pero durante un tiempo dejó de hacerse porque no era fácil conseguir material de autores judíos. "Para rearmar este espacio –cuenta Grinberg– se hizo un trabajo de búsqueda de numerosos textos que llegaron de Israel a la Argentina, la novedad más importante de la Feria, desde enciclopedias, diccionarios, textos infantiles, en castellano y en hebreo, con todo lo que implica y abarca el espectro de lo judío, en su sentido más amplio, humanista y progresista, desde ejemplares del Talmud, libros de Freud hasta textos tradicionales y religiosos. La idea es poder nutrirse del rico panorama literario judío." Como refuerzo a este complejo vitamínico que despliegan los 2000 ejemplares que se exhibirán, habrá espacio para la música judía, con Cds de artistas locales e importados de Israel en castellano, idish, hebreo y ladino.

"Yo soy una apasionada de los libros, ponerles rótulos me parece algo forzado", dice Grinberg en diálogo con **Página/12**. Y la coordinadora de la Feria ejemplifica cómo las clasificaciones a veces no sirven para dar cuenta de todo lo que abarca el "libro judío". "Batia Gur, una autora israelí muy conocida de novelas policiales como *Asesinato en el kibbutz*, no escribe

Principales actividades

Mañana
14.30: actividad con Jalomot, narradora.
15: Encuentro con Marcelo Birmajer.
19: Encuentro con Ricardo Halac.
Miércoles 9
15: Encuentro con Ricardo Feierstein.
18.30: Encuentro con Fernando Sabsay.
Jueves 10
18.30: Diálogo con Mario Goloboff.
19: Rudy firma ejemplares de sus libros.
Sábado 12
20:30: Actividad Lomdim: Encuentro con Adriana Schettini.
Domingo 13:
18: Encuentro con la poeta Tamara Kamenszain.
19: Encuentro con Ana María Shua.

Un Coppola con bajo presupuesto



El cineasta Francis Ford Coppola dirigirá, después de ocho años de inactividad, una película de bajo presupuesto llamada *Youth Withouth Youth*, que producirá él mismo. El film se rodará en Bucarest, con un elenco integrado por Tim Roth, Bruno Ganz y Marcel Lures. Coppola señaló que este largometraje es "un regreso a mis orígenes".

Las orquestas de tango sean unidas

Siete orquestas de la Capital Federal (Fernández Fierro, Imperial, Cerda Negra, El Afronte, Fervor de Buenos Aires, La Furca y La Brava) se agruparon para crear una asociación civil con el objetivo de difundir sus actividades. Como punto de partida la U.O.T., junto con el gobierno de la ciudad, presentará un ciclo de recitales todos los fines de semana de noviembre, bajo el título "U.O.T. is tango? ¡Tango de acá!". Los shows serán los sábados en el C.C.J. Centeya, y los domingos en el C.C. Plaza.

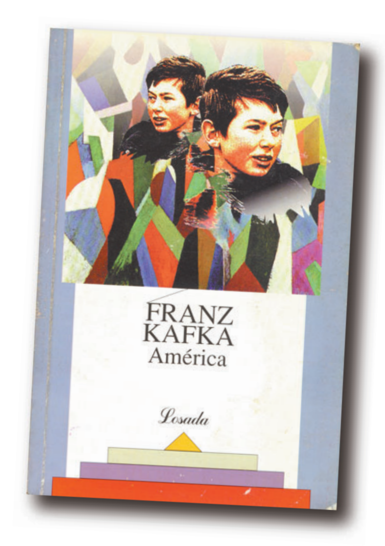
Fabi, inconsciente en el Gran Rex

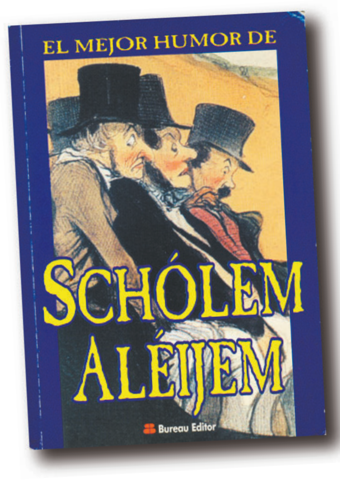


Fabiana Cantilo presentará pasado mañana en el Gran Rex el cd *Inconsciente colectivo*, con el que homenajea los últimos 20 años del rock nacional, versionando temas de Spinetta, Soda Stereo, Fito y Los Redondos, entre otros. Fabi estará acompañada por Cay Gutiérrez, Marcelo Capasso, M.Pedracino y J.Miranda.

CULTURAL DE LA AMIA SE LLEVARA A CABO, DESDE HOY, LA FERIA DEL LIBRO JUDIO

transmitir una mirada al mundo"







En la Feria se podrá encontrar desde ejemplares del Talmud hasta libros de Freud, además de numerosos textos traídos desde Israel.

precisamente sobre temas judíos, aunque la ambientación tenga que ver con paisajes israelíes", aclara Grinberg. "Se dice comúnmente que el pueblo judío es 'el pueblo del libro', y creo que el libro y la literatura siguen siendo un valor preponderante e imprescindible para la transmisión cultural y de las tradiciones; proyecta hacia fuera el adentro propiamente humano, no digo específicamente judío, pero un adentro que tiene que ver con un humanismo, con una mirada hacia el mundo profundamente judía." Esa mirada, según Grinberg, es el hilo conductor entre todos los autores que se encontrarán en la feria. "Estoy convencida de que Ana María Shua escribe para un público que no es específicamente judío, pero también estoy convencida de que su mirada es judía", apunta la coordinadora. "Lo que me parece más rico no es la unidad sino la variedad, la diferencia, cómo desde lo judío aparecen recortes y miradas tan diferentes de la realidad que la enriquecen."

La escritora Manuela Fingueret advierte que su vínculo con el judaísmo es con la cultura judía, "no con la religión", aclara. "Yo leo muy bien en idish y en hebreo, he tenido un contacto muy directo con la literatura escrita en idish a través de los más importantes autores, desde Leivik hasta Schólem Aleijem, y también con los poetas judíos que escribieron en idish en los campos de concentración de la Unión Soviética, como Moishe Leib Halpern; Itzjok Katzenelson, autor de *El canto del pueblo judío asesinado*, que murió asesinado en 1944 en el ghetto de Varsovia, y Marc Chagall", enumera Fingueret. "Leí a Bashevis Singer en idish porque empezó escribiendo por capítulos en un diario de Nueva York y el diario judío-argentino *Di Presse* transcribía la novela por capítulos –recuerda la escritora–. Tuve la suerte de estar vinculada con la cultura judía, que es lo más importante del judaísmo, que nace con la Torá y sigue con el Talmud y con todo lo que después se escribió en idish, en lengua sefardí y en hebreo, con el que tengo menos contacto. Mi cultura viene más del judaísmo idish que del judaísmo contemporáneo del Estado de Israel."

Fingueret subraya que la cultura y la literatura judías son una cuestión de piel muy fuerte. "Muchas veces la gente, y no sólo los no judíos, confunden religión con cultura, o piensan que basta con poner una palabra en idish o una comida para que eso sea literatura judía. Creo que judío es todo lo que tiene una mirada judía, que es muy complejo de definir." Más allá de lo que suceda con lo político –campo en el que muchas veces la escritora disiente–, Fingueret define la mirada judía por la impronta ética y humanista. La autora del poemario *Los huecos de tu cuerpo*, de las novelas *Blues de la calle Leiva*, *Hija del silencio*, y del ensayo *Soberbias argentinas*, entre otros, comenta que en idish hay más de quince sinónimos emparentados con el afecto y que casi no hay acepciones de lo bélico. "Un idioma define un espíritu –reflexiona–. Aunque es difícil hacer este tipo de conjeturas, muchas veces me pregunto: ¿Qué hubiera sido del Estado de Israel si en vez de adoptar el hebreo hubiera adoptado el idish?"

Fingueret precisa que en la Argentina muchos escritores judíos no asumen su condición, ocultando sus nombres con seudónimos, pero también observa que algunos usan lo judío como marketing, algo que admite le disgusta profundamente. "En lo que escribo está lo judío como parte de mi identidad indisoluble. Así como soy profundamente porteña y argentina, lo judío está inescindido de mi identidad. Estoy en contra cuando se usa lo judío por un tema de marketing o para mostrar algo de ghetto", previene la escritora. "Yo tengo una perspectiva abierta, pero en la que inscribo lo judío como parte de mi ser argentino, así como inscribo mi argentinidad como parte de mi ser judío." Fingueret rechaza tanto la especulación marketinera como la de ghetto. "Son dos caras muy contrapuestas de una situación que no hace funcionar a lo judío con normalidad", asegura. "La literatura judía, para aquellos que sentimos al judaísmo como parte indisoluble de nosotros mismos, tiene que fluir o no como algo natural, nunca puede ser algo impuesto."

OPINION POR RUDY

El humor en la tragedia cotidiana

No sé si llamar a esto "literatura", pero los primeros "relatos judíos" que me marcaron eran los de mi propia abuela, que me contaba historias de su pueblo natal en lo que hoy es Bielorrusia. Luego, sin dudarlo, la Torá, el antiguo testamento, por esas historias que desde hace más de 2000 años son transmitidas generación tras generación. Schólem Aleijem, que es considerado el padre de la literatura judía moderna, fue uno de mis autores preferidos en la adolescencia, también Ephraim Kishon, Woody Allen, Groucho Marx, Dan Greenburg, el autor de *Cómo ser una idishe mame*. Todos ellos son escritores de humor. Luego, Isaac Babel, sin duda Sigmund Freud, y más actualmente, Isaac Bashevis Singer. Todos ellos me marcaron, aunque no sé si soy consciente de las marcas que me dejaron. Schólem Aleijem –fundador de tantos pueblos–, Kishon, con esa habilidad para ver lo absurdo en lo cotidiano, y todos, son autores que te están diciendo: "no sos tan importante como te creés que sos", lo que por un lado puede herir tu narcisismo, pero por otro, te libera y te permite ver el mundo como algo menos dramático. Poder ver "el humor metido en la tragedia cotidiana", esa visión "agridulce" como lo son algunos platos de la comida judía, la riqueza de las palabras y, en algunos casos, "la palabra como riqueza en un mundo de pobreza" son algunas, sin duda no todas, de las marcas.

No tengo tan claro qué es el "libro judío". Tiendo a pensar que es aquel cuyo autor es judío y/o aquel que tiene "una cierta mirada judía", una particular manera de interrogarse, un texto donde la pregunta siempre va a ser más importante que la respuesta. Dentro de este contexto, pienso en escritores como Andrés Rivera, Ana María Shua, Eliahu Toker, Alicia Steimberg, Daniel Muchnik, Juan Gelman, Simja Sneh, Isidoro Blaisten, sólo por nombrar algunos de los cientosde escritores judíos, que, desde hace un siglo, desde hace 5 generaciones, escribimos la Argentina en idish, ladino y en castellano. No sé exactamente cuál es el lugar que ocupa el "libro judío", pero se me ocurre que es el de interrogar, el de cuestionar cualquier tipo de certeza, el de "no creérsela", "no idolatrar". Tampoco creo que ese lugar sea monopólico del libro judío, aunque sí característico.

6.00
7-DESPERTANDO.
9-INFOCAMPO.
13-DIVISION MIAMI.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
11-X MEN.
13-ARRIBA ARGENTINOS.
7.30
11-SABRINA.
8.00
11-LOS TRES CHIFLADOS.
9.00
9-DE 9 A 12.
11-BUENOS DIAS ARGENTINA.
9.30
13-MAÑANAS INFORMALES.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
11.00
2-BOB ESPONJA.
7-SALUDARNOS.
11-YAGO PASION MORENA.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
12.00
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13.00
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
7-ESA BENDITA COSTILLA.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.30
9-LA HIJA DEL JARDINERO.
11-AMOR EN CUSTODIA.
14.00
7-SIEMPRE PASA ALGO.
14.30
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-PRISIONERA.
11-SEÑORA DEL DESTINO.
13-GRANDIOSAS.
15.00
7-UN DIA EN...
15.30
9-SALVAME MARIA.
11-BUENA FORTUNA.
13-BRUJAS.
16.00
7-ENCUENTRO DEL SABER.
16.30
9-PABLO Y ANDREA.
17.00
2-CRONICAS PICANTES.
7-DIBUJANDO LA TARDE.
11-EL CHAVO.
13-100 ARGENTINOS DICEN...
17.30
9-YO SOY PANAM.
18.00
7-CHICOS.AR.
9-ROSALINDA.
11-LOS SIMPSON.
13-MEDIA FALTA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-FLORICIENTA.
19.30
7-DxTV.
20.00
2-RSM.
7-CULTURA CERO.
13-TELENOCHE.
20.15
11-CASADOS CON HIJOS.
20.30
9-LOS ROLDAN.
20.40
11-CINE: *Harry Potter.*
21.00
2-TIEMPO LIMITE XL.
7-VISION 7.
13-SIN CODIGO.
21.30
9-SHOWMATCH.
11-SUSANA.
22.00
7-TRES EN EL FONDO.
13-LA NOCHE DEL 10.
23.00
2-INFORME CENTRAL.
9-CRIMINAL.
11-LOS SIMULADORES ESPECIAL.
24.00
2-CLASE X.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-DURO DE DOMAR.
0.30
7-COMPATRIOTAS... DOS TIPOS AUDACES.
11-MUSICA PARA SOÑAR.
13-EN SINTESIS.
0.55
9-10M.
1.00
9-CALL TV.
11-SONAMBULOS.
13-LLAMA Y GANA.
1.30
7-SINFONICA 7.
1.45
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

TELEVISION EL REGRESO DE "GRANDIOSAS"

"Nosotras somos más autocríticas"

Después de dos años, vuelve hoy a la pantalla de Canal 13. "Adrián Suar nos dijo que era tan bueno el programa que prefería que descansara antes que quemarlo", admite Fanny Mandelbaum, una de las conductoras.

POR EMANUEL RESPIGHI

Lo de *Grandiosas* es un caso bastante atípico para el funcionamiento actual de la TV. Luego de dos temporadas (2002 y 2003), buenas críticas y un rating más que aceptable para la alicaída tarde de Canal 13, el ciclo conducido por Fanny Mandelbaum, Laura Oliva y Karina Mazzocco fue inesperadamente levantado del aire. "En realidad, lo que pasó fue que había terminado su ciclo. Adrián Suar nos dijo que era tan bueno el programa que prefería que descansara un año antes que quemarlo", dispara Mandelbaum, con la precisión y la memoria que la caracteriza. Promesa hecha realidad o necesidades de pantalla, lo cierto es que el gerente de programación del 13 cumplió con su palabra y, dos años más tarde, volvió a convocar al trío. No para que conduzcan un nuevo ciclo, sino para que realicen el mismo programa –aunque aggiornado– que había sido levantado en su momento. Una de esas extrañas cosas que suceden únicamente en la TV cotidiana...

En estos dos años transcurridos entre el adiós y el regreso de *Grandiosas* (desde hoy, lunes a viernes a las 14.30), cada una de las muchachas emprendió su propio camino profesional. Sin embargo, el heterogéneo trío continuó en contacto, convirtiendo esa relación profesional en una estrecha amistad en la que siempre retornaba la idea de volver a trabajar juntas. De hecho, recibieron una propuesta de Radio Mitre para trasladar el ciclo televisivo al éter, pero finalmente no se concretó. "No pudimos ponernos de acuerdo en los horarios de las tres", detalla Mazzocco, algo resignada. "Pero todo llega y ahora acá estamos, retomando el ritmo de hacer un ciclo diario... ¿o sufriéndolo?", se pregunta con ironía Oliva, en un parate del ensayo general del ciclo que hicieron para ver "cómo estaban".

–¿Y cómo salió todo? Dos años es mucho tiempo y ustedes habrán cambiado...

Karina Mazzocco: –Pero nosotras fuimos viviendo los cambios de cada una. Al seguir en contacto permanente, pese a no estar al aire, no sentimos cambios bruscos.

–¿O sea que el vínculo que formaron entre ustedes en la primera etapa de *Grandiosas* fue tan fuerte que trascendió los límites televisivos?

Laura Oliva: –Totalmente. Es más: el riesgo que siempre tenemos es pasarnos de confianzudas en cámara y zafarnos.

–¿Pero no creen que esa frescura que transmitían en cámara les jugaba a favor?

L. O.: –Lo que pasa es que cuando el programa estaba al aire teníamos una relación de tres minas que nos llevábamos muy bien y nos queríamos, pero no que se conocían de forma íntima, como ahora. En esta etapa hay otro conocimiento mucho más profundo que en la vorágine del vivo puede llevarnos a decir cualquier barbaridad, como si estuviéramos en el living de Fanny.

Fanny Mandelbaum: –Hay que ver cómo reaccionamos, porque hace dos años que no hacemos el programa. Pero el conocimiento extra que tenemos va a ayudar al desenvolvimiento nuestro en pantalla. Eso sí: por más comentarios que hagamos y chistes nunca vamos a abandonar la rutina. Igualmente, en la rutina del ciclo se permiten hacer agregados...

–Además, cómo no hacer agregados con lo que les gusta hablar y opinar...

L. O.: –No claro, no te olvides que somos tres mujeres ¡juntas! *(risas)*

–¿Cómo les cayó el argumento que en su momento las autoridades del 13 utilizaron para levantar el ciclo? Suena raro eso de "no renovar el contrato porque el programa es bueno"...

L.O.: –Y... en su momento nos llamó la atención. Pero son decisiones que no tomamos nosotros sino otras personas.

K.M.: –Lo bueno de eso fue que si bien el programa no seguía al aire, la gente no se olvidó del programa.

L.O.: –Igualmente, el programa podía seguir porque estaba muy entero, pero tampoco *Grandiosas* era un fenómeno de rating...

F.M.: –Del canal nos fuimos en buenas relaciones, aunque en el fondo nosotras sentíamos que teníamos mucho para dar.

–Dos años después, ¿sienten que Adrián Suar cumplió su promesa de darle descanso al ciclo y volverlo a programar, o su regreso está teñido de los problemas de audiencia que el canal tiene en la primera tarde?

F.M.: –Quiero creer que es cumplir la promesa efectuada. Yo no pienso en el rating. Trato de dar lo mejor de mí y que el programa funcione para la gente. Los números me tienen sin cuidado.

L.O.: –Cualquiera de los dos motivos habla bien del programa. La otra vez también habíamos arrancado en una tarde que venía a los tumbos. Lo bueno de esta vez es que el público tiene con el programa una especie de nostalgia, que puede que nos garantice un colchón de audiencia.


Karina Mazzocco, Laura Oliva y Fanny Mandelbaum.

K.M.: –Creo que en el marco actual de las programaciones de la tarde de los canales, *Grandiosas* es una opción interesante, entre tanta novela y programa de chimentos. De alguna manera, *Grandiosas* pudo romper con el molde de magazine femenino de la tarde.

–¿Qué méritos creen que tuvo *Grandiosas* en su primera etapa?

F.M.: –Uno de los méritos que tuvo *Grandiosas* es que no sólo lo miraban las mujeres, sino también los hombres. Nosotros no enseñamos a cocinar, bordar y mucho menos a hacer bricolage... Hablamos de temas cotidianos, de forma cotidiana.

L.O.: –Nosotras hablamos de todo. Hemos tocado el cáncer de mama, el ataque de pánico... Temas que por lo general las señoras no quieren ver porque son un bajón, pero que con nuestra forma de ser –por algún motivo– resultan digeribles para el público. *Grandiosas* es una marca. Yo siempre digo que *Grandiosas* es como un plato de milanesas y papas fritas: te guste o no, te caiga bien o mal, a nadie le queda la duda de qué se trata.

–En el programa ustedes utilizan mucho el humor. ¿Sintieron que en la TV les es más complicado hacer humor por el hecho de ser mujeres?

L.O.: –Puede ser. Nosotras no sentimos tanto el rechazo porque a la hora de hacer humor explotamos mucho la ironía de la autocrítica. Las mujeres, en general, somos mucho más autocríticas que los hombres. Es raro escuchar un monólogo de un hombre que admita que muchas veces prefieren quedarse en la casa antes de ir al bar con los muchachos y decir *dejé a la bruja en casa*. Es difícil ver un monólogo humorístico hecho por un hombre hablando de las miserias de los hombres. En cambio, en el humor de las mujeres hay mucho de autocrítico.

–¿Eso se debe a los parámetros culturales que signan la sociedad actual?

L.O.: –Creo que sí, que las diferencias en el humor entre los géneros responde a la sociedad machista en la que vivimos hoy.

"En la programación de la tarde de los canales, *Grandiosas* es una opción, entre tanta novela y programa de chimentos" (Mazzocco).

F.M.: –No hay que olvidarse que la mujer estuvo durante mucho tiempo callada, sin posibilidad de expresarse. Fueron muchos años de menosprecio. Entonces, en esta época de transición, la mujer intenta abrirse paso a su manera.

L.O.: –Claro, porque si bien hay libertad, no deja de haber en la mujer una autocensura: cuando habla se critica a ella. No es casualidad que si un matrimonio se separa porque el tipo la engañó, lo más probable es que la mejor amiga de ella termine diciendo: "Lo que pasó es que ella se dejó estar mucho..."

VIDEO-DANZA FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES

El arte sin reglas

Cuando las disciplinas se fusionan, los límites de lo decible se corren, o simplemente se rompen. Así nació la video-danza, género que fusiona la danza con el video, y que se posicionó frente al mero registro del hecho artístico para hacer del video un arte en sí mismo, aunque, en este caso, sin reglas precisas. Los propios realizadores de esta nueva disciplina, que cobró fuerzas y adeptos en los últimos años, no pueden definirla con claridad. "Todo está permitido", resume Becky Edmunds, realizadora británica, que incluye bajo la denominación de video-danza a todas las grabaciones dedicadas al cuerpo en movimiento, aunque los movimientos no pertenezcan a ninguna técnica de baile reconocible y los cuerpos no sean necesariamente humanos. La ficción o el documental, el uso de las tecnologías, la utilización de una estructura narrativa o la abstracción absoluta: todo es posible dentro del género.

Esta mixtura y heterogeneidad plasmada en formato video podrá verse a partir de hoy en el *VII Festival Internacional de Video-danza de Buenos Aires*, que se llevará a cabo hasta el 12 de este mes en el Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes 2038). El evento, que ya lleva diez años de antigüedad, reunirá a artistas nacionales y extranjeros y combinará proyecciones con conferencias y talleres, con el objeto de fomentar la producción de esta rama del videoarte. "Desde los orígenes del Festival, uno de los ejes principales fue que el espacio de exhibición fuera incentivador de la producción", cuenta Silvian Szperling, directora y fundadora del mismo. "En 1993 éramos sólo cuatro personas que habíamos hecho video-danza en el país. Con la inauguración del Festival en 1995, nos sorprendió que hubiera tanta gente interesada. La cola para entrar llegaba hasta la calle", relata.

Con motivo de la amplia producción y convocatoria, y en vistas a generar alianzas estratégicas (tanto en sentido artístico como económico) que permitieran ampliar el campo de circulación de las obras y compartir los gastos, se creó el Circuito Mercosur, a partir del cual el Festival de Buenos Aires entró en contacto con dos nuevas ediciones, la de Montevideo y la de Río de Janeiro –la primera ya realizada en octubre y la segunda, programada para noviembre–. "El primer emprendimiento conjunto que estamos realizando –cuenta Szperling– es una compilación de videos de Argentina, Brasil y Uruguay de los últimos años, que lanzaremos en un DVD doble auspiciado por la Secretaría de Cultura de la Nación y por la Biblioteca de Montevideo. En toda Latinoamérica empezó a haber una *movida*. Con este DVD, todos los contactos a nivel internacional se potenciarán. El primer paso fue el de la compilación; el próximo será el de la producción. Estamos decididos a coproducir con estos países, para trabajar a nivel profesional; uno de los problemas de Latinoamérica es que los artistas producen sin recursos", explica.

Sin embargo, los videos que se proyectarán a lo largo del Festival no sólo pertenecen a los integrantes de esta alianza. También podrán verse producciones de Gran Bretaña, Canadá, México y España, presentados por distintos realizadores, con los intereses más diversos. Becky Edmunds, de Inglaterra, mostrará una serie de documentales en los que encuentra a la danza en cualquier espacio de la vida cotidiana. "Yo bailaba profesionalmente –cuenta Edmunds en diálogo con **Página 12**– y un día me di cuenta de que cuando recordaba una coreografía o repetía pasos no sentía estar bailando. Estaba confundida y decidí dejar de bailar. Así comencé en 2000 a trabajar en video-danza y me interné en los límites de la danza. Para mí comer, sentarme, todo puede ser danza. Hay un campo de la danza y uno de la *no-danza*, pero hay un momento en que este último pasa hacia el lado del primero y esto es lo que aquí investigo."

El encuentro se desarrollará a partir de hoy en el Centro Cultural Rojas y reunirá a artistas locales y extranjeros.

También para Octavio Iturbe, realizador mexicano residente en España que llegó a la metrópoli porteña para participar del Festival, la danza es mucho más que moverse de acuerdo con una técnica. Para él, la composición en video y determinados movimientos de la cámara, por sí mismos, la implican. "La cámara no tiene que estar al servicio de la danza, ni a la inversa. Se debe lograr una verdadera fusión de las disciplinas", explica Iturbe. De este modo, la video-danza se posiciona como *algo más* que el mero registro de un hecho escénico. "Algunos bailarines, cuando yo por ejemplo dejaba un brazo fuera de cuadro, se enojaban", cuenta el especialista que trabaja en video-danza desde 1991. "Yo les explicaba que tal vez no se veía el brazo, pero la imagen era mucho más fuerte. Porque ésa era la idea."

Fue esta potencia que genera la edición en video la que llamó la atención de muchos de los que trabajaban en danza. Los cuerpos –ya no reales sino virtuales– y la relación existente entre ellos, podían ser modificados mediante el viejo truco del *montage*, un destructor de las limitaciones impuestas por la univocidad de tiempo y espacio del espectáculo en vivo. "La video-danza genera una expectativa –resume Szperling–, un cambio de registro de lo que es y puede ser la danza, y le agrega a esta última la popularidad que tiene el lenguaje audiovisual. Por eso, solíamos ser 10 los que hacíamos video-danza en el país y en este Festival ya somos más de 40."

Informe: Alina Mazzaferro.

CINES

CODIGO 46
(U. K.) Dir.: Michael Winterbottom, con Tim Robbins y Samantha Morton. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

DOOM
(La puerta del infierno) .Dir.: Andrzej Bartkowiak, con Karl Urban y Rosamund Pike. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sábado trasn. 1 h.

EL MUELLE
(Francia) Dir.: Olivier Marchal, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P/13.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22 hs.

LA PELICULA DE NINI
Dir.: Raúl Etchelet. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.20 y 21.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

TATUADO
Dir.: Eduardo Raspo, con Nahuel Pérez Biscayart y Jason Behr. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.50, 16.35, 18.25, 20.10 y 22 hs.

VIDA EN FALCON
Dir.: Jorge Gaggero, con Luis García y Orlando Gómez. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.30, 21 y 22.30 hs.

AZUL EXTREMO
con Paul Walker y Jessica Alba. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

CAUTIVA
(Argentina-2002) Dir.: Gastón Biraben, con Bárbara Lombardo y Susana Campos. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 19 hs.
Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.15, 17.25, 19.35 y 21.45 hs.

CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE
Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.30, 19.10 y 21.10 hs. S/R.

COMO PASAN LAS HORAS
(Argentina-2004) Dir.: Inés de Oliveira Cezar. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 16.30 y 20 hs. (Sala "Delia Garcés")

COMO UN AVION ESTRELLADO
Dir.: Ezequiel Acuña, con Ignacio Rogers y Manuela Martelli. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 15.20, 19.10 y 23 hs.

CUATRO HERMANOS
Dir.: J. Singleton, con M. Whalberg. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

DANNY, THE DOG
con Jet Li y Morgan Freeman. P/16
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.45 hs.

DIAS DE FURIA
Dir.: Niels Mueller, con Sean Penn y Naomi Watts. P/13.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 18 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 22.40 hs.

EL AURA
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín, Dolores Fonzi y Jorge D'Elía. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

EL CADAVER DE LA NOVIA
Dir.: Tim Burton y Mike Johnson. (En castellano) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19.05, 20.35, 22.05 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

EL HIJO DE LA MASCARA
Dir.: L. Guterman, con A. Cumming. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.30 hs.

EL VIAJE INOLVIDABLE
(Francia) Dir.: Tony Gatlif, con Romain Duris y Lubna Azabal. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 20.40 hs.

EN BUENA COMPAÑIA
Dir.: Paul Weitz, con Dennis Quaid y Scarlett Johansson. S/R.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.45 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 21.50 hs.

GENTE DE ROMA
(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50 y 19.50 hs.

GUARDIANES DE LA NOCHE
(Rusia) Dir.: Timur Bekmambetov. P/16
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.40 hs.

HERBIE A TODA MARCHA
Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.40 hs.

ILUMINADOS POR EL FUEGO
Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls, Virginia Innocenti y Arturo Bonín. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.35 y 20.30 hs.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 y 19.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

LA DIGNIDAD DE LOS NADIES
Dir.: Fernando Pino Solanas. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.15 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

LA LEYENDA DEL ZORRO
Dir.: Martin Campbell, con Antonio Banderas y Catherine Zeta Jones. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. (En castellano)
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 16.15, 18.45 y 21.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.05, 16.45, 19.25 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs. (En castellano)

LA SAL DE LA VIDA
Dir.: Tassos Boulmetis. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.20 y 22.30 hs.

LOS 4 FANTASTICOS
Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10 hs.

LOS EDUKADORES
(Alemania) Dir.: Hans Weingartner, con Daniel Bruhl y Stipe Erceg. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.50 y 20.40 hs.

MACHUCA
(Chile-España) Dir.: Andrés Wood, con Matías Quer y Manuela Martelli. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 17.50 y 21.50 hs.

MADAGASCAR
Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 hs.

MAS ALLA DE LA MUERTE
con Robin Williams. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.25, 19.45 y 23.05 hs.

MILLONES
Dir.: Danny Boyle. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

PAPA SE VOLVIO LOCO!!
Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 21.10 hs.

PIRATAS EN EL PACIFICO
(Perú) Dir.: Eduardo Schuldt. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15 hs.

PLAN DE VUELO
Dir.: Robert Schwentke, con Jodie Foster. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.10, 17.10, 19.05, 21.05 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

SED
(invasión gota a gota) Dir.: Mausi Martínez. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 18.10 y 21.45 hs. (Sala "Delia Garcés")

SUPER ESCUELA DE HEROES
con Kurt Russell. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17, 19 y 21 hs.

TERROR EN AMITYVILLE
Dir.: Andrew Douglas, con Ryan Reynolds y Melissa George. P/16.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

TIEMPO DE VALIENTES
Dir.: Damián Szifrón, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.40, 15.50, 20 y 22.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

UN MINUTO DE SILENCIO
Dir.: Roberto Maiocco, con Eduardo Blanco y Alejandra Darín. P/13.
Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.50 hs.

VIDAS CRUZADAS
Dir.: Paul Haggis, con Sandra Bullock, Brendan Fraser y Matt Dillon. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs.

VIRGEN A LOS 40 AÑOS
con Steve Carell y Catherine Keener. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 18 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): hs. Dir.: Nick Park y Peter Lord. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano) S/R.

WINNIE POOH
(y el pequeño efelante). Dir.: Frank Nissen. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.20 y 16.20 hs.

SHOPPINGS

ATLAS PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.45, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
CODIGO 46:
13, 14.50, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.25 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
EL MUELLE:
12.50, 15.10, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
EN BUENA COMPAÑIA:
13.10, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.50, 15, 17.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
LA DUEÑA DE LA HISTORIA:
12.40, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
LA SAL DE LA VIDA:
12.50, 15.30, 18, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

CINEMARK 10
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
EN BUENA COMPAÑIA:
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
TATUADO:
12.30, 14.45, 16.45, 19.10, 21.15 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
DOOM
(La puerta del infierno): 11.35, 13.45, 16, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
11.40, 14.20, 17.15, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
11.20, 13.55, 16.30, 19.10 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
EL MUELLE:
12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.
LA DUEÑA DE LA HISTORIA:
12.20, 14.25, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
PLAN DE VUELO:
12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.
DOOM
(La puerta del infierno): 13.30, 15.50, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
14, 15.55, 18.10, 20.05 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
EL MUELLE:
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
EN BUENA COMPAÑIA:
15.05, 19.45 y 22.10 ha. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
13.35, 16.30 y 19.20 hs. (En castellano). S/R.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
14.10, 17.15, 19.55 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
PLAN DE VUELO:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
12.45, 17.25 y 22.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
HARRY POTTER
(y el caliz de fuego). Estreno mundial 23 de noviembre: 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h. Loc. anticipadas. en vta.
HARRY POTTER
(y el caliz de fuego). Estreno mundial 23 de noviembre: 12, 15.30, 18.45 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs. Loc. anticipadas. en vta.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
13.15, 20.20 y 23.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
SUPER ESCUELA DE HEROES:
11 y 15.25 hs. (En castellano) S/R.
EN BUENA COMPAÑIA:
13, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
DOOM
(La puerta del infierno): 11.15, 13.25, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA DUEÑA DE LA HISTORIA:
13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL AURA:
11.30, 16.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 11.10, 14.30 y 17.45 hs. (En castellano) S/R.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
11.45, 16.50, 19.50 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
11, 13.35, 16.30, 19.30 y 22.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
TIEMPO DE VALIENTES:
11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.20 hs.P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
11.30, 13.15, 15.20, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
11.20, 16 y 18.10 hs. (En castellano) S/R.
PLAN DE VUELO:
11.05, 13.10, 14.15, 15.35, 18, 19.40, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
V. López y Junín. Tel.: 5169-6969.
LA DUEÑA DE LA HISTORIA:
10.05, 12.10, 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DOOM
(La puerta del infierno): 10.05, 12.15, 14.25, 16.40, 18.50, 21 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL MUELLE:
10.40, 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CODIGO 46:
10.10, 12.10, 14.10, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
TATUADO:
10.20, 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs.. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL AURA:
12.20, 17.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
11.15, 13, 14.50 y 16.40 hs. (En castellano) S/R.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
10.15, 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.15 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
ELSA & FRED:
12.30, 17.20 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EN BUENA COMPAÑIA:
10.50, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
10.30, 13.10, 15.50, 18.30 y 21.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
11.50, 14.50, 17.30, 19.10, 20.10, 22.15 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS ROMPEBODAS:
10.05, 14.50 y 19.40 hs. P/16.
MILLONES:
10.10, 15.05 y 20 hs. S/R.
PLAN DE VUELO:
11, 13.10, 15.20, 17.30, 18.30, 19.40, 20.40, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
TIEMPO DE VALIENTES:
11.10, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
10.15, 12.40, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 10.30, 12.40, 14.50 y 17 hs. (En castellano) S/R.

BARRIOS

BELGRANO

ARTEPLEX
(ex Savoy). Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
LA SAL DE LA VIDA:
13, 14.50, 16.50, 18.45, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.45 hs. (Sala I)
CODIGO 46:
13.35, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs. (Sala II)
TATUADO:
14.25, 16.25, 18.20, 20.25 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.25 hs. (Sala III)
EL CADAVER DE LA NOVIA:
13.25, 15.05, 16.40, 18.15, 19.50, 21.25 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.35 hs. (Sala IV)

ATLAS GENERAL PAZ
Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527).
LA LEYENDA DEL ZORRO:
13.30, 16.20, 19 y 21.40 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.20, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.40 hs.. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.
EN BUENA COMPAÑIA:
12.40, 15.10, 17.40, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
EL VIAJE INOLVIDABLE:
14.40, 18.30 y 20.30 hs. P/13.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
13, 16.40 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
EL MUELLE:
13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1h.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.40, 15.10, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

ATLAS SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
PLAN DE VUELO:
12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.30, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. (En castellano) S/R.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
15.20, 20.50 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
PLAN DE VUELO:
12.30, 14.35, 16.40, 18.45 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
13.20, 15.40, 18 y 20.20 hs. (En castellano) S/R.
EL MUELLE:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.20, 13.45, 17.25, 18.55, 20.25, 21.55 y 23.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
DOOM
(La puerta del infierno): 12.50, 15.05, 17.25, 20.40 y 22.55 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL MUELLE:
13.05, 15.30, 17.50, 20.45 y 23.10 hs. (Francia) P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA DUEÑA DE LA HISTORIA:
12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.40 hs. (Brasil). P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EN BUENA COMPAÑIA:
13, 15.20, 17.45, 20.35 y 23.05 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12, 13.50, 14.50, 16.30, 17.30, 19.15, 20.15, 22 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
14.20, 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.35, 14.25, 18.35, 20.45 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.05, 14.10, 16.15 y 18.20 hs. S/R.
PLAN DE VUELO:
12.05, 16.25, 20.25 y 22.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.45, 15.15, 17.40, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL VIAJE INOLVIDABLE:
13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. P/13.
EL MUELLE:
14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. P/13.

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL AURA:
12, 14.25, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.20, 14.10, 16, 18. 20.10 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
EN BUENA COMPAÑIA:
12.50 y 17.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
11.50, 14.15, 16.50, 19.25 y 22 hs. (En castellano). S/R.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.10, 14.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
PLAN DE VUELO:
15.20, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
12.40, 15.10, 17.50, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

FLORES

ATLAS RIVERA INDARTE
R. Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
14.10, 19.20 y 22 hs. S/R.
DOOM
(La puerta del infierno): 12.15, 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
TIEMPO DE VALIENTES:
13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
PLAN DE VUELO:
12.50, 14.50, 17 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.30, 16.40, 18.20 y 20 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
TIEMPO DE VALIENTES:
18.45, 20.50 y 22.40 hs. P/13.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 13.30, 15.15 y 17 hs. (En castellano) S/R.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. (En castellano) S/R.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.
DOOM
(La puerta del infierno): 12.40, 14.35, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
13, 14.20, 15.40, 17, 18.20, 19.40, 21 y 22.20 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 23.40 y 0.50 hs.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
LA LEYENDA DEL ZORRO:
15, 17.25, 19.50 y 22.15 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
PLAN DE VUELO:
15.10, 16.55, 18.40, 20.25 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.15 hs.

SAN ISIDRO

ATLAS SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527).
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R.
EL VIAJE INOLVIDABLE:
13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13.
PLAN DE VUELO:
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13.
TIEMPO DE VALIENTES:
13.30, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.

AVELLANEDA

ATLAS ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
LA LEYENDA DEL ZORRO:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1 h.
DOOM
(La puerta del infierno): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA:
12.25, 14.05, 15.45, 17.25, 19.05, 20.45 y 22.25 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): 12.20, 16.30 y 18.25 hs. (En castellano) S/R.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS:
14.15, 20.20 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.
TIEMPO DE VALIENTES:
13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
PLAN DE VUELO:
12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
ELSA & FRED:
15.15, 17.20, 19.25 y 21.30 hs. S/R.
PLAN DE VUELO:
15, 16.40, 18.20, 20 y 21.40 hs. P/13.

CICLOS

NACIONAL CERVANTES
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
KAMCHATKA (2002) Dir.: Marcelo Piñeyro, con Ricardo Darín, Cecilia Roth, Héctor Alterio, Fernanda Mistral y Tomás Fonzi. Ciclo "éxitos del año (I parte)". Miércoles: 18 hs. Ent. libre.
ROMA (2004) Dir.: Adolfo Aristarain, con José Sacristán, Susú Pecoraro, Juan Diego Botto y Marcela Kloosterboer. Ciclo "éxitos del año (II parte)". Jueves: 18 hs. Ent. libre.

AUDITORIO DE LA EMBAJADA DE BRASIL
Cerrito 1350. Tel.: 4515-2435. Ciclo de "Cine brasileño".
EL HOMBRE QUE COPIABA. Dir.: Jorge Furtado. Martes: 19 hs. Ent. libre.

AUDITORIO OSPOCE
Bmé. Mitre 1563. Tel: 5510-5033.
PACTO DE SANGRE (EE.UU.-1944) Dir.: Billy Wilder, con Fred MacMurray, Barbara Stanwyck y Edward Robinson. Ciclo "Cine Negro Norteamericano". Miércoles: 19.30 hs. Bono contrib.: $ 3.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
CERCA DE LA LIBERTAD (Australia-2002) Dir.: Phillip Noyce, con Everlyn Sampi y Tianna Sansbury. Ciclo "Encuentro entre dos mundos". Martes: 17 y 20 hs. Ent. libre.

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
2001, ODISEA DEL ESPACIO (EE.UU./Inglaterra-1968) Dir.: Stanley Kubrick, con Keir Dullea, Gary Lockwood y Willam Sylvester. Jue.: 20 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
LA CENA (Italia-1998) Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman, Fanny Ardant, Giancarlo Giannini y Stefania Sandrelli. Hoy: 18 y 20 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
RAUL BARBOZA "El sentimiento de abrazar". Dir.: Silvia di Florio. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raul Gonzalez Tuñon")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4816-0500.
L' OCASSIONE FA IL LADRO, de Gioachino Rossini. Dir.: Gianluigi Gelmetti. Régie: Michael Hampe. Ciclo "Proyecciones de ópera y ballet". Jueves: 17 hs. Ent. libre.
CAROSELLO NAPOLETANO (Italia-1956) Dir.: Ettore Giannini, con Paolo Stoppa y Sofía Loren. Con las voces de Beniamino Gigli, Carlo Tagliabue y Maria Cioffi. Ciclo "La música y el cine". Viernes: 18 hs. Bono contrib.: $ 5.
LA HERMOSA MENTIRA (1958) Dir.: Julio Saraceni, con Lolita Torres, José Cibrián, Luis Dávila y Héctor Calcaño. Ciclo "Historia del color en el cine argentino". Sábado: 17.30 hs. Bono contrib.: $ 3.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524. (Ent. libre.)
THE COST OF LIVING (Gran Bretaña/DV8-34 min) Dir.: Lloyd Newson. Hoy: 20.30 hs. (Sala "Batato Barea")
COMICOS, TIERNOS Y MALOS (La comedia a la italiana/Francia-1999) Dir.: Jorge Dana. Jueves: 21.30 hs. (Sala "Batato Barea")

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)
EL REY DE LAS MASCARAS (1995) Dir.: Wu Tianming, con Zhigang Zhang y Renying Zhou. Ciclo "Cine Oriental". Sábado: 21 hs.
EL SORPASSO (1962) Dir.: Dino Risi, con Vittorio Gassman, Jean-Louis Trintignant y Catherine Spaak. Ciclo "Homenaje a Vittorio Gassman". Domingo: 20 hs.

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "El cine de Alexander Kluge".
ARTISTAS BAJO LA CARPA: PERPLEJOS (1968) Dir.: Alexander Kluge, con Hannelore Hoger y Alfred Edel. Domingo: 19 hs. Bono contrib.: $ 4. (Con debate posterior)

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: $ 5)
IMITATION OF CHRIST (1967) Dir.: Andy Warhol, con Andrea Feldman y Patrick Tilden Close. Viernes: 16 hs.
LA CIUDAD DE LOS HOMBRES (Francia-1965) Dir.: Fréderic Rossif. Viernes: 18 hs. Ent. libre.
PERSONA (Suecia-1966) de Ingmar Bergman, con Liv Ullmann y Bibi Andersson. Viernes: 18.30 hs.
EL TERCER SEXO (Alemania-1957) Dir.: Veit Harlan, con Marcel Andre y Paul Dahlke. Viernes: 20 hs.
THE RITZ (EE.UU-1976) Dir.: Richard Lester, con Jack Weston, Rita Moreno y Jerry Stiller. Viernes: 22 hs.
THE GIFT (Documental/EE.UU-2002) Dir.: Louise Hogarth. Viernes trasn.: 0 h.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Las cenizas de Pasolini: Un homenaje a 30 años de su asesinato".
MEDEA (1969) Dir.: Pier Paolo Pasolini. Mañana: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 5.

TEATROS

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
ENRIQUE IV,
de Luigi Pirandello. Con Alfredo Alcón, Elena Tasisto, Osvaldo Bonet, Horacio Peña, Roberto Castro, Analía Couceyro, Lautaro Vilo, Pablo Caramelo y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jueves a domingo: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 12.
LA RESISTIBLE ASCENCION DE ARTURO UI,
de Bertolt Brecht. Con Fabián Vena, Roberto Carnaghi, Tony Lestingi, Marcelo Subiotto, Claudio Da Passano, Malena Figo, Ricardo Merkin, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Dir.: Robert Sturua. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
TRIO PARA MADRE, HIJA Y PIANO DE COLA.
Con Margarita Fernández, Andrea Jaet y María Inés Aldaburu. Libro y dir.: Ignacio Apolo. Miércoles a domingo: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
BALLET CONTEMPORANEO
(Programa III) pta.: "En cero". Coreog.: Roxana Grinstein; "Simple". Coreog.: Gustavo Lesgart; "Saharaui. Coreog.: Roberto Galván. Martes: 20.30 hs., sábado y domingo: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12; Pull.: $ 10.
CUARTETO LATINOAMERICANO.
Obras para cuarteto de cuerdas de Silvestre Revuelta, George Crumb, Mario Lavista, Javier Alvarez y Gabriel Ortiz. "Concierto V". Martes: 21 hs. Pl.. $ 12. (Sala "Casacuberta")
JAMES JOYCE, MARCEL DUCHAMP, ERIK SATIE:
"Un Alfabeto". Pieza radiofónica de John Cage, con la participación, entre otros, de Héctor Libertella, Arturo Carrera y Miguel Guerberoff. "Concierto VI". Miércoles: 21 hs. Pl.. $ 12. (Sala "Casacuberta")

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
ORQUESTA DE TANGO
"de la ciudad de Buenos Aires". Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Martes: 13 hs. Ent. libre.
ANACRUZA
pta. su CD: "Encordados". Ciclo "Discos vivos". Martes: 21 hs. Ent.: $ 2.
SUPER CRISOL
(Open 24 hs) "Un policial musical macocal". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y elenco. Música: Kevin Johansen. Dir. musical: Pedro Onetto. Dir.: Javier Rama. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
EL EVANGELIO SEGUN DARIO FO.
Basada en "Misterio Buffo", de Darío Fo. Con Antonio Ugo, Cutuli, Luis Campos, David di Nápoli y Pyr Zenergam. Versión y dir.: Claudio Nadie. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5)

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
EL PAN DE LA LOCURA,
de Carlos Gorostiza. Con Ana María Picchio, Alejandro Awada, Enrique Liporace, Osmar Núñez, Gabo Correa, Sergio Boris y elenco. Dir.: Luciano Suardi. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5)

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
EL NIÑO EN CUESTION.
Con Paola Barrientos, Javier Lorenzo, María Merlino y elenco. Libro y dir.: Ciro Zorzoli. "Proyecto Biodrama IX". Jueves a domingo: 21 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
UNA PASION SUDAMERICANA,
de Ricardo Monti. Con Daniel Fanego, Guillermo Angelelli, Fernando Llosa, Claudio Martínez Bel, Guillermo Arengo, Joselo Bella y elenco. Dir.: Ana Alvarado. Jueves y viernes: 20.30 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (jueves: $ 8) Sala "María Guerrero"
EN AUTO.
Con Leonor Manso, Claudio Quinteros, María Figueras y Carlos Bermejo. Libro y dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20 hs., viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 12 (jueves: $ 8) Sala "Orestes Caviglia".
ORQUESTA NACIONAL DE MUSICA ARGENTINA
"Juan de Dios Filiberto". Dir.: Néstor Marconi. Artistas invitados: Popi Statocco y el Dúo Orozco-Barrientos. "Concierto especial de folclore". Miércoles: 19.30 hs. Ent. libre.
HIDALGO CABALLERO,
te muestra el Cervantes. Espectáculo que propone la visita guiada, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Viernes: 14 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
PIEDAD.
Cía. "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones), de Fernando Mut y Quique López. Dir.: Quique López. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Villa Villa")

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
ELLA.
Con Patricio Contreras y Luis Machín. Libro y dir.: Susana Torres Molina. Viernes: 21.30 hs.

ABASTO SOCIAL CLUB
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
LUCRO CESANTE.
Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670. NORMA PONS en:
VOLVIO UNA NOCHE,
de Eduardo Rovner. Con Daniel Marcove, Mario Alarcón, Mario Labarden y elenco. Dir.: Alejandro Samek. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 17.30 y 19.30 hs. Pl.: $ 20 (jueves y dgo.: $ 10)

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
EL 3340.
"Con humos de cabaret". Con Damián Dreizik, Mónica Cabrera, Noralíh Gago y elenco. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 10.
AÑOS LUX.
Con Julia Augé, Melisa Freund, Claudio Mattos y Sofía Medici. Dir.: Sofía Medici. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
CUANDO LOS PAISAJES DE CARTIER-BRESSON,
de Josep Pere-Peyró. Con Carlus Fabrega, Toni Ruiz y M. Isabel Bosch. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 21 hs., sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
FOTOS DE INFANCIA,
de Jorge Goldenberg. Con Claudio Benítez, Catherine Biquard, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Berta Goldenberg y Juan Parodi. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.
EL HOMOSEXUAL
(o la dificultad para expresarse), de Copi. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y elenco. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 0 h. Ent.: $ 10.

ASTRAL
Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964.
NOCHE DE FOLCLORE:
Ballet Salta, Zamba Quipildor, Cuti y Roberto Carabajal, Siempre Salta. Jueves: 21 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LE NOZZE DI FIGARO
de W. A. Mozart. Con Víctor Torres, Nahuel Di Pierro, Ana Laura Menendez, Mariana Renerski. Régie: Marcelo Lombardero. Dir. musical: Guillermo Brizzio. Jueves 10, sábado 12 y viernes 18 de noviembre: 20 hs., domingo 20 de noviembre: 18 hs.
CARMEN FLORES
"Copla y Guitarra"... "Sibila y su Ballet Español", Gonzalo Grinza (guitarra flamenca). Jueves 24 y viernes 25: 21 hs., sábado 26: 21.30 hs., domingo 27 de noviembre: 20 hs.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. El cantar tiene sentido....
OSCAR SAHONERO
pta.: "Corazón abierto". Invitados. "Mariana Cayón", "Melania Pérez" y "Zamba Quipildor"-"Ballet Imágenes". Presentaciones: Marcelo Iribarne. Martes: 21 hs.
CORDOBESES:
"Daniel Vaca", "Los del Suquía" y "Los 4 de Córdoba"-"Ballet Eco Folklore Argentino". Presentaciones: Miguel Angel Gutiérrez. Martes 15 de noviembre: 21 hs.

BROADWAY
(Sala II) Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.
HUMBERTO TORTONESE:
"La voz humana". Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.
ZAPPING
(Deja vú). La televisión vista con humor. Con Carlos Guedes, Christian Barbieri, Clara Kuarneti, Sybil Pintos, Belén Romano, Romina Ballal. Dir.: Guedes-Barbieri. Viernes y sábado: 23.30 hs.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
ZURCIDO A MANO
Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". Cantata barrial en cuatro movimientos. Dir.: Ricardo Talento. Sáb.: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.
BUDDHA SOUNDS
"Chill in Tibet". Viernes: 22 hs. Loc. desde: $ 25. (Unica presentación)
DUO COPLANACU
pta. su nuevo CD: "Corazón sin tiempo". Sábado: 21 hs. Loc. desde: $ 20. (Unico recital)
EDOARDO VIANELLO
"Un grande de la canción italiana". Domingo 13 de noviembre: 19.30 hs. Loc. desde: $ 5. (Unica presentación)
MADELEINE PEYROUX.
Joven figura del jazz... La nueva "Billie Holiday". Viernes 18 de noviembre: 21.30 hs. Loc. en vta. desde.: $ 40.
TOQUINHO.
El gran compañero de Vinicius de Moraes y una de las leyendas vivientes de Brasil. Llega a Buenos Aires para festejar sus 40 años con la bossa nova. Sábado 3 de diciembre: 21.30 hs. Loc. desde.: $ 30.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
LA MUJER QUE AL AMOR NO SE ASOMA...
Con Jazmín Stuart, Luis Mango, Cinthia Guerra y elenco. Dir.: Jazmín Stuart. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
FORO DE IMPRO.
Liga Profesional de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

DEL PUEBLO
Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
GUAYAQUIL
"El encuentro", de Pacho O Donell. Con Lito Cruz y Rubén Stella. Dir.: Lito Cruz. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana")
EL TAPADITO,
de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquijo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Teatro Abierto")
¿ESTAS AHI?
Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana")
EL HECHO.
Con L. Fernández Moyano, Santiago Gobernori, Leandro Rotaveria. Libro y dir.: Mariana Chaud. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Teatro Abierto")
LA ESTUPIDEZ.
Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
EL DESAFIO.
Tango, baile, canto y música, con la voz de Fernando Rodas. Grupo "La Máquina". Libro y dir.: Alfredo Maldonado. Miér.: 20.30 hs. Ent.: $ 13.
CANDOROSOS Y LUNATICOS.
Canciones de "music hall" en inglés y en castellano. Con Eduardo Bertaina y Mariana Clusella. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
CACHO TIRAO SEPTETO
ptan.: "Renacer". Tango, folklore y algo más... Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 20.
SOFIA TASSARA
(voz) -
AL REVIRE TANGO TRIO: Eduardo Miniervino (piano), Damián Tuso (guitarra) y Juan Martín Decaer (violín). Viernes: 21.15 hs. Ent.: $ 10.
NOELIA MONCADA
pta.: "Un momento". Artista invitado: Matías Alvarez (piano). Tango. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 12.
GABRIELA ACHER:
"El amor en los tiempos del colesterol". Cuarto año triunfal. Sábado: 20.30 hs. Ent. desde: $ 20.
ALEJANDRA SCHIUMA
(voz). Con Alejandro Manzoni (piano). Tangos clásicos y modernos, valses y milongas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.
LAURA BRANGERI
"Mammy Blues", con Martín Cicala (batería), Juan Mayorano (bajo) y Daniel Di Bello (piano). Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
FRANKLIN CAICEDO y ANAHI MARTELA.
"Canto de amor contra la muerte". Textos: Ariel Barchilón. Dir.: Alejandro Giles. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 18.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE.
Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23.45 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (viernes: $ 8)

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay ptan.:
EL HOMBRE DE LA MANCHA
Con "Raúl Lavié", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calicchio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

EL PORTON DE SANCHEZ
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
GUARANIA MIA.
Con Leticia Mazur, Rodolfo Prantte y Carlos Casella. Danza-teatro. Dir.: Carlos Casella. Jueves: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 12.
BATHORY y LIBERTAD-EN DANZA.
Coreog.: Ana María Stekelman. Grupo "Tenedor Libre". Dramaturgia, coreog. y dir.: Mariano Moro. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10 y $ 5.
PACIENCIA.
Danza. Dir.: Ramiro Soñez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10 y $ 5.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
OPEN HOUSE.
Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
THE BEATS
ptan.: "Secrets"... Diego Pérez (John Lennon-guitarra y voz), Patricio Pérez (George Harrison-guitarra y voz), Claudio Batista (Paul McCartney-bajo y voz) y Nico Natal (Ringo Starr-batería y voz). Sábado: 21.30 hs. Ent. desde. $ 20.
CACHO CASTAÑA
pta. "Con Piel de Tango" y sus grandes éxitos. Sábado 26 y domingo 27 de noviembre: 22 hs.

IFT
B. Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
PROYECTO STRINDBERG.
Adapt.: Marcelo Cotton. Dir.: Miguel Forza de Paul. Martes: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (Jub. y est.: $ 7)
LA ZORRA Y LA TRAMPA.
Versión de "Volpone", de Ben Jonson. Dir.: Andrés Sahade. Jueves y domingo: 21 hs. Ent.: $ 10 (Jub. y est.: $ 7)
ARGUMENTO PARA UNA NOVELA CORTA,
de Enrique Papatino. Con Roxana Randón, Julio Ordano, Celeste García Satur y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Viernes: 21 hs. (Sala 2) Ent.: $ 12 (Jub. y est.: $ 6)
AÑOS DIFICILES,
de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Rama y Vanesa Sorribas. Dir.: Armando Saire. Sábado: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: $ 10 (Jub. y est.: $ 5)
BIENVENIDO SR. MAYER,
de Juan Feund. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs. (Sala 2) Ent.: $ 12 (Jub. y est.: $ 6)

LA COMEDIA
R. Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
LARGA DISTANCIA.
Puente humorístico y nostálgico entre Argentina e Israel. Grupo "Así cantamos": Rut Goldfarb (soprano), Dalia Milevsky (contralto), Beto Podrojsky (tenor) y Mario Zuker (barítono). Dir.: Diego Armentano. Miércoles: 21 hs. Pl.: $ 25. (Sala 1)
RETOCADAS-"Humor ovárico". Con Mariel Rosciano. Dir.: Soledad Galarce. Jueves: 20 hs. Pl.: $ 20. (Sala 2)
NOCHE DE REYES,
de W. Shakespeare. Cía. "Cómicos". Dir.: Gerardo Hochman. De España a la Argentina!!! Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 25. (Sala 1) "Unicas funciones".
LA FERIA
"Del miedo, el amor y la guerra", de Roberto Castro y Villanueva Cosse. Dir.: Jorge Brambati y Norberto Trujillo. Domingo: 20 hs. Pl.: $ 15. (Sala 2)

LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
LOS HIJOS DE LOS HIJOS.
Con Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 15.
DIVAGACIONES.
Con Fabiana Falcón, Erica Rivas, María Marta Guitart y César Rojas. Dir.: Inés Saavedra. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 15.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
DEL OTRO LADO DEL MAR.
Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.
EL METODO GRONHOLM
"Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
FAVIO POSCA
en: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. Ent. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LA RURAL
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.
OPERA PAMPA
Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina...
LOS PRODUCTORES,
de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.45 y 23.15 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 60.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO!
de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)
PIMPINELA
"Donde están los hombres?". Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs. Pl. cabecera: $ 50.
KICK-BOXING al K.O.
"La unificación". Jueves 17 de noviembre: 19.30 hs. Pl. pref.: $ 70; Pl.: $ 65; Sup. Pull.: $ 50; Pull.: $ 40, Pl. cabecera: $ 20.
ROBIN GIBB
Sábado 26 de noviembre: 21 hs. Pl. cabecera: $ 50.
INTOXICADOS
Jueves 22 de diciembre: 20 hs. Sup. Pull.: $ 35; campo: $ 25.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4343-3260.
LOS CONDENADOS.
Libro y dir.: Ana María Rigaud. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Trinidad Guevara")
EL PEDIDO DE MANO y EL OSO.
Dos obras de Anton Chéjov. Dir.: Mariano Gómez Kotiuk. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Trinidad Guevara")
UNA LIBRA DE CARNE,
de Agustín. Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Siripo")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.
MIUSIJOL EN EL URBANO.
50 bataclanas en escena. Ballet "40/90". Dir.: Elsa Agras. Viernes: 21 hs. Ent. desde: $ 5.

METROPOLITAN
(Sala I) Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
BALLET JOVEN
"Arte XXI". Danza contemporánea. Dir.: Guido de Benedetti, Oscar Araiz, Andrea Chinetti y Alejandra Libertella. Prog.: "Triple tiempo", de Ana María Stekelman; "Crucifixión", de Oscar Araiz; "Aria", de Renate Schottelius; "Raza", de Oscar Araiz; "Cantares", de Oscar Araiz. Hoy: 21 hs. Pl.: $ 30.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
ROBERTO PIAZZA
en: "Tangos de amor, de locura y de muerte". 12 artistas en escena. Sensualidad y erotismo. Orquesta en vivo. El vestuario mas exquisito y lujoso. Viernes: 21 hs. Loc.: $ 40.
BUENOS AIRES TAP.
Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 25. Nominado por A.C.E. "Mejor espectáculo de Café-Concert y mejor Coreografía 2005"

MULTITEATRO
Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
"5 GAYS.COM"
Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,
de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.
VISITANDO AL SR. GREEN,
de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.
EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS.
Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
DANIEL AGOSTINI
"Romántico a morir" pta. su nuevo CD: "Verdadero amor" y todos sus éxitos. Viernes 9 de diciembre: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
IGNACIO COPANI
y su nuevo show: "ReVIVO". Sábado 10 de diciembre: 22 hs. Ent. desde: $ 20.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
CITA A CIEGAS,
de Mario Diament. Con Víctor Hugo Vieyra, Ernesto Claudio, Teresita Galimay, Beatriz Dellacasa y Ana Yovino. Dir.: Carlos Ianni. Viernes y sáb.: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CHICAS CATOLICAS,
de Cassey Kurttl. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

REGINA-TSU
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
OTELO
"Una tragedia", a partir del "Otelo" de William Shakespeare. Con Alfredo Alcón, Enrique Iturralde, Miguel Dao, Daniel Miglioranza, Alberto Percia, Millie Estegman, Rubén Stella y elenco. Dir.: Alberto Wainer. Ciclo "Teatrísimo 2005". A beneficio de la Casa del Teatro. Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
LA MALASANGRE,
de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furriel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziembrowski. Dir.: Laura Yusem. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30 (jueves: $ 20)

CHICOS

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
PULGARCITO.
Versión de Maite Alvarado y Fernanda Cano. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Casacuberta")

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
EL CABALLERO VACILANTE, LA ESPADA Y EL DRAGON.
"Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Libro y dir.: Rafael Curci. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
EL INVENTO TERRIBLE.
Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")
OPERETA PRIMA.
Grupo "La Pipetuá". Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Solidaridad")

MUSEO DE LOS NIÑOS
Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).
TODA UNA CIUDAD PARA JUGAR...
Una ciudad a escala de los chicos, donde los pequeños visitantes aprenden jugando como funciona una ciudad. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: $ 9 (menores de 3 años, jub. y docentes gratis. Grupos escolares: $ 3.50 c/alumno)

CONCERT

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show...
LA SINIESTRA.
Quinteto Tango: Gabriela Bernasconi (piano), Nelson Aburto (contrabajo), Nicolás Perrone (bandoneón), Alejandro Bordas (guitarra) y Victoria Polti (flauta traversa). Pareja de baile. Artistas invitados. Miércoles: 21 hs.
RAQUEL BUELA
pta.: "Yo soy de aquí". Con Pancho Rodríguez (guitarra) y Orlando Trujillo (bandoneón). Bailan: Cacho y Liliana. Artistas invitados. Jueves: 20.30 hs.
LA VIDU
(Orquesta típica). Con Eliana Sosa-Ricardo Solari (voz); Cantan "Ofelia" y "Claudio Di Palma", con Paco Peñalva (guitarra). Bailan: Verónica y Cristian. Idea y conduc.: Rody Groppo. Viernes: 21.30 hs.
LA BRAVA
(sexteto) y cantantes invitados. También cantan "Ofelia" y "Claudio Di Palma", con Paco Peñalva (guitarra). Bailan: Ana y Alberto. Idea y conduc.: Rody Groppo. Sábado: 21.30 hs.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
Tango-Cena-Show.
1967-2007 40 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Diariamente: 20 a 3 hs.

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
LAS MUÑECAS.
Tango. Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
ME DARAS MIL HIJOS
ptan. su CD: "Un camino, un lugar". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 20 (antic.: $ 15).
ANIBAL ARIAS-OSVALDO
"Marinero" MONTES (guitarra-bandoneón). Con Hugo Rivas Trío. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
ZULLY GOLDFARB
pta. su último CD: "Tango y luz" y "Zully canta en Idish". Jueves: 21.30 hs. Ent. desde: $ 15.
RAUL GARELLO ORQUESTA
(Dir. y arreglos) pta.:"Entre gallos y medianoches". Artista invitado: Horacio Ferrer. Canta: Noelia Noncada. Tango. Viernes: 21.30 hs. Ent. desde: $ 20.
WILLY GONZALEZ-MICAELA VITA
(bajo-voz) ptan. Su CD: "Ares y Mares". Con Franco Luciani (armónica) y Luis Vázquez (bandoneón). Música popular latinoamericana. Viernes trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 12.
ENCUENTRO A TODO TANGO.
11 temporadas consecutivas!. 1ra. parte: César Salgán (piano)-Ubaldo De Lío (guitarra); 2da. parte: Raúl Garello Orquesta (Dir. y arreglos) ptan.: "Arlequín Porteño". Canta: Noelia Noncada. Sábado: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
SERGIO PANGARO
(voz) & "Baccarat" ptan. temas de su nuevo CD: "Autoayuda". Sábado trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 12.
HECTOR ROMERO
(guitarra) pta.: "Ensamble". Con Rafael González (cante-percusión), Mariana Sosa (cante), Marcelo Aronson (batería-percusión) y Hugo Alvarez-Inés López (bailaores). Fusiona flamenco, jazz, bolero y latino. Domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 10.

FORO GANDHI
Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370.
ENSAMBLE 2.
Música autóctona. Miércoles: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
NUNCA ES DEMASIADO TARDE,
de Andrea Bauab. Teatro Popular Judío. Dir.: E. Vigovsky. Jueves: 20 hs. Ent.: $ 15.
PULSO CIUDADANO.
Música autóctona y contempránea. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.
LILIANA VITALE.
Música autóctona y contempránea. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 20.
TERAPIA
(si lo viera Freud), de Martín Ginger. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli. Dir.: Julián Cavero. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
PRECIOSAS DAMAS Y ADORABLES CABALLEROS
(Historia de cabaret), de Eliana Brandenburg. Dir.: Graciela Gaglioti. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
DEPILACION, TINTURA Y ASESINATO.
5 mujeres encadenadas por un secreto infame y vergonzoso. Libro y dir.: José Calandrón. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 12.
POSEIDOTICA.
Electro alternativa. Dgo.: 21 hs. Ent.: $ 6.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-7668 / 4323-8643. Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Sábado: 22 hs. Ent. desde: $ 27... y a partir de 1.30 hs.: Zona Cero, para disfrutar de la mejor música dance, pop, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... $ 10)

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
MARIA CAMPOBASSO
(voz). Con Lucio Marrone (bajo), Hernán Marchesi (batería), Mario Molina (guitarra), Diego Mano (piano) y Coqui di Domenica (trompeta-flugel). Boleros & Jazz. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10.
MARIO AGUIRRE
(guitarra-voz) & The Blues In The South Band: Armando González-Farret (saxos), Rubén Ferrari (bajo), Laila Straimel (voz) y Jorge Cerquetti (batería). Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
POR QUE CONTAMOS.
Cuentos y música. Alba Gago, Carlota Gallego, Margarita Caffatti y Hugo Rossi. Present. y musicalización: Matilde Guerrero. Sábado: 18 hs. Ent. libre (cons. mínima: $ 4)
ANA PADOVANI
"Cuentos a la carta". Los asistentes eligen los cuentos que quieren escuchar mientras comparten la cena. Petit four musical: "Edith Margulis". Sábado: 21.30 hs. Cena + espectáculo: $ 35.

LA NUEVA CASA DE CUTI Y ROBERTO CARABAJAL
Teniente General Perón 2543. Tel.: 4952-0300. Parrilla-Comidas típicas, vinos...
CUTI Y ROBERTO CARABAJAL.
Festejamos el cumpleaños del "Shalaco" Aurelio Gramajo. Artistas invitados. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 15.
TOMAS LIPAN y MAXIMO GREGORIO PUMA.
Folclore de la Quebrada. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

LA SEÑALADA
Carlos Calvo 3891 (a dos cuadras de Av. Boedo). Tel.: 4932-4280. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
DANIEL ALTAMIRANO
(Mendoza). Artistas invitados. Viernes: 22 hs.
ZAMBA QUIPILDOR
(Salta). Artistas invitados. Sábado: 22 hs.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.
CLUB '69.
Show: Compañía "Estable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. DJs: Fede Schrager, Zuker. Hip-Hop: DJ. Nico Cota. Jueves trasn.: 0 h. Ent.: $ 25 (damas: $ 20)
KARAMELO SANTO.
Después de su cuarta gira por Europa. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 20 (ant.: $ 15)
MIMI MAURA
(voz) pta. su CD: "Raíces de pasión". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.
JAMAICAN REBEL NIGHTS.
DJs Muzick. Reggae, dub, electrodub, ska, calipso, reggaeton, hip hop, freestyle y rocksteady. Sáb. tras.: 0 h. Ent.: $ 15.
SAN CAMALEON.
Banda invitada: "Aztecas Tupro". Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 12 (antic.: $ 10)

PIGMALION
(Casa-tango) J. A. Cabrera. 4139. Tel.: 4867-0277. Música-canto-baile.
CENA-SHOW
Con Néstor Marconi Quinteto; Marcelo Tommasi; Orquesta "Pigmalion". Canta: Jorge Vázquez. 25 artistas en escena. Cantan: Noelia Moncada-Susana Granara. Parejas de baile. Martes a sábado: 21.30 hs.; Baile después del show en el 1º piso Milonga "No aflojés".

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
NONETO BS. AS.:
Daniel Kovacich (saxo soprano), Miguel Sosa (saxo alto), Germán Moine (saxo alto), Víctor Skorupski, Jorge Scarinchi (saxo tenor), Horacio Cuello (saxo barítono), Fabio Zurita (piano), Juan Carlos Estivil (bajo eléctrico) y Diego Alejandro (batería). Miércoles: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
DANIEL "Pipi" PIAZZOLLA.
Clínica de batería. Músicos invitados. Jueves: 18 hs. Ent.: $ 10.
FRANCO LUCIANI
(armónica). Tangos. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
LOS DURABEAT:
José María Núñez (guitarra-voz), Sebastián "Pollo" Peralta (teclado-voz), Alejandro Soto (batería) y Mariano Leiva (bajo-voz). Música de los "Beatles". Viernes trasn.: 0 h. Ent.: $ 20/15.
MIGUEL BOTAFOGO
(guitarra), junto a su banda, continuará presentando su CD "Don Vilanova". Los estilos y ritmos derivados del Blues. Sábado: 21 y trasn.: 0 h. Ent.: $ 20/15.

ETC

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (e/San Martín). Tel.: 5555-5359.
MARIA FUX
pta.: "Síntesis". (Teatro-danza). Viernes: 20.30 hs Ent.: $ 15. (Ultima función)
COSTUMBRES DE MI TIERRA.
Cía. "Tango Folk". Música y danza. 18 artistas en escena, bailarines y músicos en vivo. Sábados: 20.30 hs. Pl.: $ 25.
ENTRE GERSHWIN Y GARDEL:
Livia Barbosa (voz), Ricardo Nolé (Piano), Juan Pablo Navarro (contrabajo). Dir. musical y arreglos: Ricardo Nolé. Domingo 13, 20 y 27 de noviembre: 20 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"
VARIACIONES MEYERHOLD,
libro y dir.: Eduardo Pavlovsky. Viernes: 20.45 hs. Ent.: $ 10.
EMMA BOVARY,
de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: $ 12.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
LA FORMA QUE SE DESPLIEGA.
Libro y dir.: Daniel Veronese. Lunes: 22 hs. Ent.: $ 10.
AJUARES DE BODA.
Dir.: Héctor Malamud. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
LAS TONTAS,
varieté musical de y por Verónica Díaz Benavente y Gimena Riestra. Dir.: Benavente-Riestra. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
LUCIENTES
(Llaman a la puerta con recios golpes), por "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sábado: 21.45 hs. Ent.: $ 6.
MR. XPENDER,
unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira-Christian Forteza. Sábado: 23.45 hs. Ent.: $ 7.
AHORA SOMOS TODOS NEGROS,
de y por Leonor Manso e Ingrid Pelicori. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 12.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
DEMOLIENDO TANGOS.
Con Federico Mizrahi (piano y dir. musical), Luis Longhi (bandoneón). Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10.
RICARDO CAPELLANO - DANZAS Y CONTRADANZAS.
Guitarras solas. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
CHELINCHA.
Unipersonal de Rodrigo Cárdenas y Christian Forteza. Con Rodrigo Cárdenas. Basado en textos de Fontanarrosa. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
MARCELO DEL PIAGGIO.
El joven bajista, arreglador y compositor. Jazz y funk. Artistas invitados. Ciclo "Jazzologia". Coord. y com.: Carlos Inzillo. Martes: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")
JORGE "BOCHA" GOYENECHE
pta. su CD: "De tal palo". Ciclo "Tango 05". Coord.: J. Waisburd. Jueves: 20 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")
MOF + FLORMALEVA.
Ciclo "Nuevo". Coord.: Nicolás Wainszelbaum. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 1. (Sala "A-B")
DELUXE + BICICLETAS.
Ciclo "Nuevo". Coord.: Nicolás Wainszelbaum. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 1. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
LA ISLA DESIERTA,
de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Dir.: José Menchaca. Sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 20.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
LA LUNA,
de Soledad González. Con Viviana Vázquez, Tatiana Saphir, Germán Da Silva, Horacio Marassi y Eduardo Iacono. Dir.: Santiago Gobernori. Ciclo "Versiones II". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Cancha"-5ª planta)

ESTADIO FERROCARRIL OESTE
Avellaneda 1240. Tel.: 4431-6262.
LA NUEVA LUNA
"Festeja sus 10 años con la cumbia". La fiesta es de todos. Sábado 10 de diciembre: 21 hs. Ent. desde: $ 20.

MAR DEL PLATA

CINES

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/35. Mar 8, 18.00 Ciclo Cine Debate presenta Ciclo de Cine Francés: "BETTY BLUE" (1986) Dir. Jean-Jacques Beineix. Con Béatrice Dalle Coordina. Diego Menegazzi $4

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Lun a Vie, 19.00 a 21.00 DVD SESSIONS. Los mejores solistas y bandas internacionales en pantalla gigante y monitores

TEATRO

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-857. Mar 8, 21.30 El Ballet Anwar presenta:"GRAN GALA ARABE" Invitado: Alejandro Farhat (bailarín Centro Libanes Bs As) Directora Gral. Marcela Serdá $7 Jub.$ 5 Ballet Juvenil "SIENTO % DANZA" presenta: FUE Y SERA TANGO Coreografía y Dirección Gral. Prof. Andrea Antonino $ 6

EL SEPTIMO FUEGO
Bolívar 3675. T 495-9572. Sáb, 22.00 EL CARDENAL de Pavlosky. Dir. Viviana Ruíz. Estrella de mar

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571 Vie 11, 21.00 Encuentro con la Música (cierre del ciclo) EDUARDO ISAAC (guitarra) Auspicia: Subs. Cultura de la Municipalidad Gral. Pueyrredón y el Depto. Extensión Cultural UNMDP. Coordina: Silvia Castro $ 10 Est. Jub. $ 7

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, TALES CABRERA + Cantobar. Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. El mejor Cantobar de la ciudad. Mar/Jue/Sab/Dom, 23.30 Show en vivo. Lun, TALES-CABRERA. Tributo Serrat Sabina. Picada 2 pers $15 + Frizzé. Almuerzos ejecutivos $5.90

INFANTILES

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7877. Lun, 15.00 PAPELNONOS presentan PORCIONES MAYORES. Abuelos con instrumentos informales. $2

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan y 9 e Julio. T 480-4922. Sáb/Dom, 16.00 TITERES para los más chiquitos. Calefacción $4

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/35. Dom, 17.30 TITERES con LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUENTOS de Pepe García. Para disfrutar en familia $3.50. Sáb, 15.30 TALLER DE CERAMICA. Sáb, 17.30 TALLER DE PLASTICA. Dom, 16.00 ELARTE Y EL MAR. Talleres y espacios creativos a cargo de Patricia Traverso. Abonando entrada al museo.

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados. 11.00, 14.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar

MUNDO MARINO
Av. Décima 157. T 02252-430300. Vie a Dom y feriados. 10 a 19.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos. Un día para divertirse y emocionarse.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Jue, 10 a 18.00 (Vie a Dom 10 a 20) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas $6. Jub/Men $3,50. Men 4 años gratis.

MUSEO DE ARTE JUAN C. CASTAGNINO
Av. Colón 1189.T 486-1636. Diar, 10 a 17 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Mar cerrado. Muestras permanentes inmobiliario original. Muestras temporarias. Talleres. $1.

MUSEO HISTORICO MUNICIPAL
Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 17.00 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urbana de Mar del Plata. $2

MUSEO JOSE HERNANDEZ
Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00(Dom 12 a 16) Mar cerrado. Historia Rural Regional. Armas del Siglo19. Herramientas Rurales. $1

VILLA VICTORIA
Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. $2 Jub$1. (Martes cerrado)

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restaurante. $8. Niños desde 5 años $5 (Men 4 años gratis).

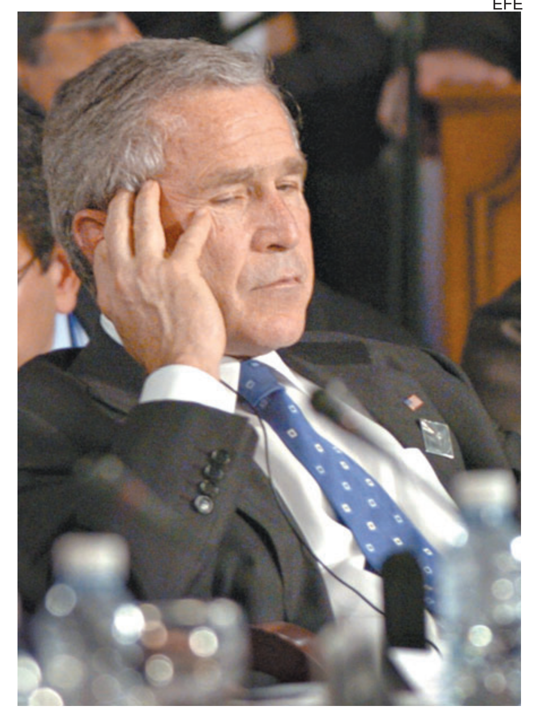
Página/12







¿Qué le pasa a Bush?


EFE

Por Nora Ephron *

Lo lamento, pero tengo que volver a lo que para mí es el Rosebud del segundo gobierno de George Bush, pero como vivo en Nueva York y libre de los “trascendidos” y de las fuentes que agobian a los que escriben de política, sigo pensando en aquel día en que voló un avión y el presidente andaba en bicicleta.

Fue, recordarán, el 11 de mayo de 2005, cuando un pequeño avión se metió sin permiso en el espacio aéreo del Congreso, disparando una alerta roja. El Servicio Secreto evacuó al vicepresidente Dick Cheney y llevó corriendo a Laura Bush a un bunker en la Casa Blanca. El presidente no estaba ahí. Estaba andando en bicicleta en Beltsville, Maryland, y el Servicio Secreto no le avisó del incidente hasta que había terminado. En ese entonces dijeron que no querían interrumpir su ejercicio. Mi teoría es que este incidente fue una de las razones de la distancia que hay entre Bush y Cheney, distancia que me enorgullezco en haber sido de las primeras en señalar basándome en nada en particular y que ahora es confirmada como absolutamente cierta por nada menos que *Newsweek*.

Reforzada por el éxito de esa deducción, quiero hacer otra pregunta que me viene intrigando hace tiempo: ¿qué le pasa al presidente? ¿Tiene una depresión? ¿Le están dando alguna medicación que no está funcionando? ¿Qué pasa? Hasta me compré una de esas revistas de escándalos porque decía en la tapa que Bush estaba bebiendo de nuevo, pero el artículo, como todos en ese tipo de revista, no tenía la menor consistencia: hasta la foto que mostraba a Bush con una copa de vino en la mano resultó ser vieja e irrelevante porque estaba proponiendo un brindis en un banquete. No había ninguna evidencia en el artículo de que estaba escabiando de nuevo.

Pero yo me pregunto qué hay con George desde que salió de ese extraño veraneo de topo aislado y respondió a las noticias del huracán Katrina como si él estuviera bajo el agua. No mostraba emociones. Casi parecía un robot. Su escaso vocabulario parecía haberse reducido todavía más. No mostraba sentir algo por las víctimas, y esto ocurría apenas empezada la crisis, cuando nadie sabía que eran todos pobres. Fue raro. No es difícil mostrarse solidario con víctimas de un huracán, sobre todo si uno cree que son blancos ricos que perdieron su casa de veraneo en el Golfo.

En ese momento me pregunté si Bush no estaba tomando Paxil o Lexapro, drogas que varios de mis amigos están tomando y que los deja como versiones lavadas, asordinadas, de ellos mismos. Le pregunté a mi amiga Rita, que es psiquiatra, pero ella es muy cuidadosa en sus comentarios sobre este tipo de cosas. Sin embargo, Rita señaló que a veces, cuando Bush habla, su boca tiene un ligerísimo temblor lateral, que según parece es común en gente que está tomando antidepresivos. ¿O fue mi marido que lo notó? Ya no me acuerdo.

Hace unas semanas me acordé de todo esto porque en televisión mostraron escenas de la campaña presidencial del año pasado. Bush aparecía al aire libre, hablando con un grupo de gente con cascos de trabajo. Se lo veía enérgico, en foco, confiado, al mando. Claro que uno podría decir que por supuesto que parecía todo eso, porque era un lindo día, estaba rodeado de partidarios, todo iba bien. Pero el presidente que vemos en estos días es un hombre muy diferente.

Por supuesto, Bush tiene razones más que suficientes para estar deprimido, ni falta hace enumerarlas porque ya las conocemos. Yo creo que más que nada está deprimido porque su puesto resultó ser mucho más pesado de lo que se esperaba, como se lo dijo a un grupo de amigos en septiembre. “No se hacen una idea –les dijo– de lo difíciles que fueron estos cinco años.” Es un comentario bastante asombroso considerando el número de personas que están muertas como resultado de esos cinco años en la Casa Blanca.

El tema es que me parece posible que cuando Bush dejó el alcohol en 1986 haya compensado la depresión que muchas veces acompaña dejar de tomar conun exceso de ejercicio. Y hacer ejercicio es su ocupación central desde entonces. El hombre nunca tuvo algo que pueda ser confundido ni de lejos con un trabajo. Ser dueño de un equipo de fútbol no es un trabajo. Resulta que ser gobernador de Texas te ocupa dos meses por año. O sea que tenía tiempo para hacer ejercicio.

Pero en algún momento de este año algo pasó y el régimen de ejercicios dejó de funcionar. Bush se deprimió. Mi teoría es que hubo un pánico y le recetaron más ejercicio, de ahí la bicicleteada en Maryland y las pocas ganas de alterar a un presidente ya irritable. (Resulta interesante que el incidente ocurrió justo a la vuelta de un viaje de cuatro días a Europa que no sólo lo obligó a trabajar varias horas al día sino que además interrumpió su rutina de gimnasia.) Luego, en agosto, se fue de vacaciones, esas raras, monásticas vacaciones, un momento perfecto para que el médico presidencial pruebe su medicación, la cambie o la ajuste. Entonces ocurrió Katrina y vimos aparecer un presidente anómico, irritable, callado, sin foco, el hombre que vemos hoy.

Búsquenlo en Internet: depresión+síntomas. Y se van a encontrar: falta de energía, irritabilidad, sensación de lentitud, dificultades para concentrarse. No es que yo sea una experta, claro, pero es posible ¿o no? Sólo preguntaba.

** Guionista y directora de cine.*

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Este.
Mínima: 8°. Máxima: 20°.

13.00
◆ Muestra de pintura *Al natural*, de Juan Manuel Díaz Puerta. Jardines de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502.
◆ Exposición de objetos *Gestación*, de Mariel Parra. Bar de La Esquina, Perú 602.
◆ Reunión de la Red Argentina de Mujeres Maltratadas. Coordina: Amalia Michelli. Ciudad de la Paz 1721.

14.00
◆ *Cuadros para una exposición*, de Mónica Delia Ascoli. Appetite, Venezuela 638.
◆ Muestra de arte cubano *Aché*. Obras de Malena Acosta, Víctor Manuel González y Angel Peña. Donado 2791. A beneficio de la fundación Alunco. **Entrada gratuita.**

19.00
◆ Ciclo de cine-debate Comedia a la Italiana. *Los grandes clásicos.* Proyección de *Los desconocidos de siempre*, de Mario Monicelli. Subtitulada al castellano. Auditorio de la Asociación Dante Alighieri, Tucumán 1646. **Gratis.**

19.30
◆ Seminario *Panorama del arte mexicano reciente*, a cargo de Cecilia Vázquez. C.C. Rojas, Corrientes 2038. **Gratis.**
◆ Ciclo El cine Francés bajo la Ocupación. Premonición, Síntoma y Angustia. Proyección de *La boda de Chiffon*, de Claude Autant-Lara. Subtitulada al castellano. Comentarios a cargo de Ricardo Parodi. Alianza Francesa, Córdoba 946. **Gratis.**

20.30
◆ Ciclo Teatrísimo: Otelo, una tragedia, con Alfredo Alcón, Millie Stegman, Rubén Stella y elenco. Dirección: Alberto Wainer. A beneficio de la Casa del Teatro. Teatro Regina, Santa Fe 1243.

21.00
◆ Ballet contemporáneo Arte XXI. Dirección: Guido de Benedetti, Oscar Araiz, Andrea Chinetti y Alejandra Libertella. Coreografías de Araiz y Ana María Stekelman. Metropolitan 1, Corrientes 1343.
◆ *Open House*, de y dirigida por Daniel Veronese. Espacio Callejón, Humahuaca 3759.